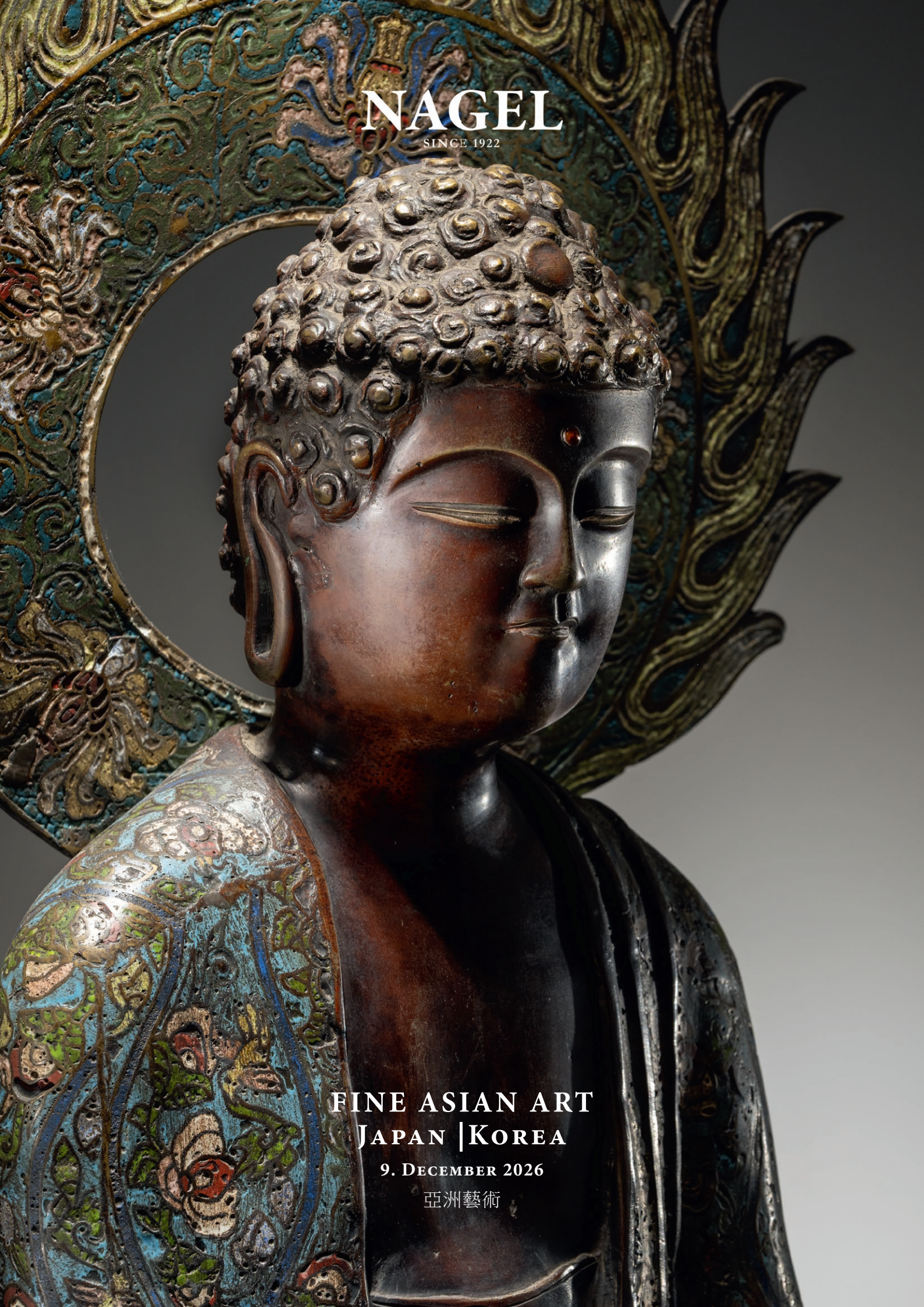


NAGEL

SINCE 1922

FINE ASIAN ART

Japan | Korea

9. December 2026

亞洲藝術



SÜDOSTASIEN
JAPAN
KOREA

9. Dezember 2026
Lot: 500 - 678 | 10:00 Uhr
Besichtigung: 5. - 7. Dezember 2026, 10 - 17 Uhr

Es gilt lediglich die deutschsprachige und vollständige Online-Version der Katalogbeschreibungen, wobei Zustandsangaben teilweise nicht vollständig angegeben wurden. Diese sind auf Anfrage erhältlich.

Eine Depotzahlung kann für die Zulassung der Bieter erforderlich sein, diese muss zwingend bis zum 06.12.2026, 9:00 Uhr erfolgt sein. Bitte kontaktieren Sie uns frühzeitig.

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Im Katalogtext werden nur teilweise Angaben zum Erhaltungszustand gemacht. Wir bitten Sie, die Stücke selbst in Augenschein zu nehmen oder einen Zustandsbericht anzufordern.

Bitte beachten Sie, dass die mit dem Symbol Y gekennzeichneten Lots unter CITES-Beschränkungen fallen, wenn sie aus der EU ausgeführt werden sollen.

SOUTHEAST ASIA
JAPAN
KOREA

December 9th, 2026
Lot: 500 - 678 | 10:00 am
Viewing: 5. - 7. December 2026, 10 am - 5 pm

Only the German-language and complete online version of the catalog descriptions are valid, whereby condition information was partly not given completely. These are available on request.

A deposit payment may be required for bidder admission, it is mandatory that this payment be made by 06/12/2026, 9:00 am. Please contact us at an early stage.

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue. Information on the condition is only partially available in the catalogue, therefore personal viewing is strongly recommended. Condition reports will be provided upon request.

Please be aware that lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU.

Nagel Auktionen GmbH
Neckarstraße 189 – 191
70190 Stuttgart
Postfach 103554
70030 Stuttgart
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0
Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696
www.auction.de
contact@auction.de

Repräsentanz Köln
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Adriane Friedrich
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
adrianefriedrich@auction.de

Walter Bruno Brix
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 400
brix@auction.de

Repräsentanz Berlin
Keithstraße 19
10787 Berlin
Michael Trautmann
Tel.: +49 (0) 171 – 753 13 35
trautmann@auction.de

Repräsentanz München/Bayern
Liebigstraße 20a
80538 München
Dr. Bettina Schwick M.A.
Tel.: +49 (0) 151 1423 7754
schwick@auction.de

Repräsentanz Rheinland-Pfalz, Saarland & Luxemburg
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Repräsentanz Idar-Oberstein
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Repräsentanz Benelux
Kerkstraat 45
NL-2514 KT Den Haag
Stefan Döbner
Tel.: +316 414 05 160
doebner@auction.de

香港聯絡處
陳慧敏（Jade Chan）
Level 20, One IFC, 1 Harbour View Street, Central, Hong Kong
香港中環港景街1號 國際金融中心一期20樓
Tel.: +852 3899 6617 / +852 6919 1741
Email: china@auction.de

we protect elephants and ivory after 1947
© EFA

SÜDOSTASIEN | JAPAN | KOREA

Auktion: 9. Dezember 2026
Lot: 500 - 678 | 10:00 Uhr
Besichtigung: 5. - 7. Dez 2026, 10 - 17 Uhr

SOUTHEAST ASIA | JAPAN | KOREA

Auction: December 9th, 2026
Lot: 500 - 678 | 10:00 am
Viewing: 5. - 7. Dec 2026, 10 am - 5 pm

CHINA | XIZANG | NEPAL HIMALAYA | SÜDOSTASIEN

Auktion: 8. Dezember 2026
Lot: 1 - 464 | 09:30 Uhr
Besichtigung: 5 - 7. Dez 2026, 10 - 17 Uhr

CHINA | XIZANG | NEPAL HIMALAYA | SOUTHEAST ASIA

Auction: 8. December 2026
Lot: 1 - 464 | 09:30 am
Viewing: 5. - 7. Dec 2026, 10 am - 5 pm

Es gilt lediglich die deutschsprachige und vollständige Online-Version der Katalogbeschreibungen, wobei Zustandsangaben teilweise nicht vollständig angegeben wurden. Diese sind auf Anfrage erhältlich.

Eine Depotzahlung kann für die Zulassung der Bieter erforderlich sein, diese muss zwingend bis zum 06.12.2026, 9:00 erfolgt sein. Bitte kontaktieren Sie uns frühzeitig.

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Im Katalogtext werden nur teilweise Angaben zum Erhaltungszustand gemacht. Wir bitten Sie, die Stücke selbst in Augenschein zu nehmen oder einen Zustandsbericht anzufordern.

Bitte beachten Sie, dass die mit dem Symbol Y gekennzeichneten Lots unter CITES-Beschränkungen fallen, wenn sie aus der EU ausgeführt werden sollen.

Only the German-language and complete online version of the catalog descriptions are valid, whereby condition information was partly not given completely. These are available on request.

A deposit payment may be required for bidder admission, it is mandatory that this payment be made by 06/12/2026, 9:00 am. Please contact us at an early stage.

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue. Information on the condition is only partially available in the catalogue, therefore personal viewing is strongly recommended. Condition reports will be provided upon request.

Please be aware that lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU.

Management
Administration

Unternehmensleitung & Auktionator
CEO & Auctioneer
Uwe Jourdan -110
Fabio Straub -100
Geschäftsführer / CEO

Büro Unternehmensleitung
Management Office
Beate Becker -103
Assistenz der Geschäftsführung
Assistance of the CEO

Auktionatoren - Auctioneers
Uwe Jourdan -110
Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer - Publicly appointed and sworn auctioneer

Christoph Bouillon - 380
Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer - Publicly appointed and sworn auctioneer

Fabio Straub -100
Versteigerer für Kunst & Antiquitäten

Auftragsverwaltung
Sales Administration
Beate Köhler - 111
Gebote, Auktionsrechnungen, Abrechnungen / Bids, Sale invoices, Auction settlements

Telefonzentrale
Switchboard
Astrid Sander -0

Buchhaltung
Accounting Department
Daniela Ndoj -201

Katalogversand - Registrierung
Catalogue Dispatch
Astrid Sander -0

Empfang
Astrid Sander -250
Kundenbetreuung, Kasse und Versicherungen
Customer relations, Cashier and Insurance

DTP /Katalogproduktion /Fotografie
Catalogue Production
Philipp Preuninger -220
Photography
Mariusz Rogalski -222
Steffen Wagner -350

Warenausgabe
Collection
Mo – Fr: 9 – 16.30 Uhr
Lagerleitung / Kunstlogistik
Stephan Kohls -200
kohls@auction.de

Experten
Experts

Africana / Antiken Islamische Kunst

Africana
Antiquities
Islamic Art

Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Alte Kunst und Antiquitäten

Antiques and Fine Art

Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Christoph Bouillon - 380
bouillon@auction.de

Louisa Giehler - 312
giehler@auction.de

Asiatische Kunst

Head Asian Art Department

Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Tony Buchwald -316
buchwald@auction.de

Julia Döpfer -311
doepfer@auction.de

Hua Yan - 333
yan@auction.de

Moderne & Zeitgenössische Kunst/Design

Modern & Contemporary Art/Design

Gerda Lenßen-Wahl -340
lenssen-wahl@auction.de

Felicita Busch - 402
busch@auction.de

Schmuck & Uhren

Jewellery and Watches

Birgit Stoltzenburg - 330
bstoltzenburg@auction.de

Christoph Bouillon - 380
bouillon@auction.de

Adriane Friedrich - 360
adrianefriedrich@auction.de

Repräsentanz
Representative Office

Nagel Auktionen GmbH
Neckarstraße 189 – 191
70190 Stuttgart
Postfach 103554
70030 Stuttgart
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0
Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696
www.auction.de
contact@auction.de

Repräsentanz Köln
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Adriane Friedrich
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
adrianefriedrich@auction.de

Walter Bruno Brix
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 400
brix@auction.de

Repräsentanz Berlin
Keithstraße 19
10787 Berlin
Michael Trautmann
Tel.: +49 (0) 171 753 1335
trautmann@auction.de

Repräsentanz München / Bayern
Liebigstraße 20a
80538 München
Dr. Bettina Schwick M.A.
Tel.: +49 (0) 151 1423 7754
schwick@auction.de

Repräsentanz Rheinland-Pfalz, Saarland & Luxemburg
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Repräsentanz Idar-Oberstein
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Repräsentanz Benelux
Kerkstraat 45
NL-2514 KT Den Haag
Stefan Döbner
Tel.: +316 414 05 160
doebner@auction.de

香港聯絡處
陳慧敏（Jade Chan）
Level 20, One IFC, 1 Harbour View Street, Central, Hong Kong
香港中環港景街1號 國際金融中心一期20樓
Tel.: +852 3899 6617 / +852 6919 1741
Email: china@auction.de



HEAD ASIAN ART DEPARTMENT

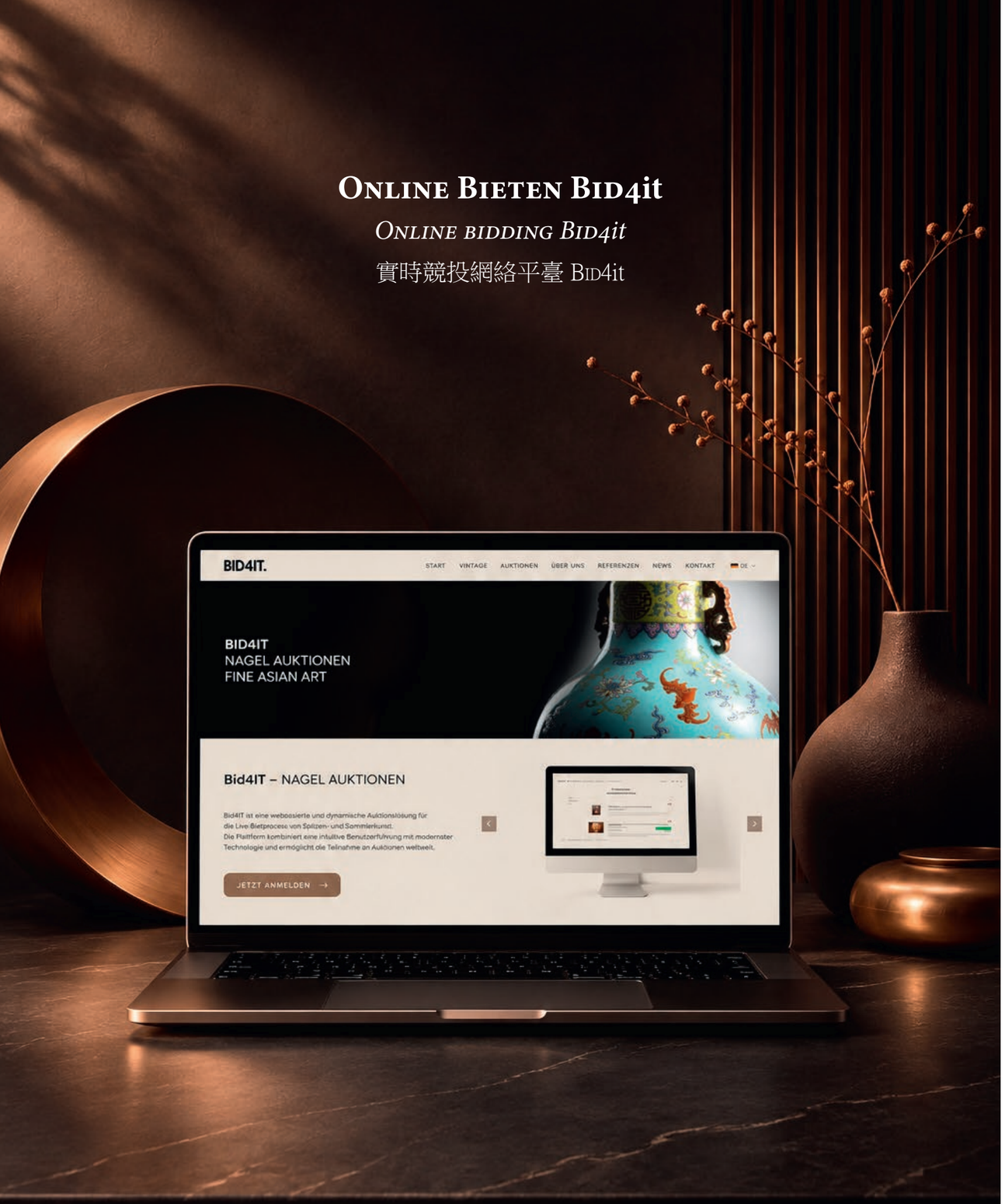
Michael Trautmann
Tel.: +49 - (0) 171 753 13 35
trautmann@auction.de

REQUEST FOR CONDITION REPORTS

Tony Buchwald
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 316
buchwald@auction.de

Julia Döpfer
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 311
doepfer@auction.de

Hua Yan
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 333
yan@auction.de



Online Bieten Bid4it

Online bidding Bid4it

實時競投網絡平臺 Bid4it

For more information

www.auction.de

LIVE-BIETEN ÜBER UNSERE ONLINE-PLATTFORM BID4IT

Bitte registrieren Sie sich zum Live-Bieten und beachten Sie die folgenden wichtigen Informationen:

Hier fällt eine zusätzliche Gebühr i. H. v. 1.6% vom Zuschlagpreis zzgl. der ges. Ust. an.

Für bestehende Kunden können bis zu einer Gesamt-Bietsumme von EUR 20.000,- ohne Depotzahlung freigeschaltet werden, wenn uns eine Kopie Ihres gültigen Reisepasses oder Personalausweises vorliegt. Sollten Sie ein höheres Bietlimit wünschen, kann eine Depotzahlung erforderlich werden. Wir bitten Sie uns zu kontaktieren unter der

Tel. Nr. +49-711-64969-100 oder per E-Mail an: straub@auction.de

Neukunden bitten wir um Zusendung einer Kopie Ihres gültigen Reisepasses oder Personalausweises und Festlegen des Bietlimits. Eine Sicherheit durch Hinterlegen einer Depotzahlung wird erbeten.

Bitte registrieren Sie sich hierfür so früh wie möglich, um ggfs. die Depotzahlung zu entrichten.

LIVE BIDDING VIA OUR ONLINE PLATFORM BID4IT

Please register for live bidding and note the following important information:

An additional premium of 1.6% from the hammer price plus VAT will be charged.

For regular Nagel customers, it is possible to bid up to a total bid amount of EUR 20.000 without paying a deposit, if we have a copy of your valid passport or ID card. If you intend to exceed this amount, please contact us to arrange a deposit payment via

phone: +49-711-64969-100 or by e-mail to: straub@auction.de

We ask new clients to send us a copy of your valid passport or identity card and to set the bidding limit. A deposit payment is requested.

Please make sure to register as soon as possible to arrange deposit payments in advance if we request them.

納高網站實時網上競投平臺 BID4IT

敬請注意！

平臺手續費為成交價的1.6%（另加德國增值稅）

納高的老客戶提供有效護照或身份證件的清晰複印件後，可享有總額為20000歐元的網上競投額度。若您希望獲得更高的競投總額度，中文咨詢請洽：

嚴華女士，電話 +49-711-64969333 或電郵 yan@auction.de

陳慧敏女士，電話 +852 69191714 / +86 17817491463 或電郵 china@auction.de

新客戶注冊時須提供有效護照或身份證件的清晰複印件，設置固定的競投額度並辦理相應保證金繳納事宜

請儘早在平臺上注冊登記，以便及時在拍賣會開始前完成辦理保證金事宜

SEE ALSO LOT 177 SALE
CHINESE ART, DECEMBER 8TH 2026



556

ANONYMER BUDDHISTISCHER MALER
KOREA, JOSEON - PERIODE, 18./19. JH.
123 x 46,5 cm / 178 x 79 cm

Darstellung des Seokgamoni-bul (Buddha Shakyamuni), Tusche und Farben auf Papier. Der Buddha ist stehend in einem Mönchsgewand mit darübergelegten, fließend drapierten Tüchern wiedergegeben. Seine Hände formen die Vitarka-Mudra (Geste der Lehrverkündigung). Die Gestalt wird von einer doppelten Mandorla umschlossen.

PROVENIENZ
Österreichische Privatsammlung - Buddhistische Malereien der späten Joseon-Zeit weisen mehrere charakteristische Merkmale auf, die sie von ihren Vorgängern unterscheiden. Sie wurden in der Regel mit leuchtenden mineralischen Pigmenten auf starkem Papier oder Hanfgewebe ausgeführt. Dieses großformatige Gemälde diente ursprünglich als Prozessionsbanner bei buddhistischen Zeremonien unter freiem Himmel, beispielsweise beim sogenannten Wasser-Land-Ritual (Suryukjae) - Partiell Altersspuren, leicht fleckig, Montierung besch.

ANONYMOUS BUDDHIST PAINTER
KOREA, JOSEON DYNASTY, 18TH/19TH C.

Depiction of Seokgamoni-Bul (Buddha Shakyamuni), painted in ink and colours on paper, standing dressed in monastery robes and scarves, his hands held in vitarka mudra, framed by two mandorla.

PROVENANCE
From an Austrian private collection - Buddhist paintings of the late Joseon period exhibit several distinctive characteristics that set them apart from earlier works. They were generally executed in vivid mineral pigments on heavy paper or hemp cloth. This large-scale painting originally served as a processional banner during outdoor Buddhist ceremonies, such as the Water and Land Ritual (Suryukjae) - With areas of age-related wear and minor staining; mounting damaged.

€ 3000,-/5000,-





557

ANONYME MINWHA MALEREI
KOREA, JOSEON DYNASTIE
21 x 24,6 cm (o.R.), 32 x 445 cm

Tusche und Farbe auf Papier. Darrstellung eines geduckten Tigers im Schatten einer Kiefer. Auf dem Kiefernast eine Elster. Der Tiger steht in der koreanischen Folklore oft für Autorität, schützt vor bösen Geistern und Unglück, wird dabei aber mit einem eher gutmütigen oder naiven Gesichtsausdruck dargestellt. Die Elster gilt als Überbringerin von guten Nachrichten und Glück.

PROVENIENZ
Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Partiell berieben, aufgezogen

AN ANONYMOUS ‚MINWHA" PAINTING
KOREA, JOSEAN DYNASTY

Ink and colour on paper. Depicting a crouching tiger in the shade of a pine tree, with a magpie perched on one of its branches. In Korean folklore, the tiger symbolises authority and is believed to ward off evil spirits and misfortune, yet it is often portrayed with a rather benevolent or naïve expression. The magpie is regarded as a harbinger of good news and good fortune.

PROVENANCE
From an old European private collection - Partly minor wear, mounted

€ 600,-/1000,-



558

CH'AEKKORI-MALEREI
KOREA, JOSEON-DYNASTIE, 19. JH.
50,5 x 31,5 cm; 71 x 44 cm

Tusche und Farbe auf Papier, auf eine Holztafel aufgezogen. Darstellung einer Zusammenstellung von Gelehrtenbüchern, verschiedenen Gegenständen und Glückssymbolen, die für ein langes Leben stehen, darunter ein Kranich, eine Kiefer (Songha) und ein Pilz (Yeongji).

PROVENIENZ
Aus einer europäischen Privatsammlung - Partiell berieben, fleckig und Altersspuren, aufgezogen

A CH'AEKKORI PAINTING
KOREA, JOSEON DYNASTY, 19TH C.

Ink and colour on paper, mounted on a panel. Depiction of a collection of scholar's volumes, objects and auspicious symbols of long life such as a crane, a pine tree (songha) and a mushroom (yeongji).

PROVENANCE
From a European private collection - Partly traces of age, slightly stained, mounted on a panel

€ 400,-/600,-

559

FISCHE AM HERBSTLICHEN UFERFELSEN, SIGNIERT IMJEON (JO JEONG-GYU, 1791 - NACH 1868)
KOREA, SPÄTE JOSEON-DYNASTIE, 19. JH.
113 x 30 cm (149 x 40,3 cm R.)

Tusche und leichte Farben auf Papier, in Seide montiert und auf einem Holzrahmen bespannt. Hochformatige Komposition in der für Jo Jeong-gyu charakteristischen Manier mit einem großen Fisch und einem Schwarm kleinerer Fische im Wasser neben einem bemoosten Uferfelsen, darüber ein aufragender, knorriger Ast mit herbstlichem Laub. Oben rechts signiert Imjeon (琳田), darunter quadratisches rotes Künstlersiegel Imjeon in Siegelschrift.

PROVENIENZ
Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Altersbedingte Patina, Knickfalten und kleinere Ausbesserungen, Seidenmontierung mit Wasserflecken, rückseitige Hanji-Kaschierung über dem Holzrahmen brüchig und mit Einrissen

Jo Jeong-gyu (Künstlername Imjeon) gehörte zu den bedeutendsten Malern der späten Joseon-Dynastie und war unter anderem als Hofmaler (Hwawon) an der Ausführung offizieller Königsporträts beteiligt. Besondere Berühmtheit erlangte er für seine lebendige Fisch- und Krabbenmalerei (Eohae-do), deren Stil er über seinen Enkel, den bekannten Hofmaler Jo Seok-jin (Sorim), an die nächste Generation weitergab. Werke von Jo Jeong-gyu befinden sich heute unter anderem in der Sammlung des Koreanischen Nationalmuseums in Seoul

FISH BY A RIVERBANK ROCK IN AUTUM, SIGNED IMJEON (JO JEONG-GYU, 1791 – AFTER 1868)
KOREA, LATE JOSEON DYNASTY, 19TH CENTURY

Ink and light colours on paper, mounted in silk and stretched over a wooden frame. Vertical composition in Jo Jeong-gyu's characteristic manner depicting a large fish and a school of smaller fish in the water beside a moss-covered riverbank rock, surmounted by a gnarled, ascending branch with autumn foliage. At upper righ signed: Imjeon (琳田), followed by a square red artist's seal in seal script: Imjeon.

PROVENANCE
From an old European private collection – Age-related patina, creases and minor repairs, silk mount with water stains, the hanji paper backing on the reverse side over the wooden frame brittle and with tears

Jo Jeong-gyu (sobriquet Imjeon) was one of the foremost painters of the late Joseon dynasty and served as a court painter (hwawon), participating in the execution of official royal portraits. He achieved particular renown for his lively depictions of fish and crabs (eohae-do), a stylistic tradition he passed down through his grandson, the celebrated court painter Jo Seok-jin (Sorim). Works by Jo Jeong-gyu are preserved in major public collections, including the National Museum of Korea in Seoul

€ 1000,-/1500,-





560

FLASCHENVASE AUS PORZELLAN MIT UNTERGLASURBLAUEM DEKOR EINES DRACHEN UM DIE WANDUNG NEBEN WOLKEN
KOREA, JOSEON-DYNASTIE, 19.JH.
H. 29,3 cm

Geformt mit ausladender Mündung am weiten Hals und einem komprimierten, birnförmigen Korpus, bemalt in verschiedenen Kobalttönen und umrandet mit einem vierklauigen Drachen, der eine flammende Perle inmitten von Wolken verfolgt. Am Stand unterglasurblauer Streifen, unglasierter Standring.

PROVENIENZ
Aus der Sammlung von Werner Stahl (1936-2024), in den 1970er Jahren gesammelt - Restaurierte Partie am Rand mit Übermalung (6 x 3 cm)

A BLUE AND WHITE DRAGON BOTTLE VASE
KOREA, JOSEON DYNASTY, 19TH CENTURY

Potted with a protruding mouth on a wide neck and a compressed, pear-shaped body, painted in various shades of cobalt and edged with a four-clawed dragon chasing a flaming pearl amidst clouds. Underglaze blue border on the stand, unglazed stand ring.

PROVENANCE
From the collection of Werner Stahl (1936-2024), collected in the 1970s - Restored part at the mouth with over painted section (6 x 3 cm)

€ 900,-/1500,-

561

ENGHALSVASE MIT DEKOR VON ELSTERPAAR AUF EINEM PFLAUMENBLÜTENZWEIG UND BAMBUS IN UNTERGLASURBLAU
KOREA, SPÄTE YI-ZEIT, 19.JH.
H. 23,5 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Kleiner geklebter Ausbruch am Rand

A NARROW-NECKED VASE DECORATED WITH A PAIR OF MAGPIES ON A BRANCH OF PLUM BLOSSOM AND BAMBOO, PAINTED IN UNDERGLAZE BLUE
KOREA, LATE YI PERIOD, 19TH CENTURY

PROVENANCE
From an old private collection in Berlin - Small re-stuck piece to mouth rim

€ 1500,-/2500,-



562

STEINSTELE MIT KANNON

JAPAN, BESCHRIFTET UND DATIERT 1692, EDO-ZEIT
H. 71 cm

Die hufeisenförmige Stele zeigt in Hochrelief eine Darstellung von Kannon, der im Rajalilasana auf einem Lotussockel sitzt, die rechte Hand erhoben und den Kopf stützend, während die linke auf seinem linken Oberschenkel ruht; er trägt verschiedene Gewänder, darunter einen Unterrock und einen Mantel, der seine linke Schulter bedeckt; sein Gesicht zeigt einen gelassenen Ausdruck, sein Kopf ist mit einer Krone geschmückt, und im oberen Bereich der Stele sind Schriftzeichen eingraviert: links Ryōsui Shinnyo (buddhistischer Frauenname); rechts Genroku go minshin nen ... (Das fünfte Jahr der Genroku-Ära, Jahr des Wasser-Affen...); über dem Kopf der Figur unleserlich.

PROVENIENZ

Aus der Privatsammlung von Else und Max Brommer (1889-1955) in Stuttgart, zusammengetragen vor 1955 und seitdem im Besitz der Familie - Teilweise abgesplittert und mit leichten Gebrauchsspuren

A STONE STELE WITH KANNON

JAPAN, INSCRIBED AND DATED 1692, EDO PERIOD

The horse-shoe shaped stele is carved in high relief with Kannon seated in rajalilasana on a lotus base, the right hand raised and supporting his head while the left is resting on his upper left leg, wearing various garments including underskirt and mantle covering his left shoulder, his face displaying a serene expression, his head topped with a crown and the upper register of the stele inscribed with characters: On the left, Ryōsui Shinnyo (a Buddhist name for a woman); on the right, Genroku go minshin nen... (the fifth year of the Genroku era, the year of the Water Monkey...); above the figure's head, illegible.

PROVENANCE

From the private collection of Else and Max Brommer (1889-1955) in Stuttgart, assembled before 1955, and in the family's possession ever since - Partly chipped and minor wear

€ 1500,-/2500,-





563

HOLZFIGUR, VERMUTLICH VON YAKUSHI NYORAI TEILS MIT LACK UND GOLD GEFASST

JAPAN, FRÜHE EDO-ZEIT
H. 34 cm

Er sitzt mit gekreuzten Beinen und zeigt mit der rechten Hand das Abhayamudra, während die hinter ihm liegende linke Hand ursprünglich die Medizin-Schale stützte; er trägt eine Mönchsrobe einschließlich Unterrock und Umhang, der beide Schultern bedeckt und in konzentrischen Falten über seinen Körper und seine Beine herabfällt, sein Gesicht zeigt einen gelassenen Ausdruck mit nach unten gerichteten Augen unter gewölbten Augenbrauen, die bis zum Nasenrücken reichen, mit einer eingearbeiteten Urna auf der Stirn, lächelnden Lippen, die von einem schwarz gemalten Schnurrbart und Kinnbart eingerahmt werden, durchbohrten, verlängerten Ohrläppchen, einer lockigen Frisur, die in die Ushnisha übergeht und an der Vorderseite mit einer farbigen Perle verziert ist; der Sockel weist eine rechteckige, geschlossene Reliquiennische auf

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung am 2. Juni 2023 bei Günter Venzke, Berlin, erworben, zuvor aus altem süddeutschem Schlossbesitz, vor 1980 gesammelt (Rechnungskopie erhalten) - Ältere Beschädigungen und Reparaturen, eine Hand bestoßen, die andere ersetzt

A GILT-LACQUERED WOOD FIGURE OF PROBABLY YAKUSHI NYORAI

JAPAN, EARLY EDO PERIOD

Seated with his legs crossed showing with his right hand the abhayamudra while the replaced left hand originally supported the medicine bowl, wearing monastic robe including underskirt and mantle covering both shoulders falling down his body and legs in concentric pleats, his face displaying a serene expression with inlaid downcast eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, inlaid urna at his forehead, smiling lips framed by a black painted mustache and goatee, pierced elongated earlobes, curled hairdo continuing into the ushnisha and decorated with a coloured bead to its front, the base with a rectangular closed relic cavity

PROVENANCE
Old German private collection, acquired from Günter Venzke, Berlin, on 2 June 2023, previously from an old manor estate, acquired prior to 1980 (invoice copy extant) - Minor old damages and repairs, one hand chipped,. the other replaced

€ 2500,-/3500,-





564

564

TAIKOZAI-MANDARA AUF SEIDE
JAPAN, FRÜHE EDO-PERIODE
89 x 75 cm /131,5 x 94 cm

Das Gemälde zeigt den Dainichi-Buddha in Vajrasana auf einem Lotossockel in der Mitte einer achtblättrigen Lotus-Daise sitzend, beide Hände in der Meditationsgeste auf dem Schoß ruhend, umgeben von vier Buddhas, die durch Bodhisattvas miteinander verbunden sind, um diesen Mittelteil herum sind eine Reihe verschiedener Buddhas und Bodhisattvas angeordnet, zu seiner Linken verschiedene Formen von Kannon, zu seiner Rechten Emanationen von Vajrapani und den Registern jenseits der zornvollen Formen des Buddhas, Wesen der verschiedenen Himmelsschichten und am äußeren Rand sieht man eine Vielzahl von Schutz- und anderen Göttern, in Brokatmontagen, eingerahmt.

PROVENIENZ
Bayerische Privatsammlung - Altersbedingte Beschädigungen, part. rest.

A KAKEMONO IN COLOURS ON SILK DEPICTING THE TAIKOZAI-MANDARA
JAPAN, EARLY EDO PERIOOD

The painting shows the Dainichi Buddha seated in vajrasana on a lotus base in the centre of an eight-petalled lotus dais with both hands resting on his lap in the meditation gesture, surrounded by four Buddhas interlinked by bodhisattvas, around this central section are arranged a series of various Buddhas and bodhisattvas, to his left various forms of Kannon, to his right emanations of Vajrapani and the registers beyond wrathful forms of the Buddha, beings of the various layers of heavens and the outer border sees a multitude of protective and other gods, in brocade mounting, framed.

PROVENANCE
Bavarian private collection - Damages due age, restoration

€ 2000,-/3000,-

565

FEINER KORO IN FORM EINER LOTOSBLÜTE MIT DECKEL AUS BRONZE
JAPAN, MEIJI-PERIODE
D. 9,5 cm

Gewicht: 587 gr.

PROVENIENZ
Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Gut erhalten

A DELICATE KORO IN THE SHAPE OF A LOTUS FLOWER, WITH A BRONZE COVER
JAPAN, MEIJI PERIOD

Weight: 587 gr.

PROVENANCE
From an old private collection in southern Germany - In good condition

€ 200,-/300,-

565

566

FIGUR DES SITZENDEN AMIDA AUS HOLZ MIT LACKAUFLAGE UND VERGOLDUNG
JAPAN, FRÜHE EDO-PERIODE
H. 39,2 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung - Part. Alterssch., Risse, minim. rest.

A WOODEN FIGURE OF THE SEATED AMIDA, WITH A LACQUER FINISH AND GILDING
JAPAN, EARLY EDO PERIOD

PROVENANCE
From an old private collection in northern Germany – Some signs of age, cracks, old repair

€ 1200,-/1800,-





567

IKEBANA-SCHALE ODER WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE MIT ARCHAISIERENDEM DEKOR

JAPAN ODER CHINA, CA. 18.JH.
L. 26,5 cm

Ovale, leicht dickwandig gegossene Schale auf drei kleinen Standfüßen, an einem Ende plastisch ausgeformt zu einem Löwenkopf mit gelockter Mähne, geflammten Ohren und markanter Physiognomie. Der Korpus mit reliefiertem, archaisierendem Wolken- und Rankendekor im Stil chinesischer Bronzen der Shang-/Zhou-Zeit. Dunkelbraun-schwarze Alterspatina, an der Unterseite mit partiellen Grünspanspuren. Unterseite mit alter, handschriftlicher Sammlungs-/Inventarnummer.

PROVENIENZ
Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1980er Jahren gesammelt - Geringe Altersspuren, sehr leicht korrodiert

BRONZE IKEBANA BOWL OR INCENSE BURNER WITH ARCHAIC-STYLE DECORATION

JAPAN OR CHINA, C. 18TH CENTURY

An oval, slightly thick-walled cast bowl resting on three small feet, sculpted at one end into awith curly hair, flamed ears and striking features. The body features a relief decoration of archaic-style clouds and scrollwork in the style of Chinese bronzes from the Shang/Zhou period. Dark brown-black age patina, with partial traces of verdigris on the underside. Underside bears an old, handwritten collection/ inventory number.

PROVENANCE
From an old private collection in southern Germany, collected since the 1980s - Minor signs of age, very slightly corroded

€ 200,-/300,-



568

KOHLENBECKEN (HIBACHI) IN FORM EINES LIEGENDEN TANUKI

JAPAN, MEIJI-PERIODE
L. 20 cm

Gusseisen, kugelig-gedrungener Korpus, plastisch als liegender Tanuki (Marderhund) mit fein ausgearbeitetem Kopf, Schnauze, angelegten Ohren und geritzten Gesichtszügen gestaltet, die gesamte Oberfläche mit durchgehendem Nanako-Reliefdekor (Fischrogen-Musterung) überzogen. Der passende, ebenfalls mit Nanako-Muster verzierte Deckel mit zentralem, gegossenem Knauf und beweglichem Tragering, zwei weitere bewegliche Ringösen am Korpus angebracht. Seitlich ausgeschnittene Öffnung im Gehäuse. Der Boden mit gegossener, leicht konkaver Standfläche, sichtbaren Gussnähten und drei kleinen Gusszapfen sowie einem separat einsetzbaren, runden Boden-/Aschedeckel, dessen Unterseite eine alte, handschriftliche Inventarnummer „OA 607" trägt.

PROVENIENZ
Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1980er Jahren gesammelt

Dunkel-braune, altersbedingte Patina mit Rostspuren, insgesamt guter, unrestaurierter Altersgebrauchszustand.

Maße: H [ ] cm, Ø [ ] cm

Der Tanuki (狸), der japanische Marderhund, zählt zu den beliebtesten Figuren der japanischen Volkskunst. Als schelmischer Gestaltwandler (yōkai) gilt er nicht als bösartig, sondern als gutmütiger Trickster, der Menschen gerne neckte und Streiche spielt. Seit der Edo-Zeit ist das Bildmotiv fest etabliert: eine rundliche Figur mit Bauchtrommel oder Sake-Flasche, Strohhut und übergroßem Hodensack als Symbol für Wohlstand. Besonders bekannt ist der Shigaraki-Ton-Tanuki, der bis heute als Glücksbringer vor Geschäften und Gaststätten aufgestellt wird. Die Wahl der Tanuki-Form für Gebrauchsgegenstände wie das vorliegende Kohlenbecken verweist auf den traditionellen Wunsch, Glück und Schutz ins Haus zu holen - Minim. Gebrauchs- und Altersspuren, guter Zustand

CHARCOAL BRAZIER (HIBACHI) IN THE SHAPE OF A RECLINING TANUKI

JAPAN, MEIJI PERIOD

Cast iron, with a rounded, stocky body, sculpted in the form of a reclining tanuki (raccoon dog) with a finely detailed head, muzzle, folded ears and incised facial features; the entire surfaceis covered with a continuous Nanako relief decoration (fish roe pattern). The matching lid, also decorated with the Nanako pattern, features a central cast knob and a movable carrying ring, with two further movable ringsattached to the body. An opening cut out on the side of the casing. The base has a cast, slightly concave standing surface, visible casting marks, three small cast pins and a separate, round base/ash lid, the underside of which bears an old, handwritten inventory number 'OA 607'.

PROVENANCE
From an old private collection in southern Germany, collected since the 1980s

Dark brown, age-related patina with very minor traces of rust; overall in good, unrestored condition, showing signs of age and use

Dimensions: H [ ] cm, Ø [ ] cm

The tanuki (狸), the Japanese raccoon dog, is one of the most popular figures in Japanese folk art. As a mischievous shape-shifter (yōkai), it is not regarded as malevolent, but as a good-natured trickster who enjoyed teasing people and playing pranks. This motif has been firmly established since the Edo period: a plump figure with a belly drum or sake bottle, a straw hat and an oversized scrotum as a symbol of prosperity. Particularly well-known is the Shigaraki-ware tanuki, which is still placed outside shops and restaurants today as a good-luck charm. The choice of the tanuki form for everyday objects such as this charcoal brazier reflects the traditional wish to bring good luck and protection into the home - minimal signs of wear and age, in good condition

€ 300,-/500,-





568a

SKULPTUR DES BUDDHA NYORAI AUS HOLZ MIT SCHWARZER UND GOLDENER LACKFASSUNG
JAPAN, EDO-PERIODE
H. 85 cm (Gesamt)

Fein geschnitzte Darstellung des Buddha Amida, in Samabhanga auf einem separat gearbeiteten Lotossockel stehend, der von einem Shishi getragen wird. Dieser ruht auf einem aufwendig gestalteten, mehrstufigen Sockel. Die Hände sind in der Begrüßungsgeste des Raigō-in gehalten, die Amida Buddha beim Herabsteigen zur Aufnahme der Seelen Verstorbener einnimmt. Bekleidet ist er mit einem locker fallenden Mönchsgewand, das sich in voluminösen Falten um den Körper legt. Das friedvolle Gesicht mit schweren Lidern und kristallbesetztem Byakugo (Urna). Das Haar ist in dichten Locken über der hohen Ushnisha angeordnet. Auf der Rückseite des Lotossockels befindet sich eine separat gearbeitete Koha (Gloriole) mit strahlenförmig angeordneten Speichen, die das vom Haupt Amidas ausgehende Licht symbolisieren.

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Partiell kleinere Altersschäden und etwas rest.

A FINE GOLD- AND BLACK-LACQUERED WOOD STATUE OF BUDDHA AMIDA
JAPAN, EDO PERIOD

Finely carved figure of Amida Buddha, standing in samabhanga on a separately carved lotus pedestal supported by a shishi, which rests on an elaborately decorated tiered base. His hands are held in the welcoming raigo-in mudra, assumed by Amida Buddha when descending to receive the souls of the deceased. He is clad in a loosely draped monastic robe falling in voluminous folds around the body. His serene face features heavy-lidded eyes and a crystal-set byakugo (urna). His hair is arranged in tight curls above the high ushnisha. The reverse of the lotus pedestal is fitted with a separately carved koha (halo), with radiating spokes symbolising the light emanating from Amida's head.

PROVENANCE
From an old German private collection - Partly minor damages due to age, slightly rest.

€ 3000,-/5000,-





569

HOLZFIGUR DES AMIDA NYORAI MIT RESTEN VON VERGOLDUNG

JAPAN, EDO-PERIODE
H. 19 / 40 cm

PROVENIENZ
Deutsche Privatsammlung - Min. rest. Best., die Mandorla verloren

A WOOD FIGURE OF AMIDA NYORAI WITH RESIDUE OF GILDING

JAPAN, EDO PERIOD

PROVENANCE
German private collection - Few minor restored chips, the mandorla lost

€ 1200,-/1800,-

570

FEINER UND GROSSER BRONZESPIEGEL MIT KRANICHPAAR, NANDINA UND KIEFER (E-KAGAMI)

JAPAN, SIGNIERT IYO NO KAMI FUJIWARA YOSHISHIGE (伊予守藤原吉重), EDO-PERIODE, 18./ 19.JH.
H. 42,5 cm

Der Griff ist traditionell mit geflochtenem Bambus (oder Rattangeflecht) umwickelt, wie es für e-kagami der Edo-Zeit typisch ist.

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung, ab den 1960er Jahren gesammelt - Minimale Alterssspuren, gut erhalten

A DELICATE, LARGE BRONZE MIRROR DEPICTING A PAIR OF CRANES, A NANDINA AND A PINE TREE (E-KAGAMI)

JAPAN, SIGNED IYO NO KAMI FUJIWARA YOSHISHIGE (伊予守藤原吉重), EDO PERIOD, 18TH/19TH CENTURY.

The handle is traditionally wrapped in plaited bamboo (or rattan), as is typical for e-kagami from the Edo period.

PROVENANCE
From an old German private collection, collected from the 1960s onwards



This is a hand mirror with a handle, a design that became established from the 16th century onwards and whose diameter increased during the Edo period in line with the increasingly elaborate hairstyles of women. The polished front served as the actual reflective surface; the reverse side shown here was intended for decorative purposes. At the bottom right of the rim, in two vertical columns, is the signature of the Kagami-shi (mirror-maker): 伊予守藤原吉重 Iyo no Kami Fujiwara Yoshishige. 'Iyo no Kami' is a so-called ryōmei title - an honorary name conferred upon craftsmen, derived from a historical province (in this case: Iyo, now Ehime on Shikoku), which mirror-makers have borne since the Middle Ages alongside swordsmiths, as252; since the mirror is one of Japan's three imperial regalia. Fujiwara refers to the traditional clan to which numerous families of artisans traced their lineage. From 1573 onwards, Oda Nobunaga conferred the title 'Tenka-ichi' (天下一, 'First under Heaven') upon deserving craftsmen; this title was subsequently also increasingly used by mirror-makers as a suffix to their signatures. However, as the title had become overused across different trades and industries, the fifth Tokugawa shogun, Tsunayoshi, prohibited its further use in 1682. From then on, mirror-makers signed their works with ryōmei titles such as 'Izumi no Kami' or - as in this instance - 'Iyo no Kami', without the addition of 'Tenka-ichi'. It was not until the late Edo period, when the ban was relaxed, that kagami-shi began combining both elements again to form longer signatures. The signature on this piece, consisting solely of an honorary title and a family name, is therefore consistent with the mid-Edo period - Minimal signs of age, well preserved

€ 300,-/500,-

571

SELTENE BRONZEPLAKETTE MIT DARSTELLUNG DES SITZENDEN KANNON

JAPAN, SPÄTE EDO-/ MEIJI-PERIODE
H. 30 cm

Bronze, dunkelbraun patiniert, im Reliefguss gearbeitet. Schön gearbeitete, unregelmäßig konturierte Plakette mit Aufhängeöse. Dargestellt ist eine Bodhisattva-Gestalt (Kannon) in entspannter Sitzhaltung (rajalilasana) mit angewinkeltem Bein, den rechten Arm lässig auf dem Knie aufgestützt. Die Figur mit reich geschmückter, Krone, ovalem Nimbus, geschlossenen, meditativ gesenkten Augen und Urna. Der Oberkörper mit mehrreihiger Perlenkette mit Anhängern geschmückt, in der erhobenen linken Hand eine Lotosknospe haltend. Der Körper von reich drapiertem, in tiefen Falten fallendem Gewand umhüllt, die Enden weich auslaufend. Rückseite unbearbeitet.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Alte (originale ?) Rep.-Stelle auf der Rückseite, auf der Vorderseite nicht sichtbar

A RARE BRONZE PLAQUE DEPICTING KANNON SEATED

JAPAN, LATE EDO/MEIJI PERIOD

Bronze, with a dark brown patina, cast in relief. A beautifully crafted, irregularly contoured plaque with a hanging loop. It depicts a Bodhisattva figure (Kannon) in a relaxed sitting posture (rajalilasana) with one leg bent, the right arm resting casually on the knee. The figure wears a richly adorned crown, an oval nimbus, and has closed, meditatively downcast eyes and an urn. The upper body is adorned with a multi-strand pearl necklace with pendants; in her raised left hand she holds a lotus bud. The body is enveloped in a richly draped robe falling in deep folds, the ends tapering gently. The reverse side is unfinished.

PROVENANCE
Old German private collection - Old (original?) repair on the back; not visible on the front

€ 300,-/500,-





572

ALTAR MIT SCHWARZER LACKFASSUNG UND DARSTELLUNG DES NYORAI KANNON
JAPAN, SPÄTE EDO-PERIODE
H. 24 cm / 69 cm

Im Inneren die Darstellung des Nyorai Kannon mit goldfarbener und blauer Lackfassung, auf einem Lotusthron vor einer Gloriole mit Wolkenwirbeln.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Leichte Alterssch., einige Arme lose

A BLACK-LACQUERED TRAVELLING SHRIEN WITH NYORAI KANNON
JAPAN, LATE EDO PERIOD

The interior depicting Nyorai Kannon in gold and blue lacquer, seated on a lotus throne before a halo adorned with intricately rendered swirling cloud

PROVENANCE
From an old German private collection - Minor damages due to age, some arms loose

€ 800,-/1200,-

573

EINE MIT GOLD- UND SCHWARZLACK VERZIERTE HOLZFIGUR VON BUDDHA SHAKA
JAPAN, EDO-ZEIT
H. 30 cm

Er sitzt im Vajrasana auf einem separaten, geschnitzten Lotussockel, der auf einem kauernden Löwen ruht; beide Hände zeigen das Vitarkamudra; er trägt eine Mönchsgewandung, darunter einen weitärmeligen Mantel, der in konzentrischen Falten über seinen Körper und seine Beine herabfällt, sein Gesicht zeigt einen gelassenen Ausdruck mit gesenkten Augen unter gewölbten Augenbrauen, die bis zum Nasenrücken reichen, eine eingelegte Urna auf der Stirn, längliche Ohrläppchen, eine lockige Frisur, die bis zur Ushnisha reicht und an der Vorderseite mit einer Perle verziert ist.

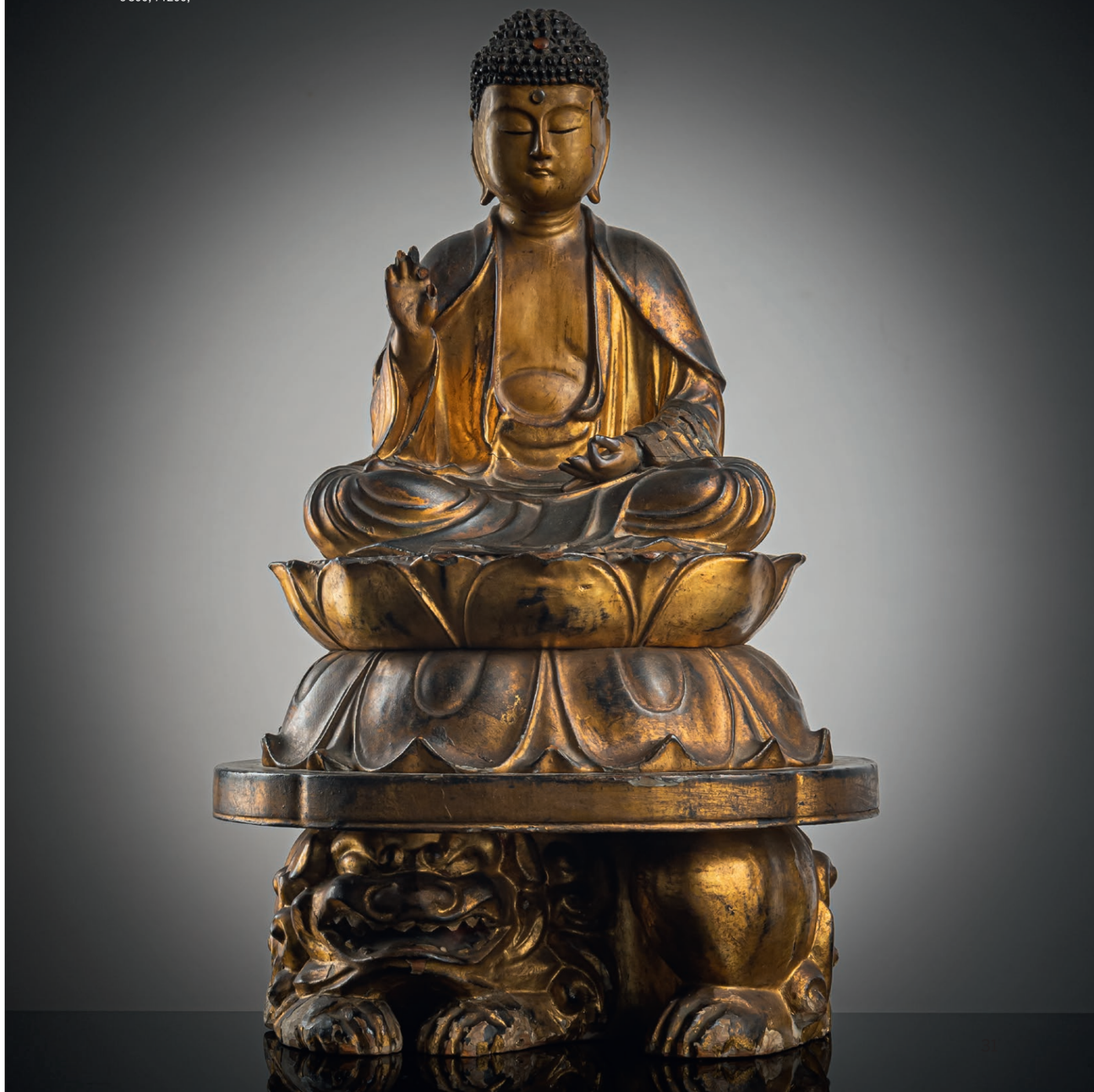
PROVENIENZ
Alte europäische Privatsammlung - Leichte Gebrauchsspuren, an den Fingern teilweise abgesplittert

A GILT- AND BLACK-LACQUERED WOOD FIGURE OF BUDDHA SHAKA
JAPAN, EDO PERIOD

Seated in vajrasana on a separate carved lotus base placed on a crouching lion, both hands showing the vitarkamudra, wearing monastic garment including a wide-sleeved mantle falling down his body and legs in concentric plates, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, inlaid urna at his forehead, elongated earlobes, curled hairdo continuing into the ushnisha and decorated with a bead to its front.

PROVENANCE
Old Euroepan private collection - Minor wear, fingers partly chipped

€ 800,-/1200,-





574

KLEINER BUDDHISTISCHER REISESCHREIN (ZUSHI)

JAPAN, SPÄTE EDO - PERIODE
9 x 4,7 x 3,5 cm

Im Innern die Darstellung des Buddha Amida auf einem getreppten Thron vor einer Gloriole mit durchbrochen gearbeitetem Flammendekor. Die Türinnenseiten mit floraler Bemalung von Lotus.

PROVENIENZ
Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Partiell Altersspuren und etwas besch.

A SMALL TRAVELLING SHRINE (ZUSHI)

JAPAN, LATE EDO PERIOD

The interior depicting Buddha Amida seated on a stepped throne before a halo with pierced flame decoration. The inner surfaces of the doors decorated with paintings of lotus

PROVENANCE
From a South German private collection - Partly traces of age and slightly damaged

€ 600,-/1000,-

575

SCHREIN AUS HOLZ MIT SCHWARZER LACKFASSUNG UND MESSINGBESCHLÄGEN

JAPAN, SPÄTE EDO-PERIODE
29 x 13,5 x 6 cm (Figur H. 13,5 cm)

Schrein mit geschweiftem Kuppeldach und schwarzer Lackfassung mit zwei nach außen zu öffnenden Flügeltüre. Die Innenseiten der Türen sind vollständig mit Goldlack gefasst und mit einem feinen geometrischen Rauten- und Sternmuster dekoriert. Im oberen Innenbereich befindet sich ein aufwendig geschnitzter und polychrom gefasster Baldachin mit Wolken- und Drachenmotiven in Blau, Rot und Gold, flankiert von zwei schlanken, rötlich-braunen Säulen. Im Zentrum steht die fein gearbeitete Figur des Amida Nyorai in aufrechter Haltung. Die rechte Hand ist in der Geste der Abhayamudra erhoben, während die linke Hand segnend nach unten weist. Das fließende Mönchsgewand ist durch fein ausgearbeitete parallele Linien strukturiert. Die Figur steht auf einem mehrstufigen, reich geschnitzten und vergoldeten Lotossockel vor einer runden Gloriole.

PROVENIENZ
Aus süddeutscher Privatsammlung - Partiell Altersspuren, wenige kleine Best. und etwas rest.

A BLACK-LACQUERD SHRINE OF AMIDA BUDDHA

JAPAN, LATE EDO PERIOD

The shrine with a curved, domed roof and black lacquer finish, fitted with two outward-opening hinged doors. The inner surfaces of the doors are entirely decorated in gold lacquer with a fine geometric pattern of diamonds and stars. The upper interior features an elaborately carved and polychrome-decorated canopy with cloud and dragon motifs in blue, red and gold, flanked by two slender reddish-brown pillars. At the centre stands a finely carved figure of Amida Nyorai in an upright position. His right hand is raised in the abhayamudra, the gesture of fearlessness, while his left hand is lowered in a gesture of blessing. His flowing monastic robes are articulated with finely incised parallel lines. The figure stands on an elaborate, multi-tiered gilt lotus pedestal, set before a circular halo.

PROVENANCE
From a South German private collection - Partially traces of age, only few tiny chips and rest.

€ 2500,-/3500,-



576

SOGA NICHOKUAN
JAPAN, SIGN.: SOGA CHOKUAN NI UND SIEGEL, 1. HÄLFTE 17.JH.
Je Paneel 153 x 62 cm

Sechsteiliger Stellschirm. Tusche und Gold auf Papier. Darstellung von sechs Gänsen im Herbst in einer Landschaft mit Bambus und Felsen. Rechts unten signiert: Soga Chokuan ni und Siegel: Hôin.

PROVENIENZ
Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung, erworben bei Nagel, 6. Mai 1995, Lot 678 . - Vgl. Ausstellungskatalog ‚Soga Chokuan Nichokuan no kaiga“ (Malerei von Soga Chokuan und Nichokuan), Nara Prefectural Museum, Oktober/November 1989. Ein weiterer Vergleich befindet sich im Minneapolis Institute of Art, Minneapolis: Soga Nichokuan, Hawks by a Stream, sechsteiliger Stellschirm, Mitte 17. Jh., Inv.-Nr. 2013.31.46.1.

Die Verwendung des von Nichokuan geführten Namens lässt vermuten, dass es sich bei ihm um den Sohn des Soga Chokuan handelt; „Nichokuan“ bedeutet wörtlich „der zweite Chokuan“. Soga Chokuan war ein unabhängiger Künstler, der etwa zwischen 1570 und 1610 tätig war. Es wird angenommen, dass er zunächst in der Provinz Echizen für die Familie des Asukara-Daimyō arbeitete. Nach dem Niedergang dieser Familie übersiedelte Chokuan in die Hafenstadt Sakai, südlich des heutigen Osaka, wo er eine eigene Schule begründete, die sich insbesondere auf Blumen- und Vogelmalerei spezialisierte. Zahlreiche seiner Werke tragen Aufschriften buddhistischer Mönche. Darstellungen von Raubvögeln erfreuten sich seit dem 15. und 16. Jahrhundert insbesondere in den Kreisen der japanischen Kriegeraristokratie großer Beliebtheit. Auf großformatigen Bildträgern wie Stellschirmen eigneten sie sich in besonderer Weise als repräsentativer Hintergrund für die Empfangsräume der Samurai, da sie Vorstellungen von militärischer Stärke, Macht und Tapferkeit verkörperten. Wie sein Vater spezialisierte sich auch Nichokuan auf die Darstellung von Vögeln, insbesondere von Falken und anderen Raubvögeln. Charakteristisch ist die äußerst differenzierte Wiedergabe des Gefieders, die durch eine sorgfältige Schichtung verschiedener Töne der Tusche laviert wird. Die Falkendarstellungen Nichokuans und seines Vaters stehen deutlich in der Tradition älterer chinesischer und japanischer Malerei. Nichokuan entwickelte diese Tradition jedoch auf eigenständige Weise weiter. Insbesondere in seinen späteren Werken, zu denen auch der vorliegende Stellschirm zählt, setzt er die vergleichsweise konservativ und naturgetreu aufgefassten Vögel in eine geradezu surreale Landschaft aus knorrig und bizarr gewundenen Bäumen, schroff aufragenden Felsen und ungewöhnlich gestalteten Wasserläufen. Chokuan ist vor allem für seine Darstellungen von Falken bekannt, die im Vergleich mit den Werken Nichokuans häufig einen bemerkenswert konservativen Charakter aufweisen. Über das Leben Nichokuans ist nur wenig bekannt. Er galt als exzentrischer Einzelgänger. Seine Malerei zeichnet sich durch eine ausgeprägt expressive Wirkung aus, ohne dabei seine sensible und detailgenaue Beobachtungsgabe zu vernachlässigen - Partiell Altersschäden, alte Reparaturstellen, möglicherweise wurde der Schirm im oberen Viertel verlängert und dabei mit Gold dekoriert.

SOGA NICHOKUAN
JAPAN, SIGNED SOGA CHOKUAN NI, WITH SEAL, FIRST HALF OF THE 17TH C.

A six-panel folding screen. Ink and gold on paper. Depicting six geese in an autumn landscape with bamboo and rocks. Signed lower right: Soga Chokuan ni, with seal Hōin.

PROVENANCE
From an important German private collection, acquired at Nagel, 6 May 1995, lot 678. - Cf. Exhibition catalogue ‘’Soga Chokuan Nichokuan no kaiga’’ (Paintings by Soga Chokuan and Nichokuan), Nara Prefectural Museum, October/November 1989. Another comparable work is held at the Minneapolis Institute of Art, Minneapolis: Soga Nichokuan, ‘’Hawks by a Stream’’, six-panel folding screen, mid-17th century, inv. no. 2013.31.46.1.

The use of the name adopted by Nichokuan suggests that he was the son of Soga Chokuan; ‘’Nichokuan’’ literally means “the second Chokuan”. Soga Chokuan was an independent artist active circa 1570-1610. He is believed to have initially worked in Echizen Province for the Asukara daimyo family. Following the downfall of the family, Chokuan moved to the port city of Sakai, south of present-day Osaka, where he established his own school, specialising particularly in paintings of flowers and birds. Many of his works bear inscriptions by Buddhist monks. Depictions of birds of prey became particularly popular among members of Japan’s warrior class during the 15th and 16th centuries. On large-scale formats such as folding screens, such images provided an impressive backdrop for the reception rooms of the samurai elite, conveying notions of military prowess, power and valour. Like his father, Nichokuan specialised in depictions of birds, particularly hawks and other birds of prey. His highly differentiated rendering of plumage is characteristic, achieved through the meticulous layering of varying tones of ink wash. The hawks of Nichokuan and his father owe much to the tradition of earlier Chinese and Japanese painting. Nichokuan, however, developed this tradition in his own distinctive manner. Particularly in his later works, including the present folding screen, he placed these comparatively conservative and naturalistically rendered birds within almost surreal landscapes of gnarled and wildly twisting trees, jagged rocks and unusually conceived water features. Chokuan is particularly renowned for his depictions of hawks, which, in comparison with those of Nichokuan, often display a remarkably conservative character. Very little is known about the life of Nichokuan. He was regarded as an eccentric and solitary artist. His paintings are characterised by a highly expressive quality, while at the same time displaying a sensitive and meticulous attention to detail - Partial age-related damage and old areas of repair; the screen may have been extended in the upper quarter and subsequently decorated with gold.

€ 10000,-/15000,-



577

KLEINER BUDDHISTISCHER REISESCHREIN (ZUSHI)

JAPAN, SPÄTE EDO- PERIODE, 19. JH.
10,5 x 5,5 x 5 cm

Im Inneren die Darstellung des elfköpfigen Bodhisattva Juichimen Kannon aus Sandelholz mit feiner Goldbemalung, stehend auf einem mehrlagigen Lotusthron vor einer Gloriole mit kunstvoll durchbrochen gearbeitetem Flammendekor. Die rechte Hand in Varada Mudra gesenkt, die linke leicht erhoben. Die vergoldeten Türinnenseiten mit polychromen Darstellungen des Buddha Amida und des Kannon.

PROVENIENZ
Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Altersspuren, partiell besch

A SMALL BLACK-LACQUERED ZUSHI

JAPAN, LATE EDO PERIOD

The interior housing a finely carved sandalwood figure of the eleven-headed Bodhisattva Juichimen Kannon, delicately decorated in gilt, standing on a tiered lotus pedestal before an intricately pierced flaming mandorla. His right hand lowered in Varada Mudra, the left slightly raised. The gilded interiors of the doors finely painted in polychrome with depictions of Buddha Amida and Kannon.

PROVENANCE
From a South German private collection - Traces of age, slightly damaged

€ 400,-/600,-

578

SKULPTUR DES BUDDHA AMIDA AUS HOLZ MIT SCHWARZER- UND GOLDFARBENER LACKFASSUNG

JAPAN, MOMOYAMA- / FRÜHE EDO-PERIODE
H. 78,5 cm (Figur H. 32 cm)

Die Buddha-Figur im vollen Lotossitz (Dhyanasana), die Hände im Schoß zur Meditationsgeste des Mida no Jōin geformt. Das Antlitz mit feinen, meditativen Zügen, leicht gesenkten Augen, ausgeprägter Urna und fein gelocktem Haar über der charakteristischen Ushnisha. Bekleidet mit einem schlichten Mönchsgewand, dessen weich und fließend modellierter Faltenwurf elegant den Körper umspielt. Hinter der Figur erhebt sich eine große, blattförmige Aureole (Kōhai) mit einem runden, glatt gearbeiteten Nimbus hinter dem Haupt. Die Oberfläche ist im Hochrelief reich mit stilisierten Wolken-, Wirbel- und Flammenmotiven verziert. Amida sitzt auf einem plastisch ausgearbeiteten Lotosthron mit übereinanderliegenden Blütenblättern. Der mehrstufige, architektonisch gegliederte Holzsockel ist mit fein durchbrochenen Schnitzereien aus floralen und wellenförmigen Motiven dekoriert und schließt mit einer runden Basis ab.

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Partiell Alterssch., part. rest., Sockel und Mandorla später

A GOLD- AND BLACK LACQUERED WOOD SCULPTURE OF BUDDHA AMIDA

JAPAN, MOMOYAMA PERIOD / EARLY EDO PERIOD

Amida is seated in the full lotus position (dhyanasana), his hands resting in his lap in the characteristic meditation mudra known as Mida no Jōin. His serene face displays finely modelled features, with downcast eyes, a pronounced urna and finely curled hair rising to the characteristic ushnisha. He is clad in a simple monk's robe, the softly flowing folds of which are elegantly modelled across the body. A large, leaf-shaped aureole (Kōhai) rises behind him, incorporating a circular halo directly behind his head. The aureole is richly ornamented in high relief with intricate stylised cloud, swirling and flame motifs. Amida is seated upon a finely carved lotus throne with overlapping rows of petals. The multi-tiered, architecturally structured wooden pedestal is elaborately decorated with finely pierced floral and wave motifs and rests on a circular base.

PROVENANCE
From an old German private collection - Partially damages due to age, slightly rest, mandorla and base later

€ 2000,-/3000,-



579

SECHSTEILIGER STELLSCHIRM (BYÔBU)
JAPAN, EDO-PERIODE
172 x 370 cm

Sechsteiliger Stellschirm. Tusche, wenig Farbe und Gold auf Papier. Darstellung einer weitläufigen Flusslandschaft bewachsen mit Kiefern und Bäumen. Im Schatten einer Kiefer sitzt ein Gelehrter, während sich im Vordergrund eine weitere Figur mit einem Ochsen am Flussufer befindet. Möglicherweise handelt es sich um eine Darstellung der beiden legendären chinesischen Einsiedler Shufu und Xu You. Der Überlieferung nach wusch Xu You seine Ohren im Fluss Ying, nachdem Kaiser Yao ihm die Herrschaft über die neun Provinzen angeboten hatte. Shufu, der gerade seinen Ochsen zum Trinken an den Fluss führte, soll daraufhin sein Tier flussaufwärts gelenkt haben, um es nicht aus dem vermeintlich verunreinigten Wasser trinken zu lassen. Die Episode gilt als Sinnbild der konsequenten Ablehnung weltlicher Macht und des Strebens nach moralischer Reinheit.

PROVENIENZ
Alte europäische Privatsammlung - Altersspuren, partiell etwas besch. und rest.

A SIX-PANEL FOLDING SCREEN (BYÔBU)
JAPAN, EDO PERIOD

Six-panel folding screen. Ink, slight colour and gold on paper. Depicting a river landscape with pine trees and other foliage. A scholar is seated in the shade of a pine tree, while another figure accompanied by an ox is shown on the riverbank in the foreground. The scene may represent the two legendary Chinese recluses Shufu and Xu You. According to legend, Xu You washed his ears in the Ying River after Emperor Yao offered him rulership over the Nine Provinces. Shufu, who happened to be leading his ox to the river to drink, is said to have turned the animal upstream, unwilling to let it drink from water supposedly contaminated by the washing. The episode serves as a symbol of the resolute rejection of worldly power and the pursuit of moral purity.

PROVENANCE
Old European private collection - Traces of age, slightly rest.

*€ 1800,-/2500,-



580

REISEALTAR ‚ZUSHI' MIT AUS HOLZ GESCHNITZTER FIGUR DES ‚ZOCHO-TEN', WÄCHTER DES SÜDENS

JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 41 x 29,5 x 17 cm

PROVENIENZ
Aus einer süddeutschen Privatsammlung, nach Angaben des Besitzers vor 2007 erworben - Minim. Alterssch.

A TRAVELLING ALTAR ‚ZUSHI' WITH CARVED WOOD FIGURE OF ‚ZOCHO-TEN', GUARDIAN OF THE SOUTH

JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From a South German private collection, according to the owner acquired before 2007 - Very minor damage due to age

€ 1000,-/1500,-

581

VERGOLDETE UND FARBIG GEFASSTE FIGUR DES JIZO BOSATSU

JAPAN, FRÜHE EDO-PERIODE
H. 82,5 cm

Stehend im Samabhanga auf einem separat geschnitzten Lotussockel, der auf einem sechseckigen Sockel steht, die rechte Hand im Varadamudra gesenkt, die linke vor der Brust erhoben, eine Frucht haltend, ein klösterliches Gewand tragend, das einen Rock und einen weitärmeligen, beide Schultern bedeckenden Mantel aus Patchwork umfasst, Beide sind mit verschiedenen floralen Medaillons, Ranken und Rankenmustern bemalt. Sein Gesicht zeigt einen heiteren Ausdruck mit niedergeschlagenen Augen unter gewölbten Augenbrauen, erhobener Urna auf der Stirn, verlängerten Ohrläppchen, rasierter Frisur und einem strahlenden Heiligenschein dahinter.

PROVENIENZ
Süddeutsche Privatsammlung - Teilweise kleinere Schäden und Restaurierung

A GILT- AND POLYCHROME WOOD FIGURE OF JIZO BOSATSU

JAPAN,EARLY EDO PERIOD

Standing in samabhanga set into a separate carved lotus base placed on a hexagonal plinth, his righ hand lowered in the varadamudra while the left is raised in front of his chest supporting a fruit, wearing a monastic garment including a skirt and a wide-sleeved patchwork mantle covering both shoulders, both gaily painted with various floral medallions, scrolling vine and tendril designs, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, raised urna at his forehead, elongated ear-lobes, shaven hairdo and a radiating head halo behind.

PROVENANCE
Southern German private collection - Partly minor damages and restoration

€ 4000,-/6000,-



582

GROSSE UND SELTENE CHAMPLEVÉ-FIGUR DES AMIDA AUF EINEM LOTUS
JAPAN, EDO-PERIODE, 18./ 19.JH.
H. 93 cm

Buddha Amida in traditioneller Meditationshaltung (jōbon jōshō-in) auf einem doppelten Lotossockel sitzend dargestellt, die Hände im Schoß zur Meditationsgeste (dhyana mudra) gefaltet. Das Gewand mit reichem Champlevé-Email in floralen Ranken- und Blütenmotiven in Blau-, Türkis- und Rosatönen verziert, die Bronze partiell mit warmer, dunkel patinierter Oberfläche. Das Haupt mit den charakteristischen schneckenförmigen Locken (rahotsu) und dem Ushnisha, der Ausdruck von tiefer innerer Ruhe geprägt, die halb geschlossenen Augen in stiller Kontemplation gesenkt.

Rückseitig ein großer, flammenverzierter Mandorla-Nimbus (kōhai) mit vergoldetem und emailliertem floralem Dekor, die Flammenzungen den transzendenten Charakter der Figur unterstreichend. Die Figur auf einem vielblättrigen Lotosthron ruhend, dieser auf einem durchbrochen gearbeiteten Bronzefuß mit Ranken- und Wolkenmotiven montiert, der wiederum auf einem ovalen, patinierten Bronzesockel steht.

PROVENIENZ
Sammlung der Fabrikantenfamilie Kienlin, Esslingen, vermutlich vom Geheimen Kommerzienrat Albert Constantin von Kienlin (1842 - 1915) im frühen 20.Jh. erworben

Die japanische Emailkunst trägt den Namen Shippō ((七宝)), “die sieben Schätze” - ein Verweis auf die kostbaren Materialien, die nach buddhistischer Überlieferung den Thron des Buddha zierten. Der schillernde, edelsteinartige Glanz des Emails sollte die Pracht sakraler Gegenstände nachahmen. Die Technik erreichte Japan vermutlich im 15. Jahrhundert über Korea, das mit chilbo denselben Begriff verwendet - anders als China, wo Email als “porzellanähnliche Beschichtung” bezeichnet wird. Dies deutet auf eine eigenständige koreanisch-japanische Überlieferungslinie hin. Champlevé - aus dem Französischen champ levé, “ausgehobenes Feld” - bezeichnet ein Verfahren, bei dem Vertiefungen in einen metallenen Grundkörper (meist Bronze oder Kupfer) eingearbeitet und mit Emailmasse gefüllt werden, die beim Brand verschmilzt. Anders als beim Cloisonné, wo dünne Metallstege aufgelötet werden, gehen die Trennstege beim Champlevé aus der Masse des Trägermetalls selbst hervor. Die japanische Tradition kennt mehrere Varianten: Hira-Shippō, bei dem das Email nach dem Schmelzen bündig mit den erhabenen Partien abschließt, und Doro-Shippō, die Verwendung opaker, bei niedriger Temperatur gebrannter Emails. Früheste belegte Beispiele finden sich bereits am Beginn des 17. Jahrhunderts: ein Kozuka-Griff mit durchscheinendem Champlevé-Dekor (Hase im Gras) der Hirata-Schule sowie ein Champlevé-emailliertes Kiri-Wappenabzeichen aus Bronze, das der Überlieferung nach vom kaiserlichen Palast in Kyōto stammt. Beide zeigen, dass die Technik zunächst vor allem bei Schwertzubehör und höfischem Kleinschmuck eingesetzt wurde. Die Edo-Periode (1603-1868) bot für die Entfaltung solch aufwendiger Techniken ideale Bedingungen: Nach dem Ende der Bürgerkriegszeit etablierte Tokugawa Ieyasu ein stabiles Shogunat, das Japan die erste lange Friedensphase seit der Heian-Zeit bescherte. Wachsender städtischer Wohlstand, eine Kriegerklasse ohne Kriege sowie kapitalkräftige Tempel und Familien als Auftraggeber schufen den Nährboden, auf dem sich Champlevé-Arbeiten von der Schwertkunst auf größere religiöse Objekte ausweiteten - etwa auf Bronzefiguren des Amida-Buddha, deren Gewänder mit floralen, champlevé-emaillierten Ranken in Blau-, Türkis- und Rosatönen verziert wurden. Technisch anspruchsvoll war dabei die Abstimmung zwischen Guss und Emaillierung: Die Vertiefungen mussten bereits beim Bronzeguss angelegt werden, während Gesicht und Hände der Figuren meist undekoriert blieben. Mit dem Ende der Edo-Zeit 1868 und der Öffnung Japans erlebte die Shippō-Kunst durch Werkstätten wie Namikawa Yasuyuki oder die Ando-Werkstatt einen weiteren Aufschwung, vor allem in der Cloisonné-Technik für den Weltausstellungs- und Exportmarkt - aufbauend auf dem technischen Fundament, das in der Edo-Zeit gelegt wurde - Kleinere Fehlstellen des Email und wenige kleine alte Rep.-Stellen

A LARGE AND RARE CHAMPLEVÉ FIGURE OF AMIDA SEATED ON A LOTUS
JAPAN, EDO PERIOD, 18TH/19TH CENTURIES

Amida Buddha is depicted sitting in the traditional meditation posture (jōbon jōshō-in) on a double lotus pedestal, his hands folded in the meditation gesture (dhyana mudra). The robe is richly embroidered with champlevé designs. folded in the meditation gesture (dhyana mudra). The robe, with rich champlevée-namel in floral tendril and blossom motifs in shades of blue, turquoise and pink; the bronze has a partially warm, darkly patinated surface. The head, with its characteristic spiral curls (rahotsu) and the ushnisha, is characterised by an expression of deep inner tranquillity, the half-closed eyes cast down in silent contemplation. On the reverseOn the reverse, a large mandorla nimbus (kōhai) adorned with flames, featuring gilded and enamelled floral decoration, the tongues of flame emphasising the figure's transcendent nature. The figure rests on a multi-petalled lotus throne, which is mounted on an openwork bronze base featuring vine and cloud motifs, which in turn stands on an oval, patinated bronze plinth.

PROVENANCE
Collection of the Kienlin imdustrial family, Esslingen, presumably acquired in the early 20th century by Albert Constantin von Kienlin (1842-1915), Privy Councillor of Commerce

The Japanese art of enamelling is known as Shippō (七宝)), 'the seven treasures' - a reference to the precious materials which, according to Buddhist tradition, adorned the Buddha's throne. The iridescent, gem-like lustre of the enamel was intended to imitate the splendour of sacred objects. The technique is thought to have reached Japan in the 15th century via Korea, which uses the same term, chilbo - unlike China, where enamel is referred to as a 'porcelain-like coating'. This points to an independent Korean-Japanese tradition. Champlevé - from the French champ levé, 'hollowed-out field' - refers to a technique in which recesses are carved into a metal base (usually bronze or copper) and filled with enamel paste, which fuses during firing. Unlike in cloisonné, where thin metal partitions are soldered in place, the dividing partitions in champlevé emerge from the mass of the base metal itself. The Japanese tradition includes several variants: Hira-Shippō, in which the enamel, after melting, finishes flush with the raised sections, and Doro-Shippō, which uses opaque enamels fired at a lower temperature. The earliest documented examples date back to the beginning of the 17th century: a Kozuka hilt with a translucent champlevédecoration (a hare in the grass) from the Hirata school, and a bronze Kiri crest enamelled using the champlevé technique, which, according to tradition, originates from the Imperial Palace in Kyōto. Both demonstrate that the technique was initially used primarily for sword fittings and small pieces of jewellery. The Edo period (1603-1868) offered ideal conditions for the development of such elaborate techniques: Following the end of the period of civil war, Tokugawa Ieyasu established a stable shogunate, which brought Japan its first long period of peace since the Heian period. Growing urban prosperity, a warrior class without wars, and wealthy temples and families acting as patrons created the fertile ground on which champlevéworks could expand from sword art to larger religiousobjects - such as bronze figures of the Amida Buddha, whose robes were adorned with floral, champlevé-enamelled tendrils in shades of blue, turquoise and pink. The coordination between casting and enamelling was technically demanding: the recesses had to be created during the bronze casting process, whilst the figures' faces and hands usually remained undecorated. With the end of the Edo period in 1868 and the opening up of Japan, Shippō art experienced a further resurgence through workshopssuch as Namikawa Yasuyuki and the Ando workshop, particularly in the cloisonnétechnique for the World's Fair and export markets - building on the technical foundations laid during the Edo period - Minor losses to enamel and few small old repairs

€ 1500,-/2500,-





582a

KAWANABE KYŌSAI (KOGA 1831 – 1889 TOKIO), ZUGESCHRIEBEN
JAPAN, AUF EINEM GRABPFOSTEN DATIERT MEIJI 21 (1888)
42,2 x 84,3 cm, R.

Skelettreigen auf dem Friedhof. Tusche und Farben auf Seide, ehemals als Hängerolle montiert, nun unter Glas gerahmt. Dargestellt ist eine lebhafte, satirisch überzeichnete Szene tanzender und feiernder Skelette (Gaikotsu) in einer Berglandschaft mit Friedhof. Eine Gruppe von Figuren zieht, teils auf einem überdimensionierten Lotusblatt sitzend, in einer parodistischen Prozession mit Fahne und Stangenwaffe (Naginata) durchs Bild; im rechten Bildteil tummeln sich weitere Skelette zwischen Grabsteinen (Sotoba) und einer Steinlaterne, musizierend, fächelnd und mit Schalen hantierend, während eine Figur akrobatisch einen Handstand auf einem Grabstein vollführt. Das Motiv der ausgelassenen, menschlich agierenden Skelette zählt zu den charakteristischen, humoristisch-makabren Bildthemen Kyōsais und seines Umkreises, die gesellschaftliche und politische Zustände der ausgehenden Edo- und beginnenden Meiji-Zeit karikieren.

PROVENIENZ
Deutsche Privatsammlung

Kyōsai zählt zu den eigenwilligsten Malern des japanischen 19. Jahrhunderts. Ausgebildet zunächst bei Utagawa Kuniyoshi, dann in der strengen Kanō-Schule unter Maemura Tōwa, verband er akademische Meisterschaft mit dem respektlosen Witz der Ukiyo-e-Tradition. Während der politischen Umbrüche der Meiji-Restauration von 1867 machte er sich als Karikaturist einen Namen und wurde mehrfach für seine bissige Gesellschaftskritik verhaftet. Bekannt wurde er vor allem für seine Krähenbilder - doch ebenso charakteristisch ist sein zweites großes Thema: tanzende, feiernde Skelette, die musizieren, Sake trinken und ausgelassen zwischen Gräbern herumtollen. Darin verbindet sich buddhistische Vergänglichkeitssymbolik mit schwarzem Humor. Sein Werk gilt bis heute als Brücke zwischen traditioneller japanischer Malerei und einer modernen, subversiven Bildsprache - technisch virtuos und zugleich respektlos gegenüber jeder Autorität, sei es die des Diesseits oder des Todes - Altersschäden, alt rest.

KAWANABE KYŌSAI (KOGA 1831 – 1889 TOKYO), ATTRIBUTED TO
JAPAN, DATED MEIJI 21 (1888) ON A GRAVE MARKER

A dance of skeletons in the cemetery. Ink and colours on silk, formerly mounted as a hanging scroll, now framed under glass. The work depicts a lively, satirically exaggerated scene of dancing and revelling skeletons (Gaikotsu) in a mountainous landscape featuring a cemetery. A group of figures, some seated on an oversized lotus leaf, moves across the picture in a parodic procession with a flag and a pole weapon (naginata); in the right-hand part of the picture, further skeletons frolic amongst gravestones (sotoba) and a stone lantern, making music, fanning themselves and handling bowls, wäwhilst one figure performs an acrobatic handstand on a gravestone. The motif of the boisterous, human-like skeletonsis one of the characteristic, humorous and macabre visual themes of Kyōsai and his circle, which caricature the social and political conditions of the late Edo and early Meiji periods.

PROVENANCE
Private German collection

Kyōsai is regarded as one of the most unconventional painters of 19th-century Japan. Trained initially under Utagawa Kuniyoshi, then in the strict Kanō school under Maemura Tōwa, he combined academic mastery with the irreverent wit of the ukiyo-e tradition. During the political upheavals of the Meiji Restoration in 1867, he made a name for himself as a caricaturist and was arrested on several occasions for his scathing social criticism. He became famous above all for his pictures of crows - yet his second major theme is just as characteristic: dancing, revelling skeletons who play music, drink sake and frolic exuberantly amongst the grass. These works combine Buddhist symbolism of transience with black humour. To this day, his work is regarded as a bridge between traditional Japanese painting and a modern, subversive visual language - technically masterful and at the same time defiant ofany authority, be it that of this world or of death - Age-related damage, old restored

€ 600,-/1000,-



583

BIJIN-GA AUF FÄCHERBLATT
JAPAN, 19. JH.
18 x 41 cm / 37 x 48 cm / 148 x 70 cm

Porträt einer eleganten Kurtisane mit kunstvoller Haartracht und dekorativen Haarnadeln. Tusche und Farben auf Faltfächerblatt-Papier, montiert auf Seidenbrokat, Hängerolle. Links bez. Utamaro hitsu, mit einem rotem Siegel. Doppel-Holzbox (Nijubako) aus lackiertem Außenkorpus und beschrifteter Paulownienholz-Innenbox (Kiribako) mit passendem Schildchen.

PROVENIENZ
Österreichische Privatsammlung - Ex Sammlung Kaemmerer - Partiell leicht berieben, minim. Flecken und Knickfalten

A BIJIN-GA ON A FAN LEAF
JAPAN, 19TH CENTURY

Portrait of an elegant courtesan with an elaborate hairstyle and decorative hairpins. Ink and colours on folding fan paper, mounted on silk brocade as a hanging scroll. Denoted ‘Utamaro hitsu’ on the left, with a red seal. Double wooden box (nijubako) comprising a lacquered outer case and an inscribed paulownia wood inner box (kiribako) with a matching label.

PROVENANCE
Austrian private collection - Formerly the Kaemmerer collection - Partially slightly wear, minimal stains and creases

€ 1500,-/2500,-

584

ANONYMER MALER
FRÜHE EDO-ZEIT
137 x 57 cm / 220 x 72 cm

Tusche auf Papier. Darstellung eines Adlers, der mit seiner Beute in den Fängen auf einem knorrigen Ast sitzt. Im darunterliegenden Gras blickt ein Eichhörnchen ängstlich zu dem majestätischen Raubvogel empor.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung, am 25. November 2000 bei Japanese Fine Arts Ltd., London, Shigeki Fukaya, erworben (Echtheitszertifikat erhalten) - Altersspuren, partiell Wasserflecken, Risse teils rest., als Hängerolle montiert, unterer Stab verloren

ANONYMOUS PAINTER
JAPAN, EARLY EDO PERIOD

Ink on paper, depicting an eagle perched on a gnarled branch, holding its prey in its talons, while a squirrel in the grass below gazes fearfully up at the majestic bird of prey.

PROVENANCE
From an old German private collection, acquired at Japanese Fine Arts Ltd., London, Shigeki Fukaya, on 25 Nov 2000 (copy of the certificate extant) - Traces of age, some water staining and tears, some of which have been restored. Mounted as a hanging scroll, lower roller rod missing

€ 800,-/1200,-





585

ZWEI ELSTERN AUF BLÜHENDEM PFLAUMENZWEIG VOR BAMBUS
JAPAN, SIGN. SANKAI DŌJIN, TAISHŌ-PERIODE, DATIERT 1916
125,5 x 42 cm

Tusche, leichte Farben und deckendes Weiß auf Seide, auf Holzplatte montiert. Hochformatige Komposition in der Tradition der japanischen Literatenmalerei: Zwei lebhaft wiedergegebene Elstern sitzen auf dem knorrigen Ast eines weiß blühenden Pflaumenbaums vor zart lavierten Bambusblättern – ein klassisches ostasiatisches Glücksmotiv für Frühlingsbeginn und frohe Botschaften. Oben links poetische Aufschrift in Kursivschrift, betitelt, datiert und signiert: „Im 5. Jahr Taishō, Jahr Hinoe-tatsu, im ersten Drittel des 1. Monats [Januar 1916], [gemalt von] Sankai Dōjin“, zwei Künstlersiegel, ein weiteres Siegel in der unteren rechten Ecke.

PROVENIENZ
Ehemals aus einer europäischen Privatsammlung - Part. Alterssch., Knickfalten,vereinzelt kl. Stock- und Wasserflecken

TWO MAGPIES ON A FLOWERING PLUM BRANCH AND BAMBOO
JAPAN, SIGNED SANKAI DŌJIN, TAISHŌ PERIOD, DATED 1916

Ink, light colors, and opaque white pigment on silk, mounted on a wooden panel. Vertical composition in the tradition of Japanese literati painting, depicting two lively magpies perched on the gnarled branch of a white-blossoming plum tree before softly washed bamboo leaves - a classic East Asian auspicious motif symbolizing the arrival of spring and good tidings. At upper left a poetic inscription in cursive script, titled, dated and signed: “In the 5th year of Taishō, the year of Hinoe-tatsu, in the first third of the 1st month [January 1916], [painted by] Sankai Dōjin”, two artist’s seals, and a further seal in the lower right corner.

PROVENANCE
Formerly from a European private collection – Partially age-damaged, creases, minor foxing and water stains

€ 800,-/1200,-



586

FEINE FIGUR DES STEHENDEN KANNON IN BRONZE MIT PARTTIELLER VERGOLDUNG
JAPAN, SIEGELMARKE TAKAMOURA KOUN (1852 - 1934)
H. 30,5 cm

Die abgebildete Skulptur zeigt die buddhistische Bodhisattva Kannon (Avalokiteśvara), die in Japan als Verkörperung des Mitgefühls und der Barmherzigkeit verehrt wird. Die elegant stehende Figur ist in ein langes, fließendes Gewand gekleidet, dessen fein ausgearbeitete Falten den Körper in weichen, rhythmischen Linien umspielen. Der leicht geneigte Kopf, die gesenkten Augen und der ruhige Gesichtsausdruck vermitteln eine Atmosphäre meditativer Versenkung. Das kunstvoll hochgesteckte Haar wird von einem reich verzierten Kopfschmuck bekrönt. Schmuckelemente auf der Brust und die sorgfältig modellierten Hände unterstreichen die feine Ausführung. In einer Hand hält die Figur einen langen, geschwungenen Pflanzenstängel, möglicherweise einen Lotuszweig, der in der buddhistischen Ikonografie für Reinheit und spirituelle Erleuchtung steht.

PROVENIENZ
Berliner Privatbesitz - Takamura Kōun (1852-1934) zählt zu den bekannten japanischen Bildhauern der Meiji-Zeit. Er war insbesondere für seine meisterhaften Holzskulpturen bekannt und verband traditionelle japanische Schnitzkunst mit einer zunehmend naturalistischen Formensprache - Etwas berieben, kleinere Alterspuren

A FINE BRONZE FIGURE OF A STANDING KANNON, PARTIALLY GILDED
JAPAN, SEAL MARK: TAKAMOURA KOUN (1852–1934)

The sculpture shown here depicts the Buddhist bodhisattva Kannon (Avalokiteśvara), who is revered in Japan as the embodiment of compassion and mercy. The elegantly poised figure is clad in a long, flowing robe, the finely rendered folds of which drape around the body in soft, rhythmic lines. The slightly tilted head, downcast eyes and serene facial expression convey an atmosphere of meditative contemplation. The artfully pinned-up hair is crowned by a richly decorated headdress. Ornamental elements on the chest and the carefully modelled hands emphasise the fine craftsmanship. In one hand, the figure holds a long, curved plant stem, possibly a lotus branch, which in Buddhist iconography symbolises purity and spiritual enlightenment.

PROVENANCE
Private collection, Berlin - Takamura Kōun (1852-1934) is one of the best-known Japanese sculptors of the Meiji period. He was particularly renowned for his masterful wooden sculptures and combined traditional Japanese carving techniques with an increasingly naturalistic style - Very sightly worn, with very minor signs of ageing

€ 2500,-/3500,-





587

FEINES ZIERPANEEL MIT VOGELDEKOR
JAPAN, SPÄTE EDO - / MEIJI - PERIODE
101 x 51 cm

Rechteckiges Lackpaneel mit feinem Gold-maki-e-Dekor auf roiro-Grund. Dargestellt ist eine Trauerweide über blühenden Sträuchern und Gräsern, zwischen denen sich ein Fasan, ein Raubvogel, ein Spatz und Insekten befinden. Fein ausgearbeitete Details mit Einlagen aus Perlmutt, Lack und Bein.

PROVENIENZ
Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben, partiell kleine Best. und etwas retouchiert

A FINE DECORATIVE LACQUER PANEL DEPICTING BIRDS.
JAPAN, LATE EDO/MEIJI PERIOD

A rectangular lacquer panel decorated in fine gold maki-e on a red-brown roiro ground, depicting a weeping willow above flowering shrubs and grasses, with a pheasant, bird of prey, sparrow and insects among the foliage. The details embellished with inlays of mother-of-pearl, lacquer and bone.

PROVENANCE
From a European private collection - Minor wear. partly slightly chipped and overpainted, framed

€ 1500,-/2500,-





589

OKIMONO MIT DARSTELLUNG EINES ONI AUS BUCHSBAUM DER AUF SEINEM RÜCKEN SHÔKI TRÄGT

JAPAN, SIGNIERT MASAKA, SPÄTES 19. JH.
H. 17,5 cm

Fein geschnitzte Darstellung eines Oni, der Shôki auf seinem Rücken trägt. Dieser hält sich mit einer Hand an einem der Hörner des Oni fest und hebt die rechte Hand. Die Hörner und Augen des Oni aus Bein, die Pupillen aus Metall, jene Shôkis aus schwarzem Glas. Auf einer eingelegten Plakette signiert Masaka.

PROVENIENZ
Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben, die Fingerspitzen des Shôki best.

A BOXWOOD OKIMONO OF AN ONI CARRYING SHÔKI ON HIS SHOULDER

JAPAN, SIGNED MASAKA, LATE 19TH C.

A boxwood okimono of an oni carrying Shôki on his back, who is holding on to one of the oni's horns and raising his right hand, the horns and eyes of the oni of bone, the pupils of metal, the pupils of Shôki of black glass. Signed Masaka on an inlaid tablet.

PROVENANCE
From a South German private collection - Minor wear, the finger tips of Shiôki chipped

€ 1200,-/1800,-



¥590

OKIMONO DES KANNON AUS HOLZ MIT LACKDEKOR, GESICHT, HÄNDE, FÜSSE UND AMRITA-VASE AUS ELFENBEIN

JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 33,2 cm

Fein ausgearbeitete, vollplastische Darstellung der stehenden Kannon, der buddhistischen Bodhisattva des Mitgefühls und der Barmherzigkeit. Holz mit Lackfassung sowie partiell Goldlack. Gesicht, Hände und Füße sind in Elfenbein gestaltet. Kannon erscheint in einem langen, reich gefältelten Gewand mit weit herabfallenden Ärmeln und einer hohen, kunstvoll verzierten Kopfbedeckung. Das fein modellierte Gesicht mit gesenkten Augen und sanftem Ausdruck vermittelt Ruhe und spirituelle Versenkung. Eine Hand ist in einer Mudra erhoben, während die andere die Flasche hält.

PROVENIENZ
Ehemals aus einer alten deutschen Privatsammlung, altes Sammlungsetikett mit Nr. 993 - Die EU-Vermarktungsgenehmigung für dieses Lot liegt vor - Minim. Altersspuren, wenige Materialrisse, wenige minim. Randbestoßungen

A FINE CARVED WOODEN AND IVORY OKIMONO OF KANNON

JAPAN, MEIJI PERIOD

A finely crafted, fully three-dimensional depiction of the standing Kannon, the Buddhist bodhisattva of compassion and mercy. Wood with a lacquer finish and partial gold lacquer. The face, hands and füße are crafted from ivory. Kannon is depicted wearing a long, richly pleated robe with sleeves falling low and a tall, elaborately decorated headdress. The finely modelled face, with downcast eyes and a gentle expression, conveys tranquillity and spiritual contemplation. One hand is raised in a mudra, whilst the other holds the Amrita flask.

PROVENANCE
Formerly from an old German private collection, old collection label bearing No. 993 - This lot has EU marketing authorisation - Minimal traces of age, few material cracks, few tiny chips to the rim

€ 2000,-/3000,-



ʏ591

A CARVED IVORY NETSUKE OF A STANDING DUTCHMAN WITH A COCKEREL
JAPAN, MEIJI PERIOD

€ 1500,-/2500,-



592

TWO CARVED MARITIME IVORY NETSUKE
JAPAN, THE HORSE SIGNED 蘭光 (RANKO) , SENNIN RIDING ON A HORSE SIGNED GYOKURŌ, MEIJI PERIOD

€ 300,-/500,-



595

A BOXWOOD CARVED NETSUKE OF A STONE-LIFTER
JAPAN, SIGNED 龍楽 RYURAKU, 19TH CENTURY

€ 600,-/1000,-



596

TWO WOODEN NETSUKE: SHOKI WITH AN ONI, AND A SLEEPING MONK WITH A DRUM
JAPAN, 19TH CENTURY

€ 500,-/800,-





593

A STAG ANTLER CARVED RAT NETSUKE AND A CARVED MARITIME IVORY NETSUKE DEPICTING THREE FIGURES (SANCHOJUJIN)
JAPAN, THE FIGURAL NESTUKE SIGNED 直光 NAOMITSU, LATE 18TH AND 19TH CENTURIES

€ 500,-/800,-



ʏ594

A CARVED IVORY NETSUKE OF A SEATED ROOSTER
JAPAN, MEIJI PERIOD

€ 800,-/1200,-



597

TWO WOODEN DARUMA NETSUKE, ONE WITH INLAID EYES
JAPAN, ONE INSCRIBED MASANAO, THE OTHER SIGNED MEIZAN, MEIJI PERIOD

€ 300,-/500,-



598

A BOXWOOD CARVE NETSUKE OF A GROUP OF MUSHROOMS AND A RED LACQUER NETSUKE DEPICTING TWO EMBRACING MONKEYS
JAPAN, THE MUSHROOM GROUP NETSUKE SIGNED 'NAOMITSU', 19TH CENTURY / MEIJI PERIOD

€ 500,-/800,-

599

A FINELY CARVED IVORY NETSUKE OF A MONKEY
JAPAN, 19TH C.
€ 500,-/800,-



601

AN IVORY NETSUKE OF A MASK CARVER
JAPAN, SIGNED, MEIJI PERIOD
€ 400,-/600,-



ʏ600

A CARVE IVORY NETSUKE DEPICTING KADORI MYŌJIN WITH A GOURD FLASK ON A CATFISH
JAPAN, SIGNED IKKOSAI, MEIJI PERIOD
€ 900,-/1200,-



602

A WOODEN NETSUKE DEPICTING A MANDARIN WITH TWO GO PLAYERS INSIDE
JAPAN, SIGNED TADAHIDE, 19TH CENTURY
€ 300,-/500,-



603

A FINE IVORY OKIMONO OF A NIÔ WITH A LUTE
JAPAN, SIGNED, MEJI PERIOD
€ 800,-/1200,-



605

AN IVORY NETSUKE OF TWO MONKEYS WITH AN OCTOPUS
JAPAN, MEIJI PERIOD
€ 800,-/1200,-



604

A CARVED MARITIME IVORY HANDLE OF A WALKING STICK WITH RATS AND VINE MOTIF
JAPAN, MEIJI PERIOD
€ 500,-/800,-



606

AN IVORY OKIMONO OF A NIÔ SCULPTURE WITH NUMEROUS
JAPAN, MEIJI PERIOD
€ 900,-/1500,-



608

FEINER CACHEPOT VON UMLAUFENDEN AFFEN IN RELIEF MIT FEINER FELLSTRUKTUR AUS BRONZE
JAPAN, GEMARKT YOSHITANI, ISHO TOROKU JUKEN, MEIJI-PERIODE
D. 14 cm, H. 15 cm

PROVENIENZ
Berliner Privatbesitz - Minim. Altersspuren

AN ELEGANT BRONZE PLANTER FEATURING A BAND OF MONKEYS IN RELIEF WITH A DELICATE FUR TEXTURE
JAPAN, MARKED YOSHITANI, ISHO TOROKU JUKEN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Private collection in Berlin - Minimal signs of ageing

€ 1200,-/1800,-







609

EXZELLENTE UND SELTENE VASE MIT KÄMPFENDEN SAMURAI

JAPAN, SIGNIERT MIYAO ZÔ, MEIJI-PERIODE
H. 57 cm

Mehrfarbige Bronze. Zwei unterschiedlich hohe, zylindrische Säulen mit Holzmaserung und feiner Reliefierung, verbunden durch Querstreben. Das Dekor besteht aus Drache, Phönix, Blütenmedaillons und Wellen- und Wolkenmotiven mit partieller Feuervergoldung. Ein um die höhere Säule geschlungenes, bewegt gefaltetes Tuch ist mit Blüten und Ranken dekoriert. Unten ein Krieger in Rüstung mit Stirnband, Katana und erhobener Naginata. Oben, auf der niedrigeren Säule, eine springende Figur im flatternden Gewand, in kämpferischer Pose. Die Gesichter und Hände sind in rötlich patinierter Bronze gearbeitet. In einer feuervergoldeten Reserve signiert.

PROVENIENZ
Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, vor 1960 im Familienbesitz

Miyao Eisuke gründete in Yokohama eine der bedeutendsten Bronzewerkstätten der Meiji-Zeit; nach etwa 1890 ist die Firma offenbar in Tokyo (Nihonbashi) ansässig. Die Werkstatt war auf mittel- bis großformatige Figurengruppen aus braun patinierter Bronze mit Gold-, Silber- und Mischmetalleinlagen spezialisiert. Typisch sind Krieger, Samurai, Akrobaten und Gestalten der Legende in dynamischen Posen, fein graviert, tauschiert und partiell vergoldet. Die Arbeiten entstanden für den Export und wurden auf Weltausstellungen gezeigt - Minim. Altersspuren, Attribute teils verloren.

AN EXQUISITE AND RARE BRONZE VASE DEPICTING SAMURAI IN BATTLE

JAPAN, SIGNED ‘MIYAO ZÔ’, MEIJI PERIOD

Multicoloured bronze. Two cylindrical columns of different heights, with a woodgrain finish and fine relief carving, joined by cross-braces. The decoration consists of dragons, phoenixes, floral medallions and wave and cloud motifs, with partial fire-gilding. A dynamically draped cloth wrapped around the taller column is decorated with flowers and tendrils. At the bottom, a warrior in armour with a headband, a katana and a raised naginata. At the top, on the lower column, a leaping figure in a fluttering robe, in a combative pose. The faces and hands are crafted from bronze with a reddish patina. Signed in a fire-gilded area.

PROVENANCE
From an old private collection in southern Germany; in the family’s possession before 1960

Miyao Eisuke founded one of the most important bronze foundries of the Meiji period in Yokohama; after around 1890, the company appears to have been based in Tokyo (Nihonbashi). The workshop specialised in medium- to large-scale groups of figures cast in brown-patinated bronze with inlays of gold, silver and mixed metals. Typical examples include warriors, samurai, acrobats and legendary figures in dynamic poses, finely engraved, inlaid and partially gilded. The works were produced for export and were exhibited at world exhibitions – Minimal signs of age; some attributes are missing.

€ 6000,-/10000,-

610

FEIN GEARBEITETER VERSILBERTER ADLER MIT AUSGEBREITETEN FLÜGELN, SPÄTER ALS LAMPE MIT VERSILBERTER ZWEIG IN EUROPA UMGEARBEITET
JAPAN, GEMARKT SEIYA-JŪ, MEIJI-PERIODE
B. 64 cm

PROVENIENZ
Alte süddeutsche Privatsammlung - Altersspuren, Silberauflage erneuert (?), minim. best.

A FINELY CRAFTED SILVERED EAGLE WITH OUTSTRETCHED WINGS, LATER CONVERTED IN EUROPE INTO A LAMP FEATURING A GILT- AND SILVERED BRANCH
JAPAN, MARKED SEIYA-JŪ, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Old South German private collection - Signs of age, silver plating later (?), very slightly chipped

€ 2500,-/3500,-





611

EXZELLENTES OKIMONO EINES HABICHTS AUF AST IN MEHRFARBIGER BRONZE MIT DETAILS IN SHAKUDO UND GOLD
JAPAN, GEMARKT 秀美 SHUBI (HIDEYOSHI), MEIJI-PERIODE
H. 40 cm

Feine Bronzeskulptur in Form eines auf einem knorrigen Baumstamm sitzenden Habichts. Der Greifvogel ist in aufrechter Haltung mit nach rechts gewandtem Kopf dargestellt. Das Gefieder ist plastisch und detailliert ausgearbeitet. Einzelne Federschichten, Flügelpartien und Schwanzfedern sind durch feine Gravuren und unterschiedliche Oberflächenstrukturen hervorgehoben.Die dunkel patinierte Bronze weist differenzierte metallische Schattierungen auf. Die Augen und einzelne Partien des Schnabels zeigen goldfarbene Akzentuierungen. Die Gestaltung lässt eine Verwendung von Shakudō, einer traditionellen japanischen Kupfer-Gold-Legierung, sowie vergoldeten Details vermuten. Der Habicht sitzt mit ausgearbeiteten Fängen auf einem naturalistisch gestalteten, unregelmäßig verzweigten Baumstamm. Die strukturierte Oberfläche des Stammes bildet einen Kontrast zur fein ausgeführten Darstellung des Vogels.

PROVENIENZ
Alte süddeutsche Privatsammlung - Minimale Altersspuren, rest. Best. am Sockel, Zweig mit Knospen abnehmbar

AN EXQUISITE OKIMONO DEPICTING A HAWK PERCHED ON A BRANCH, CRAFTED FROM MULTI-COLOURED BRONZE WITH DETAILS IN SHAKUDO AND GOLD
JAPAN, MARKED 秀美 SHUBI (HIDEYOSHI), MEIJI PERIOD

A delicate bronze sculpture in the form of a goshawk perched on a gnarled tree trunk. The bird of prey is depicted in an upright posture with its head turned to the right. The plumage is rendered in a three-dimensional and highly detailed manner. Individual layers of feathers, sections of the wings and tail feathers are highlighted by fine engravings and varying surface textures. The dark-patinated bronze displays subtle metallic shading. The eyes and certain parts of the beak feature gold-coloured accents. The design suggests the use of shakudō, a traditional Japanese copper-gold alloy, as well as gilded details.

The hawk sits with its talons in detail on a naturalistically rendered, irregularly branched tree trunk. The textured surface of the trunk contrasts with the finely executed depiction of the bird.

PROVENANCE
Old South German private collection - Minor traces of age, the trunk with a restored chiped, the branch with buds is detachable

€ 3000,-/5000,-





612

MODEL EINES ADLERS AUS BRONZE
JAPAN, GEMARKT DAI NIHON GENRYŪSAI SEIYA, MEIJI-PERIODE
B. 91 cm

Naturalistische Darstellung eines Adlers mit weit ausgebreiteten, kraftvoll geschwungenen Schwingen. Das Gefieder detailreich und plastisch ausgearbeitet, mit fein strukturierten, einzeln modellierten Schwungfedern. Der Kopf leicht nach links unten gewandt, Schnabel und kräftige Fänge präzise ausgeformt. Mit seinen scharfen Krallen greift der Adler nach einem knorrigen, organisch gewundenen Ast- bzw. Wurzelholzstück, das als längliche, naturbelassene Basis dient. Dunkel patinierte Bronze, Details mit Gold akzentuiert.

PROVENIENZ
Alte süddeutsche Privatsammlung - Minim. berieben, der Stand später

A FINE BRONZE MODEL OF AN EAGLE
JAPAN, MARKED DAI NIHON GENRYŪSAI SEIYA, MEIJI PERIOD

Naturalistically cast as an eagle with fully outstretched wings, finely detailed plumage and individually articulated flight feathers. Its head turned slightly downwards to the left, its powerful talons gripping a gnarled, naturally formed branch serving as a base. Dark-patinated bronze with gilt accents.

PROVENANCE
From an old South German private collection - Minor wear, the base later

€ 6000,-/10000,-



613

FEINE SKULPTUR EINES AUF EINEM BAUMSTUMPF SITZENDEN FALKEN AUS BRONZE MIT FEINEM SHAKUDO-DEKOR
JAPAN, SIEGELMARKE KAZAN SAKU, MEIJI-PERIODE
H. 31 cm

Der aufrecht sitzende Greifvogel ist mit ausgeprägtem Hakenschnabel und detailliert ausgearbeitetem Gefieder dargestellt. Brust, Flügel und Schwanzfedern sind fein ziseliert und plastisch modelliert und teils in Shakudo dekoriert. Der unregelmäßig geformte Sockel zeigt einen Baumstumpf mit knorrigen Ästen und Wurzelwerk.

PROVENIENZ
Berliner Privatbesitz

Vgl. einen Kakadu aus Bronze und Silber dieses Künstlers versteigert bei Bonhams London, 7.11.2013, Lot 516 Minimale Altersspuren, gut erhalten

A DELICATE BRONZE SCULPTURE OF A FALCON PERCHED ON A TREE STUMP, WITH INTRICATE SHAKUDO DECORATION
JAPAN, SEAL MARK KAZAN SAKU, MEIJI PERIOD

The bird of prey, depicted sitting upright, is shown with a pronounced hooked beak and intricately detailed plumage. The breast, wing and tail feathers are finely chiselled and sculpted in relief, and partly decorated in shakudo. The irregularly shaped plinth depicts a tree stump with gnarled branches and roots.

PROVENANCE
From a private collection in Berlin

Compare a broinze and silver model of a cockatoo of this artist, sold Bonhams London, 7.11.2013, lot 516 - Minimal signs of ageing, well preserved

€ 2500,-/3500,-



614

OVALER TELLER AUS EISEN IM KOMAI -STIL GEARBEITET MIT SZENE VON KARAKO MIT EINEM WAGEN
JAPAN, TAUSCHIERTE SIGNATUR SEKI SEI, MEIJI-PERIODE
27,2 x 21,2 cm

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Etwas berieben und korrodiert

A FINE OVAL IRON PLATE IN THE KOMAI STYLE, DEPICTING A SCENE FROM KARAKO FEATURING A CART
JAPAN, INLAID SIGNATURE: SEKI SEI, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Old German private collection - Slightly worn and corroded

€ 1000,-/1500,-



615

FEINE VASE AUS BUNTMETALL MIT DEKOR VON VÖGELN

JAPAN, MEIJI - PERIODE
H. 45,5 cm

Auf der Vorderseite und Rückseite reliefierter Dekor eines Spatzen mit Rankwerk und Kiri-Blüten bzw. ein Fasan zwischen Päonien und seitlichen Handhaben in Form von Shishi-Maskarons.

PROVENIENZ
Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Partiell Altersspuren

A FINE MIXED METALL VASE DECORATED WITH BIRDS

JAPAN, MEIJI PERIOD

seitlichen Handhaben in Form von Shishi-Maskarons.

The front and back decorated in relief with a sparrow amidst scrolling foliage and kiri blossoms, and a pheasant among peonies, respectively. The sides fitted with handles in the form of shishi maskaron.

PROVENANCE
From a South German private collection - Partly traces of age

€ 1500,-/2500,-

616

USUBATA-VASE AUS BRONZE

JAPAN, MEIJI - PERIODE
H. 46,5 cm

Mehrteilig gearbeitet. Die Vorderseite mit floralem Dekor, seitliche Handhaben in Form plastisch gearbeiteten, springenden Karpfen auf einem Sockel mit einsetzbarer Balustrade getragen von drei geflügelten Drachen. Dunkel patinierte Bronze, teils mit Silbereinlagen.

PROVENIENZ
Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Partiell Altersspuren

A BRONZE USUBATA VASE

JAPAN, MEIJI PERIOD

Constructed in several sections. The front and the back decorated with floral motifs, the sides fitted with handles in the form of sculpted leaping carp, standing on a base with an inset balustrade supported by three winged dragons. Dark patinated bronze, partly inlaid with silver.

PROVENANCE
From a South German private collection - Partly traces of age

€ 1500,-/2500,-



617

FEINES OKIMONO EINES FALKEN AUS BRONZE

JAPAN, MEIJI - PERIODE
H. 20 cm

Der Raubvogel, der naturalistisch dargestellt ist, sitzt auf einem separaten runden Holzstück.

PROVENIENZ
Alter europäischer Privatbesitz - Minim. Altersspuren

A FINE BRONZE OKIMONO OF A HAWK

JAPAN, MEIJI PERIOD

Rendered in a naturalistic manner, the predatory bird perched on a separate round wood piece.

PROVENANCE
Old European private collection - Minor traces of age

€ 600,-/1000,-





618

BRONZE-BALUSTERVASE MIT HIRSCHPAAR IM HOCHRELIEF

JAPAN, QUADRATISCHE MARKE AM BODEN: MASAAKI, MEIJI-PERIODE
H. 39,7 cm

Elegante Balustervase mit weit ausladender, durchbrochen gearbeiteter Hutmündung, verziert mit Ahornblättern. Schauseitig ein plastisch herausgearbeitetes Hirschpaar im Hochrelief inmitten von Bambusblättern. Das Geweih des aufblickenden Hirschbocks ragt dreidimensional über die Gefäßwandung hinaus.

PROVENIENZ
Alte süddeutsche Privatsammlung - Schöne Alterspatina, Mündungsrand minim. best., Geweih mit geklebter Bruchstelle, Bodenplatte gelötet, Fußring minim. rep.

A BRONZE VASE DEPICTING A PAIR OF STAGS IN HIGH RELIEF WITH MASAAKI MARK

JAPAN, A SQUARE MARK TO THE BASE: MASAAKI, MEIJI PERIOD

Elegant baluster-shaped vase with a wide, flared, openwork rim, decorated with maple leaves. On the front, a pair of deer is rendered in high relief amidst bamboo foliage. The antlers of a stag extend three-dimensionally beyond the surface of the vase.

PROVENANCE
Old private collection from southern Germany - Beautiful aged patina, rim minimally chipped, an antler with a glued repair, base plate soldered, foot ring minimally repaired

€ 400,-/600,-



619

JIZAI-OKIMONO AUS BRONZE IN FORM EINES GRASHÜPFER
JAPAN, SIGN. YASUNOSUKE, MEIJI/ SHOWA-PERIODE,
L. 8 cm

PROVENIENZ
Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Altersspuren

A BRONZE JIZAI OKIMONO IN THE SHAPE OF A GRASSHOPPER
JAPAN, SIGNED YASUNOSUKE, MEIJI/SHOWA PERIOD,

PROVENANCE
From a private collection in southern Germany - Signs of age

€ 500,-/800,-

620

JIZAI-OKIMONO AUS BRONZE IN FORM EINER SPINNE
JAPAN, SIGN. YASUNOSUKE, MEIJI-/ SHOWA-PERIODE
L. 7,5-12 cm

PROVENIENZ
Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Altersspuren

A BRONZE JIZAI OKIMONO IN THE SHAPE OF A SPIDER
JAPAN, SIGNED YASUNOSUKE, MEIJI/SHOWA PERIOD

PROVENANCE
From a private collection in southern Germany - Signs of age

€ 500,-/800,-





621

OKIMONO AUS BRONZE EINES BRÜLLENDEN LÖWEN AUF FELSSOCKEL

JAPAN, GEMARKT 義作 (YOSHI… SAKU), MEIJI-PERIODE
L. 40 / 43 cm

Zweiteilig. Bronze gegossen, dunkel patiniert. Kraftvolle, naturalistische Darstellung eines dynamisch geduckten Löwen auf einem felsig gestalteten Sockel. Das Tier ist im Moment eines intensiven Brüllens mit weit aufgerissenem Maul dargestellt. Auf der Unterseite im Rechteck-Rahmen gegossenes Künstlersiegel in Siegelschrift.

PROVENIENZ
Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Feine Bruchstelle im Bereich des Schwanzansatzes rest.

A BRONZE CAST OKIMONO DEPICTING A ROARING LION ON A ROCK

JAPAN, MARKED 義作 (YOSHI… SAKU), MEIJI PERIOD

In two parts. Cast in bronze, with a dark patina. A powerful, naturalistic depiction of a dynamically crouching lion on a rocky plinth. The animal is depicted in the moment of an intense roar, with its mouth wide open. The artist's seal, cast in seal script, on the underside within a rectangular frame.

PROVENANCE
From an old private collection in Berlin - A fine crack to the tail and restored

€ 900,-/1200,-



622

BRONZE EINES SCHREITENDEN ELEFANTEN

JAPAN, GEMARKT SEIYA SEI, MEIJI-PERIODE
L. 23,5 cm

Am Bauch gegossene Seiya-Vierzeichenmarke せいや製. Schön modellierte und ausgearbeite Bronze dieser bekannten Werkstatt.

PROVENIENZ
Süddeutsche Privatsammlung - Minimale Altersspuren

A WELL CASTT BRONZE SCULPTURE OF A STRIDING ELEPHANT

JAPAN, MARKED 'SEIYA SEI', MEIJI PERIOD

A Seiya four-character mark せいや製 cast on the belly. Beautifully modelled and finished bronze from this renowned workshop.

PROVENANCE
Private collection in southern Germany - Minimal signs of ageing

€ 900,-/1500,-



623

BRONZEFIGUR EINES SCHREITENDEN TIGERS

JAPAN, AUF DER BAUCHSEITE GEMARKT SEIKO SAKU, MEIJI-PERIODE
L. 58 cm

Dunkle Bronze mit rotbrauner Patina des Fellmusters. Kraftvolle Darstellung, mit geöffnetem Maul. Augen eingelegt.

PROVENIENZ
Alte süddeutsche Privatsammlung - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF A STRIDING TIGER

JAPAN, MARKED 'SEIKO SAKU' ON THE BELLY, MEIJI PERIOD

Dark bronze with a reddish-brown patina on the fur pattern. A powerful pose, with open mouth. Inlaid eyes.

PROVENANCE
Old South German private collection - Minor wear

€ 600,-/1000,-

624

BRONZE EINES ELEFANTEN IM KAMPF MIT TIGERN

JAPAN, GEMARKT SEIYA SEI, MEIJI-PERIODE
L. 20,5 cm

Bronzegruppe mit der Darstellung eines Elefanten im Kampf mit zwei Tigern. Ein Tiger befindet sich auf dem Rücken des Elefanten, während ein zweiter unter dessen erhobenem Vorderbein dargestellt ist. Naturalistische Ausarbeitung der Tierkörper mit detaillierter Wiedergabe von Hautfalten, Fellstruktur und Muskulatur. Dunkel patinierte Bronze, am Bauch des Elefanten Seiya-Vierzeichenmarke せいや製.

PROVENIENZ
Alte süddeutsche Privatsammlung - Minimale Altersspuren

BRONZE SCULPTURE OF AN ELEPHANT FIGHTING TIGERS

JAPAN, MARKED 'SEIYA SEI', MEIJI PERIOD

A bronze group depicting an elephant fighting two tigers. One tiger is on the elephant's back, whilst a second is shown beneath its raised front leg. The animals' bodies are rendered in a naturalistic style, with detailed depictions of skin folds, fur texture and musculature. Dark-patinated bronze, the elephant's belly with the Seiya four-character mark: せいや製.

PROVENANCE
Old Southern German private collection - Minimal signs of age

€ 1200,-/1800,-





625

BRONZE EINES SCHLEICHENDEN TIGERS

JAPAN, WERKSTATTMARKE: HIDEYOSHI /HIDEMI KANSEI, MEIJI - PERIODE
L.35 - 36 cm

Bronzeplastik eines schleichenden Tigers mit dunkler Patina. Die Fellstreifen sind glänzend poliert und bilden einen wirkungsvollen Kontrast zur matten Oberfläche des übrigen Körpers. Die Augen sind mit gelbem Glas eingelegt. Das Tier ist in geduckter, schleichender Haltung mit leicht angewinkelten Läufen dargestellt und bewegt sich kraftvoll nach vorne. Werkstattmarke auf der Unterseite. Auf geschnitzter Holzplinthe in Form eines Felssockels stehend.

PROVENIENZ
Ehemals deutsche Privatsammlung - Minim. berieben

A BRONZE MODEL OF A PROWLING TIGER

JAPAN, MARKED HIDEYOSHI / HIDEMI KANSEI, MEIJI PERIOD

Rendered in a naturalistic way, the stripes of the coat are polished to a lustrous finish, creating an effective contrast with the matt surface of the remaining body. The eyes are inset with yellow glass. The animal is depicted in a crouching, prowling stance, its legs slightly bent as it moves powerfully forwards. With workshop mark to the underside. Mounted on a carved wooden base in the form of a rocky outcrop.

PROVENANCE
Former German private collection - Minor wear

€ 600,-/1000,-

626

GROSSE UND FEINE SATSUMA-VASE MIT DEKOR VON PFLAUMENBLÜTEN

JAPAN, SIGNIERT DAI NIHON BIJUTSU SATSUMA-YAKI KINTÔZAN SEI BAIFU 大日本美術薩摩焼金陶山製梅風 UND ZWEI SIEGEL DAS ZWEITE BAIFU
H. 31,3 cm

Gebauchter, kugeliger Korpus mit kurzem, weit ausgestelltem Hals. Die Schulter mit umlaufendem kobaltblauem Reservefeld, darin Päonienblüten mit Blattwerk und feinem Goldrankendekor; der Halsansatz mit stilisiertem Zackenfries in Blau, Rot und Türkis, goldgehöht. Der Korpus umlaufend mit reich gestaltetem Dekor von prächtigen Prunuszweigen in Eisenrot und Gold auf hellem Fond. Feine Krakelierung der Glasur.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung, laut Überlieferung vor 1910 in Japan gesammelt

Die Pflaumenblüte, japanisch Ume genannt, zählt zu den ältesten und beliebtesten Motiven der japanischen Kunst. Sie blüht bereits im Spätwinter, oft noch bei Schnee, lange bevor die berühmtere Kirschblüte Sakura erscheint - und genau das macht sie so besonders. Als erste Blüte des Jahres gilt sie als Botin des nahenden Frühlings und als Sinnbild für einen Neuanfang. Weil sie der winterlichen Kälte trotzt, wird sie zugleich als Symbol für Stärke und Durchhaltevermögen verstanden, während ihre Kombination mit anderen Glückssymbolen wie Kranich oder Schildkröte sie auch zu einem Zeichen für Wohlstand und Glück macht. Am kaiserlichen Hof Japans war Ume einst besonders geschätzt und stand für Eleganz und Vornehmheit. Kein Wunder also, dass Blühzweige der Pflaume, meist in Rot und Gold gemalt, bis heute ein beliebtes Motiv auf Keramik wie Satsuma-Vasen sind - dekorativ schön, aber zugleich reich an Bedeutung: Frühling, Kraft und Wohlstand vereint in einem einzigen Bild - Minimale Altersspuren

A LARGE, ELEGANT SATSUMA VASE DECORATED WITH PLUM BLOSSOMS

JAPAN, SIGNED ‘DAI NIHON BIJUTSU SATSUMA-YAKI KINTÔZAN SEI BAIFU 大日本美術薩摩焼金陶山製梅風’ AND BEARING TWO SEALS, THE SECOND OF WHICH READS ‘BAIFU’

A rounded, bulbous body with a short, widely flared neck. The shoulder features an all-round cobalt-blue field, within which are peony blossoms with foliage and a delicate gold tendril decoration; the neck junction features a stylised zigzag frieze in blue, red and turquoise, highlighted in gold. The body is adorned all round with richly designed decoration of magnificent plum branches in iron red and gold on a light background. Fine craquelure in the glaze.

PROVENANCE
An old German private collection; according to tradition, collected in Japan before 1910

The plum blossom, known as ‘ume’ in Japanese, is one of the oldest and most popular motifs in Japanese art. It blooms as early as late winter, often whilst there is still snow on the ground, long before the more famous cherry blossom, the sakura, appears - and that is precisely what makes it so special. As the first flower of the year, it is regarded as a harbinger of the approaching spring and a symbol of new beginnings. Because it defies the winter cold, it is also generally understood as a symbol of strength and perseverance, whilst its combination with other symbols of good fortune, such as the crane or the tortoise, also makes it a sign of prosperity and happiness. At the imperial court of Japan, the ume was once particularly prized and stood for elegance and refinement. No wonder, then, that branches of the plum tree, usually painted in red and gold, remain a popular motif on ceramics such as Satsuma vases to this day - decoratively beautiful, yet rich in meaning: spring, strength and prosperity united in a single image - Minimal signs of age

€ 1500,-/2500,-







627

FEINE UND SELTENE SATSUMA-VASE MIT ‚HUNDERT ANTIQUITÄTEN UND TEE-UTENSILIEN‘

JAPAN, SHIMAZU-MON, SIGNIERT IN BLAUEM EMAIL MIT LANGER AUFSCHRIFT IN QUADRAT AM BODEN, 19,JH.
H. 25,2 cm

Balusterförmiger Korpus auf leicht eingezogenem Stand, zum Hals hin verjüngt und mit ausgestelltem, breitem Mündungsrand. Feinteilig krakelierter, elfenbeinfarbener Scherben polychrom und in Goldlack bemalt. Die Wandung ist mit einem dicht arrangierten Dekor von kostbaren Gefäße und Antiquitäten geschmückt - dem Motiv des “Hyakko” (Hundert Antiquitäten/Schätze).

PROVENIENZ
Alte südeutsche Privatsammlung, erworben bei Nagel, 9.12.1986, Lot 2120 (Orig.-Rechnung erhalten)

Vgl. eine sehr ähnliche Vase im Denver Art Museum, Geschenk von May Wilfley zum Gedenken an ihre Eltern, A. R. Wilfley und Addie M. Wilfley. Inv. Nr. 1974.50 - Minimale Altersspuren

A FINE AND RARE SATSUMA VASE DEPICTING ‘A HUNDRED ANTIQUES AND TEA UTENSILS’

JAPAN, SHIMAZU-MON, SIGNED IN BLUE ENAMEL WITH A LONG INSCRIPTION IN A SQUARE AT THE BASE, 19TH CENTURY.

A baluster-shaped body on a slightly recessed foot, tapering towards the neck and with a flared, wide rim. Finely crackled, ivory-coloured body, painted in polychrome and gold lacquer. The body is adorned with a densely arranged decoration of precious vessels and antiquities- the ‘Hyakko’ motif (One Hundred Antiques/Treasures).

PROVENANCE
Former South German private collection, acquired from Nagel on 9 December 1986, Lot 2120 (original invoice retained)

See a very similar vase in the Denver Art Museum, a gift from May Wilfley in memory of her parents, A. R. Wilfley and Addie M. Wilfley. Inv. No. 1974.50 - Minimal signs of age

€ 900,-/1500,-







628

FEINE SATSUMA-SCHALE MIT DEKOR VON SEIOBO, TENNIN UND BUDDHISTISCHEN PERSONEN ZWISCHEN BROKATMUSTERN
JAPAN, SIGNIERT KYOTO YÔZAN 京都陽山, MEIJI-PERIODE
D. 12,4 cm

PROVENIENZ
Alte süddeutsche Privatsammlung, seit den 1980er Jahren gesammelt - Schön erhalten

A DELICATE SATSUMA BOWL DECORATED WITH IMAGES OF SEIOBO, TENNIN AND BUDDHIST FIGURES SET AMONGST BROCADE PATTERNS
JAPAN, SIGNED KYOTO YÔZAN 京都陽山, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
An old private collection from southern Germany, assembled since the 1980s - in good condition

€ 500,-/800,-







629

FEINE SATSUMA-SCHALE UND KORO MIT FEINEM DEKOR
JAPAN, BEIDE SIGNIERT, MEIJI-PERIODE
H. 10-10,5 cm / D. 20 cm

PROVENIENZ
Süddeutscher Privatbesitz - Minim. Altersspuren

A DELICATE SATSUMA BOWL AND KORO WITH INTRICATE DECORATION
JAPAN, BOTH SIGNED, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From a private collection in southern Germany - Minimal traces of age

€ 500,-/800,-





630

FEINE UND SELTENE SATSUMA-VASE MIT LANDSCHAFTSDEKOR
JAPAN, GEMARKT DAI NIHON SATSUMA YAKI UND HEIAN TOEN SHUKO GA, SHIMAZU-WAPPEN, 19.JH.
H. 36 cm

Balusterförmige Flaschenvase mit birnenförmigem, breitem Korpus, sich verjüngendem Hals und leicht ausgestellter Mündung. Der Hals ist mit einem imitierten Flechtmuster (Korbgeflecht) in Gold auf beigem Fond dekoriert, unterbrochen von zwei Reserven mit floralen Motiven - Blumenkörbe mit Chrysanthemen, Pfingstrosen und Prunuszweigen, fein in Rot-, Grün- und Goldtönen gemalt. Der Übergang zur Schulter wird von einem umlaufenden Fries stilisierter Phönix- bzw. Vogelfedern in erhabenem Goldrelief (Moriage-Technik) markiert, aus dem lange, gefiederte Ranken herabfallen und den Vasenkörper umspielen. Der bauchige Korpus zeigt eine weite Landschaftsszene mit Pagoden, Tempelanlagen und Booten vor einer gebirgigen Uferlandschaft, ausgeführt in feinster Emailmalerei mit Gold in Reliefmalerei.

PROVENIENZ
Sammlung Jehle Esslingen, am 5.11.1981 für DM 8200.- bei der Schatzinsel Stuttgart erworben (Orig.-Rechnung erhalten) - Schön erhalten

A FINE AND RARE SATSUMA VASE WITH A LANDSCAPE DESIGN
JAPAN, MARKED 'DAI NIHON SATSUMA YAKI' AND 'HEIAN TOEN SHUKO GA', SHIMAZU COAT OF ARMS, 19TH CENTURY.

Baluster-shaped bottle vase with a pear-shaped, broad body, a tapering neck and a slightly flared rim. The neck is decorated with an imitation wickerwork pattern in gold on a beige background, interspersed with two panels featuring floral motifs - bouquetswith chrysanthemums, peonies and plum branches, finely painted in shades of red, green and gold. The transition to the shoulder is marked by a circumferential frieze of stylised phöfeathers in raised gold relief (Moriage technique), from which long, feathery tendrils cascade down and entwine the body of the vase. The bulbous body depicts a sweeping landscape scene featuring pagodas, temple complexes and boats set against a mountainous riverside backdrop, executed in the finest enamel painting with gold in relief.

PROVENANCE
Jehle Collection, Esslingen; purchased on 5 November 1981 for DM 8,200 from Schatzinsel, Stuttgart (original invoice preserved) - In good condition

€ 900,-/1500,-





631

FEINER ZYLINDRISCHER PINSELBECHER MIT DEKOR VON HÜHNERN UND KÜKEN NEBEN DICHTEN BLÜTEN,. GRÄSERN UND BROKATMUSTERN

JAPAN, SIGNIERT HASEGAWA ZÔ 長谷川造, MEIJI-PERIODE
H. 9,3 cm

Zylindrischer Pinselbecher aus feingliedrigem, cremefarben crackeliertem Scherben. Polychrome Emailmalerei mit Goldhöhung: Hahn mit Küken vor Pavillonarchitektur inmitten von Pfingstrosen, Chrysanthemen und Iris; Rückseite mit Wasserfall-Landschaft und Blütenzweigen. Oberer Rand mit vergoldetem Kiku-Fries auf Schwarzgrund, unterer Abschluss mit Brokat-Musterband in Rot, Grün und Gold. Boden mit gemalter Goldmarke in schwarzer Rechteckkartusche “Hasegawa zô”, zwei alte Sammlungsetiketten.

PROVENIENZ
Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, seit den 1980er Jahren gesammelt, altes handschriftliches Sammlungsetikett 1136 am Boden

Die Signatur “Hasegawa” bzw. “Hasegawa sei” (長谷川作/製) bezeichnet eine Kyotoer Satsuma-Werkstatt der späten Meiji-Zeit. Vergleichbare, gesichert authentifizierte Stücke - eine große Deckelvase und ein Teller mit Ahorndekor - wurden bei Bonhams unter dem Zuschreibungsvermerk “Hasegawa Workshop (active late 19th century)” gehandelt, jeweils mit vergoldeter Bodenmarke in gleicher Lesart. Wie bei den meisten Kyô-Satsuma-Werkstattnamen der Zeit liegen keine gesicherten biografischen Einzeldaten zum Namensträger vor; die Werkstatt reiht sich in das breite Feld der für den westlichen Exportmarkt tätigen Kyotoer Ateliers ein, die neben den bekannteren Häusern Kinkôzan und Yasuda in teils exzellenter Qualität, wie bei dem hier vorliegenden Pinselbecher produzierten.

Schön erhalten, minimale Altersspuren

AN ELEGANT CYLINDRICAL PAINT POT DECORATED WITH CHICKENS AND CHICKS ALONGSIDE DENSE CLUSTERS OF FLOWERS, GRASSES AND BROCADE PATTERNS.

JAPAN, SIGNED HASEGAWA ZÔ 長谷川造, MEIJI PERIOD

Cylindrical paint pot made of delicate, cream-coloured crackled earthenware. Polychrome enamel painting with gold highlights: a cockerel with chicks in front of a pavilion-style structure amidst peonies, chrysanthemums and irises; reverse side featuring a waterfall landscape and flowering branches. Upper rim with a gilded kiku frieze on a black ground; lower rim with a brocade-patterned band in red, green and gold. Base with a painted gold mark in a black rectangular cartouche reading “Hasegawa zô”, two old collection labels.

PROVENANCE
From an old private collection in southern Germany, collected since the 1980s; old handwritten collection label 1136 on the base

The mark ‘Hasegawa’ or ‘Hasegawa zô) refers to a Kyoto-based Satsuma workshop from the late Meiji period. Comparable, reliably authenticated pieces- a large lidded vase and a plate with maple leaf decoration - were sold at Bonhams with the attribution ‘Hasegawa Workshop (active late 19th century)’, each bearing a gilded base mark with the same inscription. As with most Kyoto Satsuma workshop names of the period, no verified biographical details are available regarding the bearer of the name; the workshop forms part of the broad spectrum of Kyoto-based studios operating for the Western export market, which, alongside the better-known houses of Kinkôzan and Yasuda, produced items of excellent quality in some cases, as is evident from this brush holder. Well preserved, minimal signs of age.

€ 600,-/1000,-







632

KLEINES SATSUMA VÄSCHEN, FIGURALE STAFFAGE AUF NACHTBLAUEM GRUND

JAPAN, SIGNIERT KINKOZAN, MEIJI-PERIODE
H. 9,5 cm

PROVENIENZ
Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben

SMALL SATSUMA VASE, FIGURATIVE DECORATION ON A MIDNIGHT-BLUE BACKGROUND

JAPAN, SIGNED KINKOZAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From a private German collection - Very minor wear

€ 400,-/600,-



633

FEINER SATSUMA-KORO MIT KÖNIGSBLAUEM FOND UND TEILS MODELLIERTEM DEKOR VON CHRYSANTHEMEN

JAPAN, KYÔTO, SIGNIERT KINKOZAN UND VIERZEICHEN-PRESSMARKE,MEIJI-PERIODE
H. 29,8 (35) cm

Satsuma-Steinzeug mit sehr feiner Malerei und blauem gosu-Grund. Seitlich Henkel in Form stilisierter Drachen, auf dem gewölbten Deckel ein shi-shi-Löwe mit Brokatball. Auf beiden Seiten Fächer mit Landschaften und Personendarstellungen auf Blüten der Vier Jahreszeiten. Auf der Schulter Chrysanthemen in Relief auf blauem Fond mit dichtem Goldmuster. Satsuma-Arbeiten mit königsblauem Grund wurden in geringer Stückzahl gefertigt. Passender durchbrochen geschnitzter Holzsockel.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung, laut Überlieferung einem Familienmitglied 1922 als Hochzeitsgeschenk übergeben

Die Familie Kinkozan zählt zu den bedeutendsten Keramikdynastien Kyotos. Ihre Wurzeln reichen bis in die Mitte des 17. Jahrhunderts zurück, als sie sich im Töpferviertel Awata niederließ. 1756 wurde Kobayashi Kihei zum offiziellen Keramiker des Tokugawa-Shogunats ernannt und erhielt dabei den Namen „Kinkozan".

Mit dem Ende des Shogunats 1868 verlor die Werkstatt ihre traditionellen Auftraggeber. Kinkozan Sôbei VI. (1824-1884) reagierte mit einer Neuausrichtung auf den westlichen Exportmarkt und entwickelte eine eigene, in Kyoto verfeinerte Variante der Satsuma-Ware - die Kyō-Satsuma: cremefarbene Krakelee-Glasur mit dichter polychromer Bemalung und reicher Vergoldung. Ab 1872 lief der Export in großem Umfang an.

Sein Sohn Kinkozan Sôbei VII. (1868-1927) führte den Betrieb zur industriellen Blüte: zeitweise bis zu 1.000 Beschäftigte mit einer großen Produktion, wobei Stücke mit königsblauem Fond nur in geringer Anzahl hergestellt wurden. Trotz dieser umfangreichen Produktion blieb ein arbeitsteiliges Ateliersystem erhalten, in dem Meistermaler auch außergewöhnliche Spitzenstücke schufen - daher die große Qualitätsspanne innerhalb der Kinkozan-Produktion. Auf Weltausstellungen in Paris, St. Louis, Lüttich, Mailand, London und Turin wurde die Werkstatt international bekannt.

Mit dem Tod Sôbei VII. 1927 endete die Produktion, parallel zum allgemeinen Niedergang der Satsuma-Exportware im Westen. Bis heute gilt Kinkozan jedoch als der bekannteste Name der Kyō-Satsuma-Tradition - Sehr schön erhalten, der Holzstand mit kleiner Bestoßung und Altersriss

A DELICATE SATSUMA-KORO WITH A ROYAL BLUE BACKGROUND WITH MOULDED CHRYSANTHEMUM

JAPAN, KYOTO, SIGNED 'KINKOZAN' AND FOUR-CHARACTER PRESS MARK, MEIJI PERIOD

Satsuma stoneware with very fine decoration and a blue gosu ground. Handles on the sides in the form of stylised dragons; on the domed lid, a shishi lion with a brocade ball. On both sides, fans depicting landscapes and figures set against blossoms representing the four seasons. On the shoulder, chrysanthemums in relief against a blue background with a dense gold pattern. Satsuma pieces with a royal blue background were produced in limited numbers. Matching openwork carved wooden plinth.



PROVENANCE
An old German private collection; according to tradition, it was given to a family member as a wedding present in 1922

The Kinkozan family is one of Kyoto's most prominent ceramic dynasties. Its roots date back to the mid-17th century, when the family settled in the Awata pottery district. In 1756, Kobayashi Kihei was appointed official potter to the Tokugawa Shogunate and was given the name 'Kinkozan'.

With the end of the Shogunate in 1868, the workshop lost its traditional patrons. Kinkozan Sôbei VI (1824-1884) responded by reorienting the business towards the Western export market and developed his own variant of Satsuma ware, refined in Kyoto - the Kyō-Satsuma: a cream-coloured crackled glaze with dense polychrome decoration and rich gilding. From 1872 onwards, exports began on a large scale.

His son, Kinkozan Sôbei VII (1868-1927),led the business to industrial prosperity: at times employing up to 1,000 workers with a high volume of production, whilst pieces with awere produced only in small numbers. Despite this extensive production, a division-of-labour workshop system was maintained, in which master painters also created exceptional masterpieces - hence the wide range of quality within Kinkozan's output.masterpieces of a similar nature - hence the wide variation in quality within Kinkozan's output. The workshop gained international renown at world exhibitions in Paris, St Louis, Liège, Milan, London and Turin. Production came to an end with the death of Sôbei VII in 1927, coinciding with the general decline of Satsuma export ware in the West. To this day, however, Kinkozan is regarded as the best-known name in the Kyō-Satsuma tradition - Very well preserved; the wooden stand has a small chip and an age-related crack

€ 800,-/1200,-



634

FEINE UND GROSSE STEHENDE FIGUR VON KANNON AUS SATSUMA-PORZELLAN

JAPAN, IN ROTER AUFSCHRIFT SIGNIERT DAI NIHON TEIKOKU BIJUTSU SATSUMA YAKI TÔZAN SEI 大日本帝国美術薩摩焼桃山製 UND SHIMAZU-MON, MEIJI-PERIODE
H. 48,8 cm

Der Bodhisattva mit fast geschlossenen Augen und meditativem Gesichtsausdruck, Urna auf der Stirn, in reich dekoriertem, mehrlagigem Gewand mit Wolken-, Blüten- und Rankenmotiven in Blau, Grün, Eisenrot und Gold. Die Figur trägt einen durchbrochenen, floral bemalten Kopfputz mit goldstaffiertem Knauf-/Lotosknospen-Aufsatz, langes offenes Haar unter der Mantilla hervortretend, Halsschmuck mit hängenden Anhängern. Die rechte Hand hält eine goldstaffierte Schriftrolle, die linke ruht in typischer mudra-artiger Geste. Standfläche mit floralem Bordürendekor, nackte Füße unter dem Gewandsaum sichtbar.

PROVENIENZ
Deutsche Privatsammlung, laut Überlieferung aus altem Schweizer Privatbesitz in Zürich in den 1980er Jahren gesammelt

Buddhistische Themen in Satsuma-Porzellan wurden nicht sehr häufig gefertigt, auch wenn sie meist weniger religiösem Gebrauch als vielmehr ästhetisch und exotisch für den westlichen Sammlermarkt wirken sollten. Man begegnet hier Kannon, die Verkörperung des Mitgefühls, dargestellt stehend oder sitzend, oft mit Attributen wie Rosenkranz, Lotosknospe oder Schriftrolle, gelegentlich in ihrer tausendarmigen Form. Ebenso verbreitet sind Rakan (Arhats), die erleuchteten Jünger Buddhas, häufig in Gruppenszenen auf Vasen dargestellt - individuell charakterisiert, oft mit skurrilen, alterten Gesichtszügen, die dem japanischen Kunsthandwerk reichlich Gelegenheit zu virtuoser Miniaturmalerei boten. Auch Hotei, einer der Sieben Glücksgötter mit buddhistisch-daoistischen Wurzeln, sowie Darstellungen Buddhas selbst, meist als sitzende Meditationsfigur, finden sich regelmäßig

Vergleiche eine ähnliche Darstellung von Kannon signiert Kizan, versteigert bei Bonhams New York, 19.3.2013, Lot 2341 - Minimale Altersspuren, minim. Verluste des Email, gut erhalten

A FINE AND LARGE SATSUMA FIGURE OF KANNON PORCELAIN

JAPAN, SIGNED IN RED DAI NIHON TEIKOKU BIJUTSU SATSUMA YAKI TÔZANI' 大日本帝国美術薩摩焼桃山製 AND THE SHIMAZU CREST, MEIJI PERIOD

The Bodhisattva, with eyes almost closed and a meditative expression, bears an urna on his forehead and wears a richly decorated, multi-layered robe featuring cloud, floral and vine motifs in blue, green, iron red and gold. The figure wears an openwork headdress painted with floral motifs, topped with a gold-gilded knob or lotus bud; long, loose hair protrudes from beneath the mantilla, and a necklace with häpendants. Her right hand holds a gold-decorated scroll, whilst her left rests in a typical mudra-like gesture. The base features a floral border decoration; bare feet are visible beneath the hem of the robe.

PROVENANCE
German private collection; according to tradition, acquired from an old Swiss private collection in Zurich in the 1980s

Buddhist motifs on Satsuma porcelain were not produced very frequently, even though they were generally intended less for religiousbut rather intended to appeal to the Western collectors' market as aesthetic and exotic. Here one encounters Kannon, the embodiment of compassion, depicted standing or seated, often with attributes such as a rosary, lotus bud or scroll, occasionally in her thousand-armed form. Equally common are Rakan (Arhats), the enlightened youngerof the Buddha, frequently depicted in group scenes on vases - individually characterised, often with whimsical, aged facial features, which offered Japanese artisans ample opportunity for virtuoso miniature painting. Hotei, one of the Seven Gods of Good Fortune with Buddhist-Daoist roots, as well as depictions of the Buddha himself, usually as a seated meditating figure, are also regularly found.

Compare a similar figure of Kannon signed Kizan, sold at Bonhams New York, 19 March 2013, Lot 2341 - Minimal signs of ageing and very minor losses to enamels, well preserved

€ 1000,-/1500,-











635

GROSSE UND FEINE SATSUMA-VASE MIT DEKOR VON CHRYSANTHEMEN- UND PFLAUMENBLÜTEN

JAPAN, SIGNIERT BIJUTSUDÔ KINRYÛEN KAGETSU SANJIN 美術堂 金龍園 花月山人 SIEGEL: FUKU 福, 19.JH.
H. 38,3 cm

Um die Wandung mit naturalistischem Dekor blühender Pflaumenzweige (Ume) sowie Chrysanthemen- und Päonienranken in Rot-, Gold- und Blautönen vor feinmaschig craqueliertem cremefarbenem Fond. Schulter- und Halspartie mit umlaufendem Brokat-Fries in Form eines stilisierten geometrischen Rautenmusters (Kikko/Rautenbrokat) in Gold, Rot, Blau und Türkis, mit ausgeschnittener, girlandenförmiger unterer Kontur. Standring ebenfalls mit feinem Swastika-Gitter-Brokatdekor verziert. Boden mit Aufschrift und Signatur neben roter Siegelmarke.

PROVENIENZ

Alte süddeutsche Privatsammlung, seit den späten 1980er Jahren gesammelt - Am Stand kleine, teils restaurierte Bestoßungen, minimale Altersspuren

A LARGE AND ELEGANT SATSUMA VASE DECORATED WITH CHRYSANTHEMUM AND PLUM BLOSSOMS

JAPAN, SIGNED BIJUTSUDÔ KINRYÛEN KAGETSU SANJIN 美術堂 金龍園 花月山人 SEAL: FUKU 福, 19TH CENTURY

Around the bodywith a naturalistic design featuring blossoming plum branches (ume) as well as chrysanthemum and peony tendrils in shades of red, gold and blueset against a finely meshed, crackled cream-coloured background. The shoulder and neck areas feature an all-round brocade frieze in the form of a stylised geometric diamond pattern (Kikko/diamond brocade) in gold, red, blue and turquoise, with a cut-out, garland-likelower contour. The footring is also decorated with a fine swastika-lattice brocade design. The base bears an inscription and signature in gold alongside a red seal mark.

PROVENANCE

An old private collection from southern Germany, assembled since the late 1980s - Stand wth few partly restored frits or small chips, very minor traces of age

€ 600,-/1000,-



636

A LARGE PORCELAIN FIGURE OF A KABUKI ACTOR
JAPAN, ARITA, CA. 1700

€ 500,-/800,-



637

A FINE KUTANI PORCELAIN DRAGON AND SHISHI VASE
JAPAN, MEIJI PERIOD

€ 600,-/900,-



640

A HIRADO PORCELAIN VESSEL AND WITH COVER
JAPAN, MEIJI PERIOD

€ 700,-/900,-



641

A FLUTE-SHAPED PORCELAIN VASE WITH DRAGON HANDLES AND RELIEF DECORATION
JAPAN, MEIJI PERIOD

€ 800,-/1200,-





638

A SATSUMA VASE WITH FIGURAL DECORATION
JAPAN, SIGNED 'CHŌZAN', MEIJI PERIOD

€ 500,-/800,-



639

A KYOTO-SHIPPO CLOISONNÉ ENAMEL CACHEPOT BY TAKAHARA KOMAJIRO (1868-1912)
JAPAN, MARKED TAKAHARA IN A CIRCLE TO THE BASE, MEIJI PERIOD

€ 1200,-/1800,-



642

A KUTANI PORCELAIN TRAY DECORATED WITH A VILLAGE SIT AND MOUNT FUJI
JAPAN, SIGNED 青成山, MEIJI - PERIODE

€ 300,-/500,-



643

A PAIR OF BOWLS AND A SMALL PLATE IN THE KAKIEMON STYLE, FEATURING A VASE OF FLOWERS AND A PAIR OF PHOENIXES RESPECTIVELY
JAPAN, A PAIR OF BOWLS BEARING THE 'FUKU' MARK IN UNDERGLAZE BLUE, 18TH CENTURY AND LATER

€ 150,-/250,-



644

PAAR TIEFE TELLER AUS ‚IMARI'-PORZELLAN MIT BLUMENSCHALENDEKOR

JAPAN, ARITA, CA. 1700-1730
D. 36,5-37,2 cm

PROVENIENZ
Seit vor 1970 im Familienbesitz, ursprünglich gesammelt von Prinz Engelberg von Croÿ (1891-1974) und Prinzessin Maria Benedikta von Schwarzenberg (1900-1981) - Minim. berieben, insgesamt gut erhalten

A PAIR OF DEEP ‚IMARI' PORCELAIN PLATES WITH FLOWER POT DECORATION

JAPAN, ARITA, CA. 1700-1730

PROVENANCE
In the family before 1970, originally collected by Prince Engelberg von Croÿ (1891-1974) and Princess Maria Benedikta von Schwarzenberg (1900-1981) - Minor wear, in good overall condition

€ 900,-/1500,-

645

KAZARIBAKO VON KYÔHEI FUJITA

JAPAN, TOKYO, 1921 - CHIBA, 2004
H. 16,5 cm, B. 15 cm

Deckeldose aus Studioglas (Kazaribako), sechseckige Form mit gewölbtem Deckel. Modellgeblasen aus grünlichem Glas, mit Blattgold- und Silberauflagen, teils geätzt und mit Kröseleinschmelzungen dekoriert. Die Ränder mit versilbertem Metall gefasst.

PROVENIENZ
Aus einer deutschen Privatsammlung - Kyôhei Fujita übertrug die traditionelle japanische Kunst aufwendig dekorierter Lackkästchen auf das Medium Glas. Seine seit den 1970er-Jahren entstandenen Kazaribako zeichnen sich durch formgeblasenes Glas, kunstvolle Einlagen aus Edelmetallfolien sowie eingeschmolzene Glaselemente und teilweise geätzte Oberflächen aus - Montierung minim. berieben

KAZARIBAKO BY KYÔHEI FUJITA

JAPAN, TOKYO, 1921 - CHIBA, 2004

A hexagonal studio glass box with a domed lid (kazaribako), mould-blown in greenish glass and decorated with gold leaf and silver, partly etched and incorporating fused glass granules. The edges are mounted with silver-plated metal.

PROVENANCE
From a German private collection - Kyôhei Fujita translated the traditional Japanese art of elaborately decorated lacquer boxes into the medium of glass. His kazaribako, created from the 1970s onwards, are characterised by mould-blown glass, intricate inlays of precious metal leaf, fused glass elements and, in some cases, etched surfaces.- Minor traces of use to the metall

€ 2000,-/3000,-

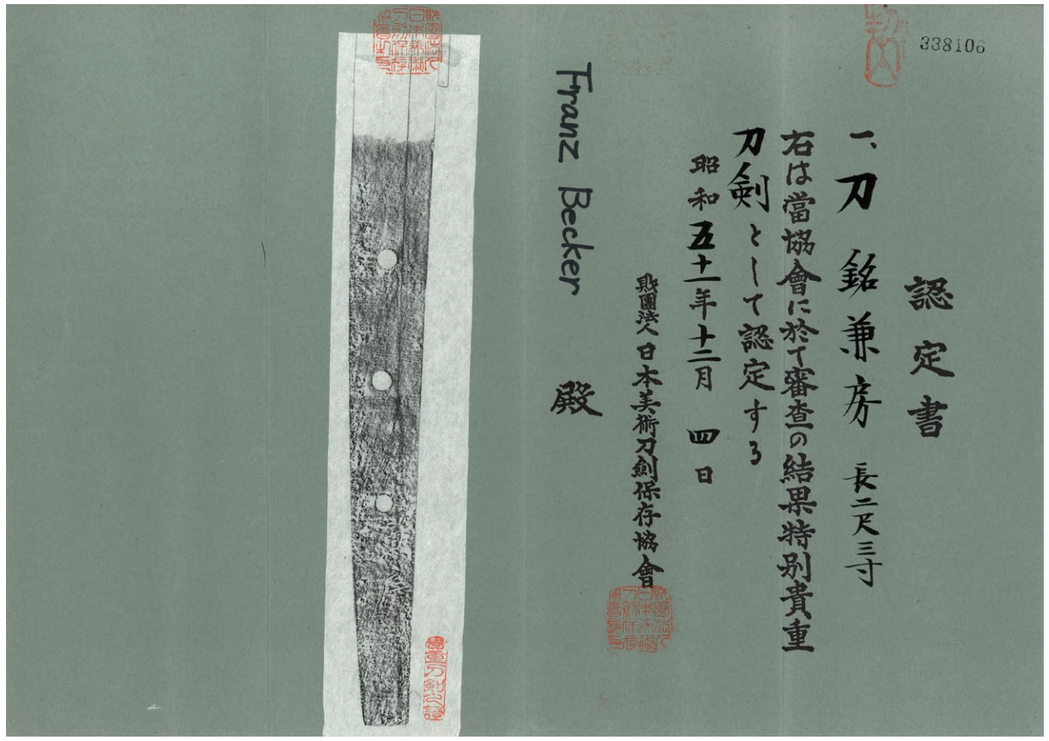


646

KATANA-KLINGE IN SHIRASAYA
JAPAN, 16. JH.
L. 70 cm

Shinogi zukuri, gunome midare hamon, boshi: komaru, itame hada. Nakago: suriage, drei mekugi-ana, mei: Kanefusa. Sehr guter Polierzustand. Seidenbeutel.

PROVENIENZ
Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Grünes Zertifikat der NBTHK von 4.12.1976 (Shôwa 51): Kanefusa.



A KATANA BLADE IN SHIRASAYA
JAPAN, 16TH C.

shinogi zukuri, gunome midare hamon, boshi: komaru, itame hada. Nakago: suriage, 3 mekugi-ana, mei: Kanefusa. Very good state of polish. Silk bag.

PROVENANCE
From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Green certificate of the NBTHK dated 4 December 1976 (Shôwa 51): Kanefusa.

€ 2000,-/3000,-



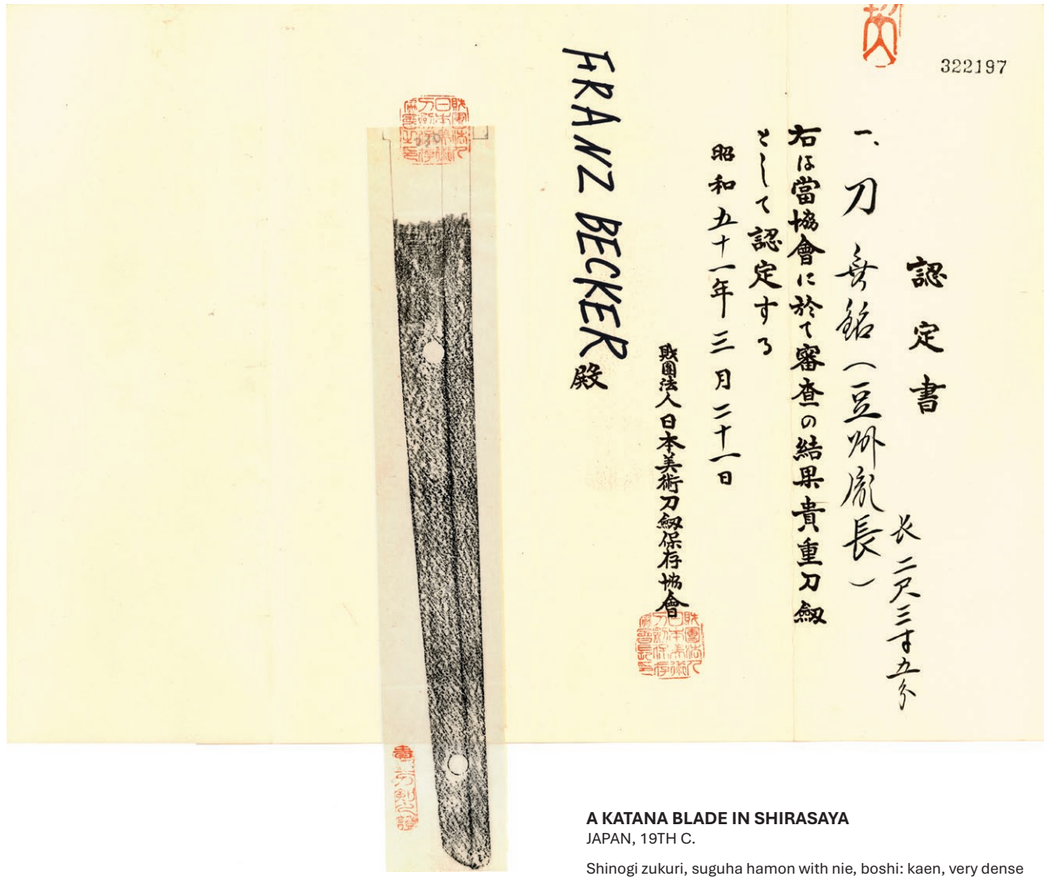


647

KATANA-KLINGE IN SHIRASAYA
JAPAN, 19. JH.
L. 71,2 cm

Shinogi zukuri, suguha hamon mit nie, boshi: kaen, sehr dichtes itame-mokume hada. Nakago: ubu, zwei mekugi-ana, mumei. Sehr guter Polierzustand. Seidenbeutel.

PROVENIENZ
Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Weißes Zertifikat der NBTHK vom 21.3.1976 (Shôwa 51) mit Zuschreibung an Zushû (Izu) Tanenaga (Naotane-Schule)



A KATANA BLADE IN SHIRASAYA
JAPAN, 19TH C.

Shinogi zukuri, suguha hamon with nie, boshi: kaen, very dense itame-mokume hada. Nakago: ubu, two mekugi-ana, mumei. Very good state of polish. Silk bag.

PROVENANCE
From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - White paper of the NBTHK dated 21 March 1976 (Shôwa 51) with attribution to Zushû (Izu) Tanenaga (school of Naotane)

€ 1000,-/1500,-



648

RÜSTUNG EINES SAMURAI
JAPAN, EDO-PERIODE
Rüstung: H. 75 cm o. S. (119 cm m. S.), Helm: H. 20 cm

Kabuto: 62-Platten-suji-bashi, Eisen, signiert: Myôchin Yoshi...; mit fünf-lagiger shikoro mit Wicklung in beige und rot auf Goldlack, mabezashi und fukigaeshi mit fukurin, maedate: runde flache Metallscheibe.

Menpô vom Typ Nara, Eisen, rostfarben patiniert, mit Schnurrbart aus Tierhaar; yodarekake aus fünf Platten. Ni-mai-yokohagi-okegawa dô aus fünf Platten mit dekorativen Nieten, anhängend 4-lagiger kusazuri; odoshi blau; kote vom Shino-Typ.

PROVENIENZ
Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Teils min. best., Alters- und Gebrauchsspuren

A SAMURAI ARMOUR
JAPAN, EDO PERIOD

Kabuto: 62-plate suji-bashi, iron, signed Myochin Yoshi..., five-layered shikoro with binding in beige and red on a gold lacquer ground, mabezashi and fukigaeshi with fukurin, maedate in shape of a round metal disc.

Menpô of Nara type, russet iron, with moustache of animal hair.

Ni-mai yokohagi-okegawa dô of five plates with decorative rivets, attached four-layered kusazuri, odoshi: blue, kote of Shino type.

PROVENANCE
From an old Württemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Partly slightly chipped, traces of age and use

€ 4000,-/6000,-



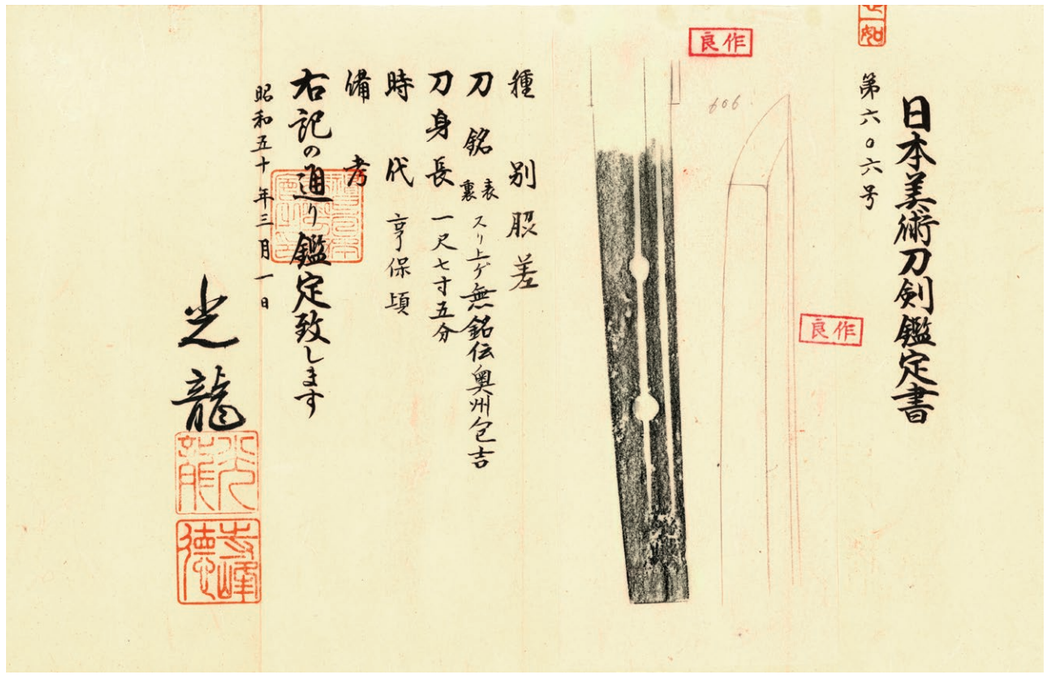


649

WAKIZASHI-KLINGE IN SHIRASAYA
JAPAN, 18. JH.
L. 53,4 cm

Shinogi zukuri, boshi: ko-maru, dichtes mokume hada. Nakago: suriage, zwei mekugi-ana, bohi und horimono auf Klinge und Angel: Spruch mit fünf Schriftzeichen: katsujin ken satsujin [ken] 活人刀殺人[剣] (Leben bewahrendes Schwert / Tötendes [Schwert]), letztes Schriftzeichen abgeschnitten. Sehr guter Polierzustand.

PROVENIENZ
Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Zertifikat von Terasaki Isao vom 1.3.1975 (Shôwa 50) mit Zuschreibung an Ôshû Kaneyoshi und Altersbestimmung Kyôhô (1716-1736)



A WAKIZASHI BLADE IN SHIRASAYA
JAPAN, 18TH C.

Shinogi zukuri, boshi: ko-maru, dense mokume hada. Nakago: suriage, two mekugi-ana, bohi and horimono on jihada and nakago reading katsujin ken satsujin [ken] 活人刀殺人[剣] (Life-giving sword / killing [sword]). Last character cut off. Very good state of polish.

PROVENANCE
From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Certificate of Terasaki Isao dated 1 March 1975 (Shôwa 50) attributing the blade to Ôshû Kaneyoshi and dating it to era Kyôhô (1716-1736)

€ 500,-/800,-



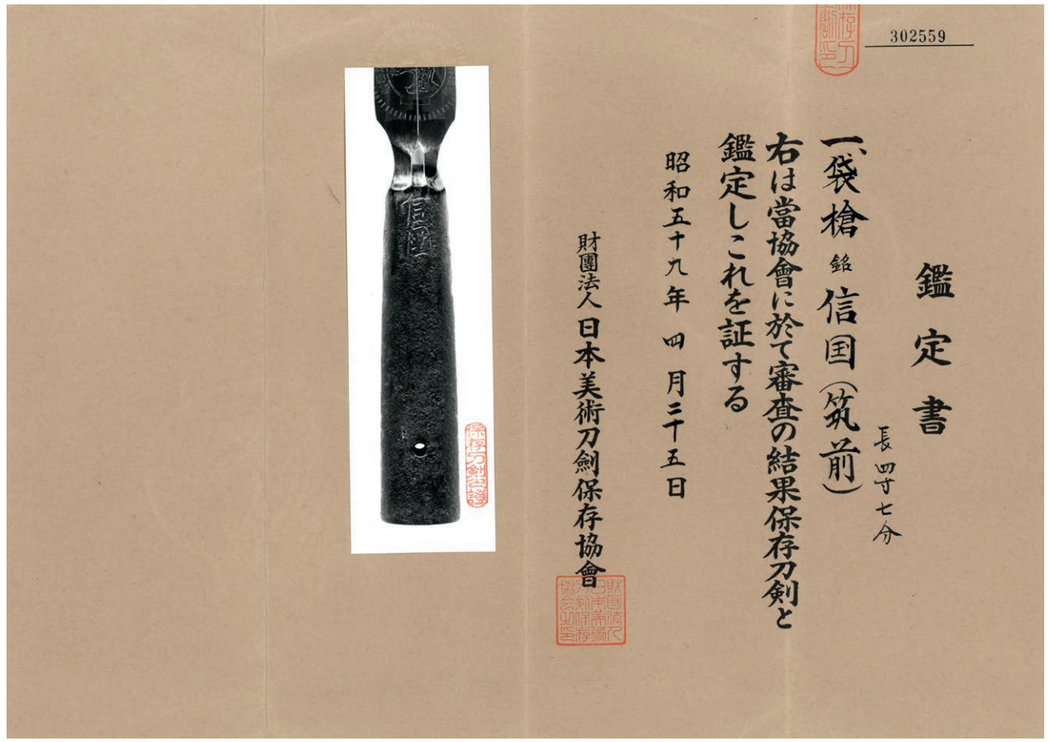


650

YARI-KLINGE IN SHIRASAYA
JAPAN, 18. JH.
L. 14,1 cm

Sugu-yari mit hoko-nakago (Tülle), notare hamon, masame-itame hada, zwei bohi und ein bonji-Zeichen, mei: Nobukuni. Sehr guter Polierzustand. Brokatbeutel (beschädigt).

PROVENIENZ
Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Braunes Zertifikat der NBTHK, datiert 5.4.1984 (Shôwa 59): Nobukuni, Chikuzen



A YARI BLADE IN SHIRASAYA
JAPAN, 18TH C.

Sugu-yari with hoko-nakago (shaft), notare hamon, masame-itame hada, mei: Nobukuni, two bohi and a single bonji-character. Brocade bag (damaged).

PROVENANCE
From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Brown NBTHK certificate dated 5 April 1984 (Shôwa 59): Nobukuni, Chikuzen

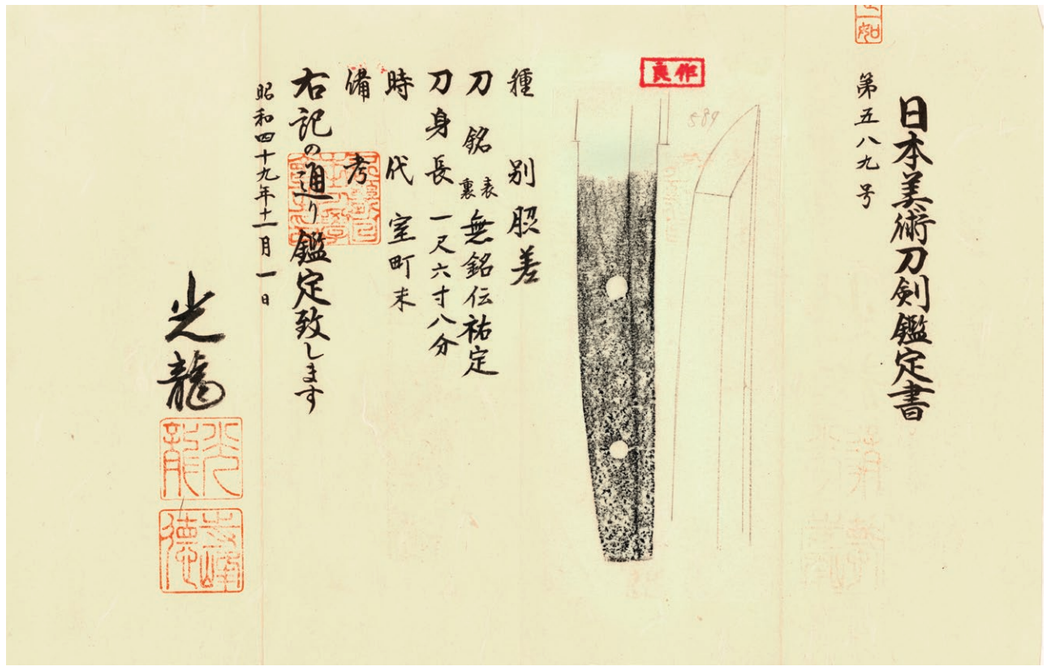
€ 500,-/800,-

651

WAKIZASHI-KLINGE IN SHIRASAYA
JAPAN, 16. JH.
L. 51 cm

Shinogi zukuri, boshi kaen, masame hada, notare hamon mit nie. Nakago: suriage, two mekugi-ana, mumei. Sehr guter Polierzustand. Silberplattiertes habaki mit yasurime.

PROVENIENZ
Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Zertifikat von Terasaki Isao vom 1.11.1974 (Shôwa 49) mit Zuschreibung an Sukesada und Datierung in die späte Muromachi-Zeit (1336-1573)



A WAKIZASHI BLADE IN SHIRASAYA
JAPAN, 16TH C.

Shinogi zukuri, boshi kaen, masame hada, notare hamon with nie. Nakago: suriage, two mekugi-ana, mumei. Very good state of polish. Silver-plated habaki with yasurime.

Certificate of Terasaki Isao dated 1 November 1974 (Shôwa 49), attributing the blade to Sukesada and dating it to the late Muromachi era (1336-1573).

PROVENANCE
From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Certificate of Terasaki Isao dated 1 November 1974 (Shôwa 49), attributing the blade to Sukesada and dating it to the late Muromachi era (1336-1573)

€ 600,-/1000,-





652

KATANA-KLINGE IN SHIRASAYA
JAPAN, MEIJI-PERIODE
L. 68 cm

Shinogi zukuri, shoji-midare hamon, nioi, ô-maru boshi, mokume-itame hada. Nakago: ubu, ein mekugi-ana, mei: Sukekane (wohl Tokyo, um 1900).

Sehr guter Polierzustand. Holz-habaki. Sayagaki: „Geschenk an Herrn Henri Bo... .“

PROVENIENZ
Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt

A KATANA BLADE IN SHIRASAYA
JAPAN, MEIJI PERIOD

Shinogi zukuri, shoji-midare hamon, nioi, ô-maru boshi, mokume-itame hada. Nakago: ubu, one mekugi-ana, mei: Sukekane (presumably Tokyo, around 1900). Very good state of polish. Wooden habaki. Sayagaki: “Presented to Mr. Henry...Bo... .”

PROVENANCE
From an old Wuerttemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000

€ 500,-/800,-

653

RÜSTUNG EINES SAMURAI
JAPAN, 19. JH.
H. ca. 160 cm mit Kiste

Hineno-kawari kabuto, Eisen, mit 5-lagigem shikoro, maedate mit maru-ni-futatsu mon. Menpô vom Typ Nara, Eisen, schwarz lackiert, mit Schnurrbart aus Tierharen.

Yoko-hagi-dô aus sieben Platten, rot lackiert, vorne mit jo-mon maru-ni-futatsu. Anhängend sode, kote, kusasuri, haidate, yodarekake, die Platten aus Eisen, schwarz lackiert. Rüstungskiste.

PROVENIENZ
Alte europäische Privatsammlung - Alters- und Gebrauchsspuren

A SAMURAI ARMOUR
JAPAN, 19TH C.

Hineno-kawari kabuto, iron, with five-layered shikoro, maedate with maru-ni-futatsu mon. Menpô of Nara type, iron lacquered black, with moustache of animal hair.

Yoko-hagi-dô of seven plates lacquered red, the breast with jo-mon maru-ni-futatsu. All plates of the sode, kote, kusasuri, haidate, yodarekake of iron, lacquered black. Armour chest.

PROVENANCE
Old European private collection - Traces of age and use

€ 1500,-/2500,-



654

KIMONO-STÄNDER AUS HOLZ MIT SCHWARZER LACKFASSUNG UND FLORALEM GOLDDEKOR (IKÔ)

JAPAN, MEIJI - PERIODE
164 x 186,5 x 41 cm

Holz, schwarz lackiert. Großer, eleganter Kimono-Ständer verziert mit Dekor von Kiriblüten und Mon in Goldmakie. Vergoldete Kupferbeschläge.

PROVENIENZ
Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Minim. berieben

A BLACK- AND GOLD- LACQUERED KIMONO STAND (IKÔ)

JAPAN, MEIJI PERIOD

Decorated with paulownia blossoms and family crests (mon) in gold maki-e. Fitted with gilt-copper mounts.

PROVENANCE
From a private collection in Württemberg, assembled between the 1950s and 2000 - Minor wear

€ 500,-/800,-



655

TRUHE ZUR AUFBEWAHRUNG AUS HOLZ MIT LACKFASSUNG (HASAMIBAKO)

JAPAN, SPÄTE EDO-PERIODE, 19. JH.
48 x 74 x 54 cm

Auf sechs ausgestellten Füßen ruhend, mit floral gravierten, vergoldeten Bronzebeschlägen. Die braun lackierte Oberfläche ist reich mit japanischen Familienwappen, darunter dem Kiri-Mon des Toyotomi-Clans, in Gold-Hiramakie dekoriert.

PROVENIENZ
From a Württemberg private collection, assembled between the 1950s and 2000 - Minor traces of age and use

A LACQUERED WOOD STORAGE CHEST (HASAMIBAKO)

JAPAN, LATE EDO PERIOD, 19TH C.

Raised on six splayed supports with floral-etched gilt bronze fittings and decorated overall with Japanese crests such as the kiri mon of the Toyotomi clan in gold hiramakie on a brown lacquer ground.

PROVENANCE
Aus einer württembergischen Privatsammlung, zwischen den 1950er Jahren und 2000 gesammelt - Partiell Gebrauchs- und Altersspuren

€ 800,-/1200,-

656

FALTLATERNE

JAPAN, SPÄTE EDO-/ MEIJI-PERIODE
H. 21,4 - cm/ D. 18,2 cm

Gefertigt mit einem Papierschirm und ziehharmonikaartig angeordneten Bambusrippen, die das platzsparende Zusammenfalten ermöglichen. Im zusammengelegten Zustand lässt sich der Schirm in den zylinderförmigen, schwarz lackierten Fassungen an der Ober- und Unterseite verstauen. Der obere Abschluss ist mit dem Tokugawa-Wappen in Gold dekoriert und mit einer Metallmontierung samt Öse zur Aufhängung versehen. Die Unterseite verfügt über einen Griff sowie Metallbeschläge. Sowohl der obere als auch der untere Abschluss weisen jeweils eine Öffnung auf, die vermutlich zur Befestigung der Laterne an einem Tragstab diente.

PROVENIENZ
Diese Laternenart entstand während der Edo-Periode (1603–1867) und galt als besonders leichtes und praktisches Reiseutensil. Sie wurde vor allem von Wanderern und Pilgern genutzt, die zu Fuß entlang der historischen Tōkaidō-Route unterwegs waren. - Minor Alters- und Gebrauchsspuren

A FOLDING LANTERN

JAPAN, LATE EDO / MEIJI PERIOD

Constructed with a paper shade supported by independent, accordion-like bamboo ribs, allowing the lantern to be folded flat for compact storage within the cylindrical, black-lacquered fittings at the top and bottom. The upper section is decorated with the Tokugawa crest in gold and fitted with a metal mount incorporating a suspension loop. The lower section is fitted with a handle and metal mounts. Both the upper and lower fittings feature an aperture, presumably intended for securing the lantern to a carrying pole.

PROVENANCE
From an old German private collection - This type of lantern was developed during the Edo period (1603–1867) and was valued as a particularly lightweight and practical item of travel equipment. It was used primarily by travellers and pilgrims making their way on foot along the historic Tōkaidō Road - Traces of age and use

€ 900,-/1500,-



657

ZWEI FÜNFTEILIGE INRO AUS LACK

JAPAN, 19. JH.
L. 7,6-8,2 cm

1) Fünfteiliges Inrō mit Dekor eines angeschnittenen Rollbildes in Gold- und Rotlack. Die Rückseite mit der Darstellung eines Blumenarrangements aus blühenden Chrysanthemen. Mit Achat-Ojime und hölzernem Netsuke in Form des Hotei. 2) Fünfteiliges Inrō mit eingelegtem Dekor verschiedener Meerestiere. Die Rückseite mit drei Chidori aus Buntmetall.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Partiell Gebrauchsspuren

TWO FOUR-CASE LACQUER INRO

JAPAN, 19TH C.

1) Five-case inrō decorated with a partially depicted scroll painting in gold and red lacquer. The reverse depicting an arrangement of flowering chrysanthemums. With an agate ojime and a wooden netsuke modelled as Hotei. 2) Five-case inrō with inlaid decoration of various marine creatures. The reverse embellished with three chidori in mixed metals.

PROVENANCE
From an old German private collection - Partly traces of use

€ 900,-/1500,-



658

DREI FEINE PFEIFEN AUS SILBER UND BAMBUS, TEILS MIT CHRYSANTHEMEN BZW. TIEREN IN TAKAZOGAN UND TAKABORI DEKORIERT

JAPAN, 19.JH./ MEIJI-PERIODE
L. 21-24,5 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung, gesammelt ab den 1950er Jahren - Minim. Altersspuren

THREE EXQUISITE PIPES MADE OF SILVER AND BAMBOO, SOME DECORATED WITH CHRYSANTHEMUMS OR ANIMALS IN THE TAKAZOGAN AND TAKABORI STYLES

JAPAN, 19TH CENTURY / MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From an old German private collection, collected from the 1950s onwards - Minimal signs of ageing

€ 300,-/500,-

659

GRUPPE VON SECHS FEINEN PFEIFEN, TEILS IN SILBER/ SHAKUDO UND SENTOKU GEARBEITET, ZWEI MIT ZWISCHENSTÜCK IN BAMBUS

JAPAN, 19.JH./ MEIJI-PERIODE, TEILS SIGNIERT
L. 13,5 - 24 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung, gesammelt ab den 1960er Jahren - Altersspuren, teils minim. best.

A GROUP OF SIX FINE PIPES, SOME MADE OF SILVER, SHAKUDO AND SENTOKU, TWO WITH BAMBOO CONNECTORS

JAPAN, 19TH CENTURY / MEIJI PERIOD, PARTLY SIGNED

PROVENANCE
From an old German private collection, collected from the 1950s onwards - Shows signs of age, few very slightly chipped

€ 400,-/600,-



660

GRUPPE VON DREI ‚YATATE' IN BRONZE GEARBEITET, TEILS MIT DRACHEN BZW. KAKIFRUCHT DEKORIERT

JAPAN, 19.JH./ MEIJI-PERIODE
L. 16,2 - 16,8 cm

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung, gesammelt ab den 1960er Jahren, ein Yatate mit Sammlungsetikett CCB (Charles Cartier Bresson (1853 - 1921) 829. Vgl. Sotheby's Miami, 12.1.1987, Lot 257 und Lempertz Köln, 31.5.1997, Lot 1099 - Minim. Altersspuren

A GROUP OF THREE 'YATATE' FIGURES CAST IN BRONZE, SOME DECORATED WITH DRAGONS OR PERSIMMONS

JAPAN, 19TH CENTURY / MEIJI PERIOD

PROVENANCE
From an old German private collection, assembled from the 1960s onwards, a Yatate with a collection label CCB (Charles Cartier-Bresson (1853-1921) 829. See Sotheby's Miami, 12 January 1987, Lot 257, and Lempertz Cologne, 31 May 1997, Lot 1099 - Minimal signs of age

€ 300,-/500,-



661

GROSSES TONKOTSU UND KISERUZUTSU
JAPAN, MEIJI-PERIODE
11 x 9,5 cm/ L. 24 cm (19,5 cm und 20,7 cm)

Tonkotsu mit Seelandschaft in Relief und kiseruzutsu aus Holz in Schlangenform mit kiseru, Holz/Bambus/Silber. Ojime aus Holz.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Altersspuren, kleine Bestoßungen

A LARGE TONKOTSU AND KISERUZUTSU
JAPAN, MEIJI PERIOD

Tonkotsu with a seascape in relief and a wooden kiseruzutsu in the shape of a snake with a kiseru, made of wood, bamboo and silver. Wooden ojime.

PROVENANCE
Old German private collection – Signs of age, very slightly chipped

€ 400,-/600,-



662

KISERUZUTSU AUS RATTANSTREIFEN MIT EINLAGE EINES STRASSENMUSIKERS IN VERSCHIEDENEN MATERIALEN, U.A. LACK UND MARITIMES ELFENBEIN
JAPAN, SIGN. GYOKUMEI, UND SIEGEL, MEIJI-PERIODE
L. 21,4/ 22,5 cm

Vergdoldete Randeinfassungen. Dazu kiseruzutsu aus Lack.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Altersspuren

A KISERUZUTSU MADE FROM STRIPS OF RATTAN, FEATURING AN INLAY DEPICTING A STREET MUSICIAN CRAFTED FROM VARIOUS MATERIALS, INCLUDING LACQUER AND MARINE IVORY
JAPAN, ONE SIGNED 'GYOKUMEI', AND SEAL, MEIJI PERIOD

Gold-plated border edging. Accompanied by kiseruzutsu made of lacquer.

PROVENANCE
Old German private collection – Signs of age

€ 500,-/800,-





663

KISERUZUTSU (OTOSHI-ZUTSU) VON ASHINAGA UND TENAGA
JAPAN, SIGN. HARUMITSU (SHUNKO), 19. JH.
L. 19,8 cm

Holz, durchbrochen gearbeitet, Ashinaga und Tenaga in feiner Ausarbeitung mit schöner Alterspatina.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Minim. polierte Bestoßungen

A KISERUZUTSU (OTOSHI-ZUTSU) WITH ASHINAGA AND TENAGA
JAPAN, SIGNED HARUMITSU (SHUNKO), 19TH CENTURY

Wood, openwork, Ashinaga and Tenaga, finely crafted with a beautiful aged patina.

PROVENANCE
Old German private collection – Minimally polished inlays

€ 500,-/800,-

664

GROSSES UND SCHWERES KISERUZUTSU AUS HOLZ MIT MESSINGEINLAGEN
JAPAN, SIGNIERT MASANAO UND KAO, MEIJI-PERIODE
L. 22,5 cm

Fein ausgearbeitet mit einem Wanderer neben Strohbündeln und einen Knaben, schöne Altersspatine. In einer Reserve auf der Rückseite signiert.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Minimale Altersspuren

A LARGE, HEAVY WOODEN KISERUZUTSU WITH BRASS INLAYS
JAPAN, SIGNED ‘MASANAO’ AND ‘KAO’, MEIJI PERIOD

Finely crafted, depicting a walker beside bundles of straw and a boy, with a beautiful patina of age. Signed in a space reserved for this purpose on the reverse.

PROVENANCE
Old German private collection – Minimal signs of age

€ 400,-/600,-



665

ZWEI TABAKO-IRE UND KISERUZUTSU

JAPAN, BEIDE SIGNIERT, DAS MIT DEM FROSCH SIGNIERT KOSHIN, MEIJI-PERIODE
12,6 x 7 cm/L. 21,5 cm und 12 x 7,5 cm/L. 22 cm

Eines aus geflochtenem Bambus mit Einlagen aus gefärbtem maritimen Elfenbein mit Frosch neben Wasserplanzen in Lack. Tasche aus Leder mit versilbertem Kanemono. Das zweite aus Bambus mit Daruma in takabori, Tasche aus geprägtem und lackiertem Leder mit Kanemono in farbigem Metall.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Teils etwas rest., Altersspuren

TWO TABAKO-IRE AND KISERUZUTSU

JAPAN, BOTH SIGNED; THE ONE WITH THE FROG IS SIGNED ‘KOSHIN’, MEIJI PERIOD

One made of woven bamboo with inlays of dyed maritime ivory, featuring a frog alongside water plants in lacquer. A leather bag with silver-plated kanemono. The second is made of bamboo with a daruma in takabori; a bag made of embossed and lacquered leather with kanemono in coloured metal.

PROVENANCE
Old German private collection – Partially restored, signs of age

€ 400,-/600,-





666

TABAKO-IRE UND KISERUZUTSU

JAPAN, MEIJI-PERIODE, DAS KISERUZUTSU ZYKLISCH DATIERT 1934 UND SIGNIERT
13,5 x 8 cm / L. 21,1 cm

Leder/Textil/Metall und Bambus/Bein. Kiseruzutsu mit gravierter Miniaturkalligrafie vom Herz-Sutra und Kannon, Ojime aus Lack. Japan, späte Meiji bis Shōwa-Zeit.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Kleinere Gebrauchsspuren

TABAKO-IRE AND KISERUZUTSU

JAPAN, MEIJI PERIOD; THE KISERUZUTSU IS DATED 1934 AND SIGNED

Leather/textile/metal and bamboo/bone. Kiseruzutsu with engraved miniature calligraphy depicting the Heart Sutra and Kannon, lacquered ojime. Japan, late Meiji to Shōwa periods.

PROVENANCE
Old German private collection – Minor signs of wear

€ 400,-/600,-

667

ZWEI KISERUZUTSU AUS LACK
JAPAN, KRANICHE-KESERUZUTSU SIGNIERT,
TAISHŌ-ZEIT/ FR. SHŌWA-ZEIT.
L. 20/ 22 cm

Eines in Guri-Lack mit Blüten und Siegel in takabo-ri, das zweite mit Kranichen unter Kiefer in roten und braunen Lacktönen.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Minimale Altersspuren

TWO LACQUER KISERUZUTSU
JAPAN, SIGNED 'KRANICHE-KESERUZUTSU',
TAISHŌ PERIOD / EARLY SHŌWA PERIOD.

One in Guri lacquer with flowers and a takabori seal; the second with cranes beneath a pine tree in shades of red and brown lacquer.

PROVENANCE
Old German private collection – Minimal signs of ageing

€ 300,-/500,-





668

ZWEI KISERUZUTSU AUS LACK
JAPAN, TAISHŌ/ FRÜHE SHŌWA-ZEIT
L. 22/ 23 cm

Kiseruzutsu in der Art eines Baumstammes ausgearbeitet; das zweite mit unregelmäßigem schwarzbraunem Fond und Libellendekor in Rotlack.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - MInim. Altersspuren

TWO LACQUERED KISERUZUTSU
JAPAN, TAISHŌ/EARLY SHŌWA PERIOD

A kiseruzutsu crafted in the style of a tree trunk; the second features an irregular dark brown background and a dragonfly motif in red lacquer.

PROVENANCE
Old German private collection – Minimal signs of age.

€ 300,-/500,-



669

TABAKO-IRE UND KISERUZUTSU MIT TASCHE AUS LEDER UND KISERUZUTSU AUS LACK
JAPAN, BEIDE SIGNIERT, MEIJI-/ TAISHO-PERIODE
7.5 x 12.5 cm/L. 22.5 cm und L. 22 cm

Ein kiseruzutsu mit Oni in takabori.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Minim. Alters- udn Gebrauchsspuren

TABAKO-IRE AND KISERUZUTSU WITH A LEATHER POUCH, AND A KISERUZUTSU MADE OF LACQUER
JAPAN, BOTH SIGNED, MEIJI/TAISHO PERIOD

A kiseruzutsu featuring an oni in takabori.

PROVENANCE
Old German private collection – Minimal signs of age and wear

€ 500,-/800,-

670

DREI KISERUZUTSU
JAPAN, DAS GAUKLER-KISERUZUTSU AUSSEN SIGN. GYOKUMEI, MEIJI-/ TAISHO-PERIODE
L. 20/ 22,5/ 28,5 cm

Großes Kiseruzutsu aus Lack mit Siegel-Muster und Rankdekor in flachem Relief in verschiedenen Braun- Rottönen; Geflochtenes Rattan mit Gaukler aus maritimen Elfenbein; Lacl mit Siegel in Relief in Schwarz und Rottönen.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Altersspuren, teils rest.

THREE KISERUZUTSU
JAPAN, ONE KISERUZUTSU' SIGNED 'GYOKUMEI' ON THE OUTSIDE, MEIJI/TAISHO PERIOD

Large lacquered kiseruzutsu with a seal motif and vine decoration in shallow relief in various shades of brown and red; woven rattan with a juggler figure carved from marine ivory; Lacquer with a seal in relief in shades of black and red.

PROVENANCE
Old German private collection – Signs of age, partly restored.

€ 400,-/600,-



ʏ671

TABAKO-IRE MIT KISERUZUTSU UND KISERUZUTSU AUS LACK
JAPAN, DAS SCHWARZLACK-KISERUZUTSU BEZ. TAISHIN, MEIJI-PERIODE UND SPÄTER
8 x 13 cm/L. 20.3 cm und L. 20 cm

Tasche aus geprägtem und lackiertem Leder mit einem feinem Blüten-Kanemono mit Shakudo und Gold, Ojime aus Koralle; Kiseruzutsu aus Schwarzlack mit Dekor von Ähren und Mond in Goldlacktönen, bez. Taishin.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Altersspuren

TABAKO-IRE WITH KISERUZUTSU AND LACQUERED KISERUZUTSU
JAPAN, THE BLACK-LACQUERED KISERUZUTSU, KNOWN AS TAISHIN, MEIJI PERIOD AND LATER

Bag made of embossed and lacquered leather with a delicate floral kanemono design in shakudo and gold, with a coral ojime; Kiseruzutsu in black lacquer with a design of ears of corn and a moon in gold lacquer, known as Taishin.

PROVENANCE
Old German private collection – Signs of age

€ 600,-/1000,-



672

TABAKO-IRE UND KISERUZUTSU AUS SCHWARZLACK IN TAKABORI DEKORIERT
JAPAN, DAS KISERUZUTSU ZYKLISCH DATIERT 1946, SHOWA-PERIODE
7,2 x 8,2 cm / L. 21,5 cm

Feiner Dekor von Hahn und Eule in takabori farbig gefasst, umseitig signiert. Ojime aus Hirschhorn.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Minim. Altersspuren

A BLACK-LACQUER TABAKO-IRE AND KISERUZUTSU DECORATED IN TAKABORI
JAPAN, THE KISERUZUTSU DATED 1946, SHOWA PERIOD

Delicate design featuring a rooster and an owl, painted in takabori style, signed on the reverse. Ojime made from stag horn.

PROVENANCE
Old German private collection – Minimal signs of age

€ 300,-/500,-





673

FEINES VISITENKARTENETUI AUS SILBER VON K. UYEDA
JAPAN, SIGNED, MEIJI - / TAISHO-PERIODE
10,6 x 7,8 cm, Etui

Auf der Vorder- und Innenseite der Dekor der sieben Glücksgötter mit Details in Kupfer, Gold und Shakudo. Innen gestempelt: 950 Sterling und K. Uyeda, auf der Rückseite signiert. In Original Etui. Gewicht: 131 g.

PROVENIENZ
Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Minimale Gebrauchsspuren

A FINE SILVER CALLING CARD CASE BY K. UYEDA
JAPAN, SIGNED, MEIJI / TAISHIO PERIOD

On the front and inside, a decoration of the Seven Lucky Gods with details in copper, gold, and shakudo. Stamped on the inside: 950 Sterling and K. Uyeda, signed on the reverse. In the original presentation case. Weight: 131 g.

PROVENANCE
From an old German private collection - Minor traces of use

€ 600,-/1000,-



674

FEINES ZIGARETTENETUI AUS SILBER VON K. UYEDA
JAPAN, SIGNIERT KOKKOKAI MITSU(?) UND KAO. TAISHO-/ FRÜHE SHOWA-PERIODE
11,5 x 8,8 cm

Feines Zigarettenetui aus schwarzem Lack. Der Klappdeckel ist in Gold und farbigem Takamakie und togidashi mit einem Paradiesvogel-Paar auf einem herabhängenden blühenden Kirschzweig feinst dargestellt. Links unten in Goldlack und kao signiert.

PROVENIENZ
Alte deutsche Privatsammlung - Kleine Gebrauchsspuren

A FINE SILVER CIGARETTE CASE BY K. UYEDA
JAPAN, SIGNED KOKKOKAI MITSU(W) AND KAO. TAISHO/EARLY SHOWA PERIOD

An elegant cigarette case in black lacquer. The hinged lid is intricately decorated in gold and coloured Takamakie and Togidashi, featuring a pair of birds of paradise on a drooping, blossoming cherry branch. Signed in the bottom left corner in gold lacquer and kao.

PROVENANCE
Old German private collection – Minor signs of wear

€ 400,-/600,-





675

MUNAKATA SHIKÔ (1903-1975)
JAPAN, SHOWA - PERIODE
35,5 x 28 cm / 61,5 x 52,5 cm; 35 x 29 cm / 61,5 x 52,5 cm

Zwei Schwarz-Weiß Holzschnitte: 1) Überreste der Baishô Klause. Am unteren Blattrand in Bleistift und zwei Siegel, eines gelesen Muna Shiko: 志功 棟方 … 製 Munakata (深川 芭蕉庵 跡) … 2月 (Shiko Munakata gemacht … Munakata(Überreste der Bashô-Klause. 2) Zwei Kinder. Am unteren Blattrand in Bleistift markiert und zwei Siegel: 志功 Munakata 1973.2 天狗久の碑徳島 (Shiko Munakata 1973, 2. Monat Das Tenguhisa-Denkmal… Tokushima.

PROVENIENZ
Aus einer deutschen Privatsammlung, gesammelt zwischen den 1970er und 80er Jahren, auf den Rückseiten ein Etikett der Galerie Voigt, Nürnberg

MUNAKATA SHIKÔ (1903-1975)
JAPAN, SHOWA PERIOD

Two black-and-white woodcuts:1) Remains of the Baishô Hermitage. At the lower edge of the sheet, in pencil and with two seals, one reads Muna Shiko: 志功 棟方 … 製 Munakata (深川 芭蕉庵跡) … 2月 - Shiko Munakata made … Munakata (Remains of the Bashô Hermitage. February). 2)Two Children. At the lower edge of the sheet, marked in pencil and with two seals: 志功 Munakata 1973.2 天狗久の碑徳島 - Shiko Munakata, February 1973. The Tenguhisa Monument… Tokushima.

PROVENANCE
From a German private collection, assembled between the 1970s and 80s, on each reverse, a label from Galerie Voigt, Nuremberg - Minor wear, framed and glazed

€ 800,-/1200,-

676

MUNAKATA SHIKÔ (1903-1975)
JAPAN, DATIERT 1973, SHOWA - PERIODE
34 x 28 cm / 60 x 53 cm

Zwei Holzpuppen von Kabuki Schauspielern. Holzschnitt, sumizuri-e, mit von Hand aufgetragener Farbe. Am unteren Blattrand Aufschrift in Bleistift und zwei Siegel, eines gelesen: Setsujô: 志功 Munakata 1973.3. (阿波の木偶) … 徳島 (Shiko Munakata (Holzpuppen aus Awa) … Tokushima). Blatt stammt aus einem Kalender Titel Awa no mokugû 阿波の木偶 (Holzpuppen aus Awa).

PROVENIENZ
Minim. berieben, gerahmt

MUNAKATA SHIKÔ (1903-1975)
JAPAN, DATED 1973, SHOWA PERIOD

Two wooden dolls of Kabuki actors. Woodcut, sumizuri-e, with hand-applied colors. At the lower edge of the sheet, inscription in pencil and two seals, one reads: Setsujô: 志功 Munakata 1973.3. (阿波の木偶) … 徳島 (Shiko Munakata (Wooden dolls from Awa) … Tokushima). The sheet comes from a calendar, title Awa no mokugû 阿波の木偶 (Wooden dolls from Awa).

PROVENANCE
From a German private collection, acquired between the 1970s and 1980s, on the reverse, label of Galerie Voigt, Nuremberg - Born in Aomori Prefecture, Shiko Munakata was a woodblock print artist best known for his bold black-and-white prints and expressive, sketch-like lines. A self-taught artist, he began in oil painting before turning to printmaking in 1926, influenced by Sumio Kawakami and briefly studying under Un'ichi Hiratsuka. He became active in the sōsaku hanga movement, exhibiting with Kokugakai (1932-1953) and Nihon Hanga Kyōkai (1932-1938), and from the late 1930s incorporated strong Buddhist themes, supported by Soetsu Yanagi and the folk art (mingei) movement. Relocating to Toyama during the 1945 bombing of Tokyo, Munakata continued his practice and soon gained international recognition, winning first prizes at Lugano (1952), São Paulo (1955), and Venice (1956). In 1959 he spent a year exhibiting in the United States and later received the Buddhist titles of "Hokkyo" (1959) and "Hogan" (1962). Further honors included the Medal of Honor (1963), the Asahi Shimbun Culture Prize (1965), and the Order of Cultural Merit (1970) - Minor wear, framed and glazed

€ 800,-/1200,-



677

MUNAKATA SHIKÔ (1903-1975)
JAPAN, DATIERT 1975, SHOWA - PERIODE
33,3 x 28 cm 60 x 53 cm

Frau mit Pinsel. Holzschnitt, sumizuri-e, mit von Hand aufgetragener Farbe. Am unteren Rand Aufschrift in Bleistift und zwei Siegel, eines gelesen Tomi: 1975 正月　志功 Munakata 眉掃きを俤にして紅粉の花 (1975 shôgatsu Munakata mayu haki o omokage ni shite beniko no hana). Oberes Siegel rechts ungelesen.

PROVENIENZ
Aus einer deutschen Privatsammlung, gesammelt zwischen den 1970er und 80er Jahren, auf der Rückseite Etikett der Galerie Voigt, Nürnberg - Minim. berieben, gerahmt

MUNAKATA SHIKÔ (1903-1975)
JAPAN, DATED 1975, SHOWA PERIOD

Woman with brush. Woodcut, sumizuri-e, with hand-applied color. At the lower edge, inscription in pencil and two seals, one reads: Tomi: 1975 正月志功 Munakata 眉掃きを俤にして紅粉の花 (1975 New Year, Munakata, 'Using eyebrow brushing as a trace, a rouge flower'). Upper seal on the right unread.

PROVENANCE
German private collection, acquired between the 1970s and 1980s - On the reverse, label of Galerie Voigt, Nuremberg - Minor wear, framed

€ 800,-/1200,-





678

MUNAKATA, SHIKÔ (1903-1975)
JAPAN, SHOWA - PERIODE
33 x 28 cm /61 x 53,5 cm

Farbholzschnitt, handkoloriert. Tänzerinne. Awa Odori ,阿波おどりの柵, 1973. Am unteren Blattrand in Bleistift: signiert in Latein Munakata, zwei Siegel, datiert 1973:8.…

PROVENIENZ
Aus einer deutschen Privatsammlung, gesammelt zwischen den 1970er und 80er Jahren, auf der Rückseite Etikett der Galerie Voigt, Nürnberg - Minim. berieben, gerahmt

MUNAKATA, SHIKÔ (1903-1975)
JAPAN, DATED 1973, SHOWA PERIOD

Woodcut, hand-colored. Dancer. Awa Odori, 阿波おどりの柵, 1973. At the lower edge of the sheet in pencil: signed in Latin Munakata, two seals, dated 1973:8…

PROVENANCE
German private collection, acquired between the 1970s and 1980s - On the reverse, label of Galerie Voigt, Nuremberg - Minor wear, framed

€ 800,-/1200,-





NAGEL
SINCE 1922

Aufgrund der Neufassung des Geldwäschegesetzes müssen wir Sie auf folgende Neuregelungen hinweisen:

1. Barzahlungen können nur noch bis zu einem Betrag in Höhe von € 9.999,00 entgegengenommen werden. Zahlungen dürfen ausschließlich vom Rechnungsempfänger geleistet werden.
2. Unsere Kunden und deren Bevollmächtigte sind von uns durch Vorlage eines gültigen Ausweises zweifelsfrei zu identifizieren. Unternehmen bitten wir um die Vorlage eines amtlichen Nachweises.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Due to the revised version of the Money-Laundering Act we must point out the following new regulations:

1. Cash payment will only be accepted up to a figure of EUR 9.999,00. Payment can only be made by the invoice recipient.
2. Our clients as well as any authorized representative must identify to us by means of a valid identity card or passport. Clients acting as or in the name of a company must provide a valid commercial registration.

Thank you very much for your understanding.

En raison de la nouvelle version de la Loi contre le blanchiment d'argent en Allemagne il faut vous informer de nos nouvelles réglementations :

1. Paiement en espèces n'est accepté jusqu' à un montant de EUR 9.999,00. Paiements ne doivent être effectuer que par le destinataire de facture.
2. Nos clients et n'importe quels représentants devront s'identifier envers nous sans aucun doute par carte d'identité ou passeport valable. Sociétés et entreprises commerciales sont priées de nous fournier une déclaration d'activité professionnelle ou bien une enregistrement d'entreprise.

Nous vous remercions de votre compréhension.

敬請注意：根據最新反洗錢法規定——

1. 現金支付不得超過9999,-歐元，高於9999,-歐元的數額只能通過轉帳或刷卡支付。 付款者必须与账单抬头一致。
2. 個人客戶或委託人有義務出示其本人有效身份證件原件。企業客戶有義務出示其官方註冊文件。

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Y

Dieses Lot enthält Material von unter Artenschutz stehenden Spezies. Wir empfehlen jedem Interessenten, vor dem Bieten die Richtlinien des eigenen Landes bez. des Imports dieser Spezies zu prüfen. Schwierigkeiten beim Export/Import dieser Spezies gelten nicht als Berechtigung für eine verspätete Zahlung oder den Rücktritt vom Kauf.

Y

This lot contains endangered species. We recommend that potential buyers check their own government guidelines regarding the importation of such species prior to placing a bid. Export/import difficulties of these species do not justify a delay in payment or sale cancellation.

Y

敬請注意！有此標注的拍品整體或局部由受保護的瀕臨絕種野生動植物材料製成。請在參拍前務必詳細瞭解各自國家及地區對此類材質的具體進口規定。因出口或進口受阻的情況均不可成爲延期付款或解除競拍成交的理由。

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Stand 2024

Conditions of Sale

The auction is held in the name of Nagel Auktionen GmbH (hereinafter referred to as "Auctioneer"). The auctioneers act as its representative. They are publicly appointed and sworn auctioneers in accordance with § 34 Para. 5 of the Trade Regulation Act. The auction is thus a public auction within the meaning of § 383 Para. 3, p. 1 of the Civil Code.

1. **Fundamentals of the auction** The Auctioneer holds public auctions within the scope of §383 Paragraph 3 Sub-Clause 1 of the German Civil Code in its own name as consignee and for the account of the depositors (consignors) whose names are not disclosed. By taking part in the auction, the following auction conditions of the Auctioneer are accepted.
2. **Defects a)** All property items offered for auction can be viewed and inspected prior to the auction. The property items are second-hand. The catalogue descriptions are made to the best of the author's knowledge and belief, but are for purposes of information exclusively and are not part of the contractually agreed properties and condition of the items within the meaning of § 434 of the Civil Code, in particular they do not constitute guarantees within the meaning of § 443 of the Civil Code. The same applies to verbal or written information of all kinds, as well as the designation of the items when called. If an Internet catalogue is made in addition, the information in the printed version is nonetheless authoritative. Impairments in the state of the items' preservation are not stated in every case, so that lack of information likewise does not furnish grounds for an agreement on the quality of the items. The Auctioneer reserves the right to make corrections to catalogue information. These corrections take the form of written notices posted at the place of the auction and verbal corrections made by the Auctioneer immediately prior to the auction of the specific item. The corrected information takes the place of the catalogue descriptions. All items are offered for auction in the state in which they are found at the time of the auction. **b)** In the event of quality defects and defects of title claimed within 12 months after the knockdown, the Auctioneer shall undertake at his own discretion to assign his claims or to assert his claims directly against the Consignor. The condition for this is that the buyer has completely paid the bill for the auction. The costs of legal action taken against the Consignor are borne by the buyer, insofar as the Auctioneer receives no reimbursement of costs from the Consignor. The valuation of a recognized expert proving the defect and made at the expense of the buyer is necessary for the assertion of a claim for a quality defect. If claims made against the Consignor are successful, the Auctioneer shall refund only the purchase price to the buyer, matching payment with the return of the property. The buyer is still under obligation to pay the premium as compensation for the services of the Auctioneer. In all other respects, the Auctioneer shall assume no liability for quality defects and defects of title, insofar as the Auctioneer has fulfilled his obligations to exercise diligence. This shall not affect any liability of the Auctioneer for bodily harm or injury to health.
3. **3a) Right of revocation for customers in online-only auctions (Timed auctions): 1)** If you are a customer, you have a right of revocation in accordance with the statutory regulations. A customer is a natural person who submits a purchase offer for a purpose that cannot be attributed to commercial or independent professional activity. **2)** You have the right to terminate this contract within fourteen days without stating any reasons. The cancellation period is fourteen days from the day on which you or a third party named by you, who is not the carrier, took possession of the items. To exercise your right of revocation, you must inform Nagel Auktionen GmbH, Neckarstr. 189-191, 70190 Stuttgart (T + 49 711 649 69 0; contact@auction.de) about your revocation of this contract by sending a clear declaration (e.g. a letter sent by post or e-mail). To comply with the cancellation period, it is sufficient for you to send your declaration of cancellation before the expiry of the cancellation period

   3b) Consequences of revocation: 1) If you cancel this contract, we will refund all payments we have received from you, excluding delivery costs, immediately and at the latest within fourteen days from the day on which we received the items in our premises. **2)** For this reimbursement, we will use the same payment method that you used for the original transaction, unless expressly agreed otherwise with you; under no circumstances you will be charged any fees for this reimbursement. **3)** You must return or hand over the items to us immediately and in any case within fourteen days at the latest from the day on which you inform us of the revocation of this contract. The deadline is fulfilled if you dispatch the items before the period of fourteen days has expired. **4)** You bear the direct costs of returning the items. You will only be liable for any diminished value of the items if such diminished value is due to handling other than what is necessary to establish the condition, characteristics and functionality of the items.
4. **Bids a) Floor bids** Each bidder must indicate his (her/its) name and address before the start of the auction. This holds even if he takes part in the auction as a representative. In this case, he must also indicate the name and address of the party he is representing. In cases of doubt, the bidder shall make acquisitions in his own name and for his own account. Each bidder must make a deposit before the start of the auction **b) Absentee bids** In order to ensure that written bids are properly executed, they must be made on the form provided for this purpose and received by the Auctioneer at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The bidder is required to provide evidence of the receipt. For a written bid to be effective, it must contain detailed information on the person or company of the bidder as well as the lot number. A telephone number at which the bidder can regularly be reached must be indicated when the bid is made. The bid is restricted exclusively to the lot number indicated. Written bids are only used by the Auctioneer with the amount that is necessary to bid over another bid that has been made. Telephone bids will be accepted by telephoning the bidder before the desired lot is called. This is only done for lots with an estimated price of € 750.00 or more. The condition for taking part by telephone is a written notice received by the Auctioneer no later than 48 hours before the start of the first day of the auction. It is possible to make online bids at some auctions (www.auction.de); this requires a registration at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The Auctioneer shall assume no liability for the formation or maintenance of telecommunications connections, nor for the orderly transmission and (timely) receipt of online bids to the Auctioneer. What occurs in the hall (for example, with regard to corrections as stated in Number 2 a of these Conditions) shall be authoritative for the course of the auction. Only those bids made in the hall are binding. In any case, the bidder is required to provide proof of the entry of the bid **c) Handling of bids and knockdown** The Auctioneer can reject bids if there are valid reasons for doing so. This applies in particular if bidders cannot furnish, at the demand of the Auctioneer, sufficient security prior to the auction commensurate with the value of the bid. If a bid is rejected, the bid made immediately prior to it shall remain binding. **d)** Given justified reason, the Auctioneer shall reserve the right to combine or separate lot numbers, call them out of sequence, withdraw them if there is a valid reason, or auction them off subject to reservation (UV-Zuschlag). The lot number is the number under which the items are called in the auction, listed in the auction catalogue, or offered for sale by private contract. **e)** The knockdown shall follow after the highest bid has been called three times. If several persons make the same bid and no higher bid is made after being called three times, the matter will be decided by drawing lots. If identical written bids are received, the knockdown will be granted to the first bid received. If there are doubts regarding whether or to whom the knockdown has been granted, or if a bid submitted on time is overlooked, or if the highest bidder wishes to withdraw his bid, the Auctioneer is entitled to withdraw the knockdown, which is thereby invalidated, and to offer the property for auction once again. Any objections against the knockdown are to be raised immediately, i.e., before the next lot is called. The Auctioneer is entitled to refuse the knockdown if there is a valid reason for doing so. **f)** The estimated price is normally not a limit; a knockdown may also be made below the estimated price. In order to protect the consigned property, the Auctioneer is entitled to knockdown to the consignor below the agreed limit. A reversal is made in this case. **g)** If the limit agreed with the consignor is not reached, or for other valid reasons, the Auctioneer is entitled to knock down subject to reservation (UV-Zuschlag). In the event of a subsequent bid equivalent to the limit, the property may be knocked down to another bidder or sold to another bidder in a subsequent sale with no further consultation being required. Bids with awards subject to reservation are binding on the bidder for 5 weeks but may be subject to change without notice by the Auctioneer. In particular, any claims of the bidder against the Auctioneer shall be excluded if the knockdown subject to reservation should be unsuccessful. **h)** A bid will lapse if it is rejected by the Auctioneer, if the auction is closed without a knockdown, or if the property is called for auction again. An invalid overbid does not result in the previous bid being invalid. **i)** A knockdown called by the Auctioneer obligates the bidder to accept the item and make payment. Ownership of the auctioned property only passes to the buyer when all claims of the Auctioneer have been settled in full. The risk of fortuitous loss or fortuitous deterioration of the property passes to the buyer simultaneously with the knockdown. **j)** The sale of unsold lots is part of the auction, in which interested parties place their orders for submitting bids of a specific amount in writing. The provisions of §§312b et seq. regarding distance contracts do not apply. The Auction Conditions apply analogously to the sale of unsold lots.
5. **Purchase price, turnover tax a)** As a rule, all deliveries are subject to a differential tax in accordance with § 25a of the German Turnover Tax Act (UStG), with a premium of 29,5 % being levied on the hammer price. This premium includes statutory turnover tax on the total difference. Turnover tax is not stated separately on the invoice. Consignments which are subject to turnover tax (marked by * with the lot no.), such as those from non-EU countries, for example, are invoiced at the standard tax rate with a premium of 24,5 % being levied on the hammer price. The turnover tax is payable on the hammer price plus the premium. **b)** If it should be necessary to obtain CITES certificates for the purpose of granting special exemption from the prohibition of marketing objects covered by this Convention, then the cost thereof shall be borne by the purchaser. In addition, a processing fee of € 100.00 per lot as well as a flat-rate fee of € 100.00 per lot will be charged for making up the export documents. No guarantee is given that a permit will be granted (CITES, protection of species, export). **c)** The buyer pays half of the statutory right of stoppage according to the scale in § 26 of the German Copyright Act, as well as half of the contribution to the Artists' Social Insurance Fund. **d)** Statutory turnover tax amounts at present to 19 %. Items which are marked in the catalogue with a * before the estimated price are subject to the reduced value-added tax rate of 7 % in the event that standard taxation applies. **e)** Tax exemption is excluded for deliveries within the European Union. In the case of export deliveries to non-EU countries, turnover tax is refunded to the buyer as soon as the export and acceptance documentation has been received by the Auctioneer. **f)** Invoices issued during or immediately following the auction require verification; errors excepted. A charge will be made for later changes of the invoice at the request of customers.
6. **Due date, payment and default a)** Buyers taking part in the auction in person must pay the final purchase price (knockdown price plus premium and turnover tax) to the Auctioneer immediately following the knockdown. In the case of buyers who have submitted written or telephonic offers, the amount due is payable upon receipt of the invoice. The buyer waives the enforcement of any retention rights in connection with transactions or previous transactions conducted within the scope of the present business relationship. The buyer is only permitted to offset any counterclaims if these are undisputed or have been declared by declaratory judgment. If the buyer is an entrepreneur, he hereby waives the performance refusal right under § 320 (§ 322) of the German Civil Code. **b)** In the event of payment delay, private buyers (consumers) must pay default interest equivalent to 5 % of the discount rate of the European Central Bank and commercial buyers (companies), 8 % of the relevant discount rate p.a. If payment is made in foreign currency, any exchange losses and currency conversion fees must be borne by the buyer. The Auctioneer is also entitled to lodge claims against the buyer for culpable neglect of duties. After the second formal reminder, the Auctioneer is entitled to levy a default surcharge equivalent to 3 % of its total claim as compensation for damages incurred unless the buyer is able to prove that no damage or a much lower level of damages has been incurred. The costs of any litigation abroad shall be borne by the buyer, insofar as they are not reimbursable in accordance with the respective national laws. If the buyer should default on payment, the Auctioneer can withdraw from the contract after having granted an additional period of two weeks and instead of the flat-rate damage compensation amount, demand reimbursement of the specific damages incurred. These damages may also be calculated in such a way that the property item in question will be re-auctioned at another auction with a limit determined at the dutiful discretion of the Auctioneer and the defaulting buyer will be liable for any reduced proceeds in comparison with the previous auction and also for the costs of the repeat auction and including the commission and disbursements of the Auctioneer. The defaulting buyer will not be entitled to any additional proceeds in this case. His rights in connection with the previous knockdown will lapse concurrently with the new knockdown. All claims of the Auctioneer against the buyer will be due immediately in the event of delay.
7. **Collecting, shipping and storing items a)** The buyer is obliged to take receipt of the property items immediately after the auction. Buyers who have participated in the auction in writing or by telecommunication are obliged to collect the property items no later than 14 days after receipt of the invoice. Items purchased in an auction shall only be handed over when all outstanding accounts have been settled. **b)** If the buyer should be delayed in taking over the property, the Auctioneer is entitled to store the property items at the cost and risk of the buyer on its own premises or with third parties. The buyer will also bear the costs of any necessary insurance. A cost reimbursement of up to € 6.00 (plus value-added tax) per item and day or the relevant rate of the storage company shall be charged for the storage. The buyer reserves the right to prove that costs have not been incurred, or not in the aforesaid amount. The date for withdrawing stored property items is to be agreed with the Auctioneer or designated third parties. **c)** The packing, insurance and shipment of auctioned items shall be made at the cost and risk of the buyer; the Auctioneer merely serves as an agent for these services. Shipping orders will only be executed if the Auctioneer or the company commissioned with this task has received the appropriate shipping order signed by the buyer and after the calculated shipping costs and all other claims of the Auctioneer have been settled.
8. **Liability** The Auctioneer shall only be liable for other damages to the (successful) bidder if said damages are due to deliberate or grossly negligent breach of duty by a legal representative or vicarious agent of the Auctioneer, or if the damages are due to deliberate or negligent breach of duty causing injury to life, body or health of the (successful) bidder by the Auctioneer.
9. **General a)** All legal relationships between the bidder or buyer and the Auctioneer are covered in these Conditions. The bidder's or buyer's general terms of business shall not be applicable. There are no ancillary verbal agreements. Changes must be made in writing to be effective. **b)** The place of fulfilment and legal venue, if such can be agreed, is exclusively Stuttgart. German laws shall apply exclusively. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply. **c)** If one or more provisions of these Assignment Conditions are wholly or partially invalid, the validity of the other provisions will remain in full force and effect. **d)** If the Auction Conditions are available in more than one language, the German version is exclusively authoritative. The Auctioneer shall assume no liability for incorrect translations.

Uwe Jourdan
Publicly appointed and sworn auctioneer

NAGEL AUKTIONEN GmbH,
Amtsgericht Stuttgart (HRB 777298),
Executive partner: Fabio Straub

Neckarstraße 189–191 | 70190 Stuttgart
Tel.: +49-(0)711/649 69 - 0
Fax: +49-(0)711/649 69 - 696
contact@auction.de | www.auction.de

BW Bank AG, Stuttgart
BIC: SOLADEST600
IBAN: DE44 6005 0101 0405 3577 05

NAGEL
SINCE 1922

Stand 2024

Conditions of Sale

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Stand 2024

Versteigerungsbedingungen

Die Versteigerung erfolgt im Namen der Nagel Auktionen GmbH (im folgenden „Versteigerer" genannt). Die Auktionatoren handeln als deren Vertreter. Sie sind gemäß § 34 Abs. 5 GewO öffentlich bestellte und vereidigte Versteigerer. Die Versteigerung wird damit zu einer öffentlichen Versteigerung im Sinne des § 383 Abs. 3, S. 1 BGB.

1. **Grundlagen der Versteigerung** Der Versteigerer versteigert in einer öffentlichen Versteigerung i.S. des § 383 Abs. 3 Satz 1 BGB als Kommissionär im eigenen Namen und für Rechnung der Einlieferer (Kommittenten), die unbenannt bleiben. Mit der Teilnahme an der Auktion werden die nachstehenden Versteigerungsbedingungen des Versteigerers anerkannt.

2. **Mängel a)** Sämtliche zur Versteigerung gelangenden Gegenstände können vor der Versteigerung besichtigt und geprüft werden. Die Sachen sind gebraucht. Die Katalogbeschreibungen sind nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommen, sie dienen lediglich der Information und sind nicht Teil der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit der Gegenstände im Sinne des § 434 BGB und sind insbesondere auch keine Garantie im Sinne des § 443 BGB. Das gleiche gilt für mündliche oder schriftliche Auskünfte aller Art sowie die Bezeichnung der Gegenstände bei Aufruf. Wird zusätzlich ein Internetkatalog erstellt, sind dennoch die Angaben der gedruckten Fassung maßgeblich. Beeinträchtigungen des Erhaltungszustandes werden nicht in jedem Falle angegeben, so dass fehlende Angaben ebenfalls keine Beschaffenheitsvereinbarung begründen. Der Versteigerer behält sich vor, Katalogangaben zu berichtigen. Diese Berichtigung erfolgt durch schriftlichen Aushang am Ort der Versteigerung und mündlich durch den Auktionator unmittelbar vor der Versteigerung des einzelnen Gegenstandes. Die berichtigten Angaben treten anstelle der Katalogbeschreibungen. Alle Gegenstände werden in dem Zustand versteigert, in dem sie sich bei der Auktion befinden.
b) Der Versteigerer verpflichtet sich bei Sach- und Rechtsmängeln Ansprüche, die innerhalb von 12 Monaten nach dem Zuschlag geltend gemacht werden nach seiner Wahl an den Käufer abzutreten oder gegenüber dem Einlieferer direkt zu erheben. Voraussetzung dafür ist, dass der Käufer die Auktionsrechnung bezahlt hat. Die Kosten der Rechtsverfolgung gegen den Einlieferer trägt der Käufer, soweit der Versteigerer vom Einlieferer keine Kostenerstattung erhält. Zur Geltendmachung eines Sachmangels ist die Vorlage des Gutachtens eines anerkannten Sachverständigen, welches den Mangel nachweist, auf Kosten des Käufers erforderlich. Im Falle erfolgreicher Inanspruchnahme des Einlieferers erstattet der Versteigerer dem Käufer ausschließlich den Zuschlagspreis Zug um Zug gegen Rückgabe des Gegenstandes. Der Käufer bleibt zur Entrichtung des Aufgeldes als Dienstleistungsentgelt verpflichtet. Im Übrigen ist eine Haftung des Versteigerers wegen Rechts- und Sachmängeln ausgeschlossen, sofern dieser seine Sorgfaltspflichten erfüllt hat. Eine etwaige Haftung des Versteigerers für Körper- und Gesundheitsschäden bleibt unberührt.

3. 3a) Widerrufsrecht für Verbraucher bei Online-Only-Auktionen (Timed Auctions):
1) Wenn Sie Verbraucher sind, steht Ihnen nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen ein Widerrufsrecht zu. Verbraucher ist eine natürliche Person, die das Kaufangebot zu einem Zweck abgibt, der weder der gewerblichen noch der selbstständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden kann. 2) Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag, an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die Waren in Besitz genommen haben bzw. hat. Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie Nagel Auktionen GmbH, Neckarstr. 189-191, 70190 Stuttgart (T + 49 711 649 69 0; contact@auction.de) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.
3b) Folgen des Widerrufs: 1) Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, ausgeschlossen der Lieferkosten, unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Ware wieder bei uns im Haus eingetroffen ist. 2) Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet. 3) Sie haben die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem Sie uns über den Widerruf dieses Vertrages unterrichten, an uns zurückzusenden oder zu übergeben. Die Frist ist gewahrt, wenn Sie die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absenden. 4) Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren. Sie müssen für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur aufkommen, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit ihnen zurückzuführen ist.

4. **Gebote a) Saalgebote** Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion seinen Namen und seine Anschrift anzugeben. Dies gilt auch, wenn er sich als Vertreter an der Auktion beteiligt. In diesem Fall hat er zusätzlich Namen und Anschrift des Vertretenen anzugeben. Im Zweifel erwirbt der Bieter im eigenen Namen und auf eigene Rechnung. Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion eine Depot-Zahlung zu hinterlegen. **b) Ferngebote** Um die Ausführung schriftlicher Gebote sicher zu stellen, müssen diese auf dem dafür vorgesehenen Formular - mindestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktionstages beim Versteigerer eingehen. Zur wirksamen Abgabe eines schriftlichen Gebotes ist die genaue Angabe der Person oder Firma des Bieters sowie der Lot-Nummer erforderlich. Mit der Abgabe des Gebotes muss eine Telefonnummer angegeben werden, unter welcher der Bieter regelmäßig zu erreichen ist. Das Gebot beschränkt sich ausschließlich auf die angegebene Lot-Nummer. Schriftliche Gebote werden vom Versteigerer nur mit dem Betrag in Anspruch genommen, der erforderlich ist, um ein anderes abgegebenes Gebot zu überbieten. Telefonische Gebote werden entgegengenommen, indem der Bieter vor Aufruf des gewünschten Lots angerufen wird. Dies geschieht nur für Lots mit einem Schätzpreis ab Euro 750,-. Voraussetzung für die telefonische Teilnahme ist eine schriftliche Anzeige, die spätestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktions-tages beim Versteigerer eingeht. Bei bestimmten Auktionen ist die Abgabe eines Online-Gebots möglich (www.auction.de); hierzu ist eine Registrierung mind. 48 Std. vor Beginn des ersten Auktionstags erforderlich. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für das Zustandekommen oder die Aufrechterhaltung von Telekommunikationsverbindungen sowie die ordnungsgemäße Übermittlung und den (rechtzeitigen) Zugang von Onlineangeboten an den Auktionator. Maßgeblich für die Versteigerung bzw. deren Ablauf ist das Saalgeschehen (z.B. hinsichtlich Berichtigungen gem. Ziff. 2 a). Verbindlich sind ledglich die im Saal wiedergegebenen Gebote. In jedem Fall ist der Bieter für den Zugang des Gebotes beweispflichtig. **c)** Behandlung der Gebote und Zuschlag Der Versteigerer kann Gebote bei Vorliegen sachlicher Gründe ablehnen. Dies gilt insbesondere, wenn Bieter auf Verlangen des Versteigerers keine ausreichenden, dem Wert des Gebotes entsprechenden Sicherheiten vor der Auktion erbringen können. Bei Ablehnung eines Gebotes bleibt das unmittelbar zuvor abgegebene Gebot verbindlich. **d)** Der Versteigerer behält sich bei Vorliegen eines sachlichen Grundes das Recht vor, Lot-Nummern zu vereinen, zu trennen, außerhalb der Reihenfolge anzubieten oder unter Vorbehalt (UV-Zuschlag) zu versteigern. Die Lotnummer ist die Nummer, unter der die Gegenstände in der Auktion aufgerufen werden bzw. im Auktionskatalog verzeichnet sind oder im Freihandverkauf angeboten werden. **e)** Der Zuschlag erfolgt nach dreimaligem Aufruf an den Höchstbietenden. Wenn mehrere Personen dasselbe Gebot abgeben und nach dreimaligem Aufruf kein höheres Gebot erfolgt, entscheidet das Los. Bei gleichlautenden schriftlichen Geboten erhält der Ersteingang den Zuschlag. Bestehen Zweifel darüber, ob oder an wen der Zuschlag erteilt ist oder wurde ein rechtzeitig abgegebenes Gebot übersehen oder will der Höchstbietende sein Gebot nicht gelten lassen, so kann der Versteigerer den Zuschlag zurückziehen, der damit unwirksam wird, und den Gegenstand erneut ausbieten. Einwendungen gegen einen Zuschlag sind unverzüglich, d.h. vor Aufruf des nächsten Lots zu erheben. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes kann der Versteigerer den Zuschlag verweigern. **f)** Der Schätzpreis ist in der Regel kein Limit. Der Zuschlag kann auch unter dem Schätzpreis erfolgen. Zum Schutz des eingelieferten Gegenstandes ist der Versteigerer berechtigt, unterhalb des vereinbarten Limits den Zuschlag an den Einlieferer zu erteilen. In diesem Falle entsteht ein Rückgang. **g)** Wird das mit dem Einlieferer vereinbarte Limit nicht erreicht oder bestehen sonstige wichtige Gründe, kann der Versteigerer den Zuschlag unter Vorbehalt erteilen (UV-Zuschlag). Der Gegenstand kann im Falle eines Nachgebotes des Limits auch ohne Rücksprache einem anderen Bieter zugeschlagen oder im Nachverkauf veräußert werden. Gebote mit UV-Zuschlägen sind für Bieter 5 Wochen verbindlich, für den Versteigerer jedoch freibleibend. Insbesondere sind jegliche Ansprüche des Bieters gegen den Versteigerer ausgeschlossen, wenn der UV-Zuschlag nicht ausgeführt wird. **h)** Ein Gebot erlischt, wenn es vom Versteigerer abgelehnt wird, wenn die Auktion ohne Erteilung des Zuschlages geschlossen wird oder der Gegenstand erneut aufgerufen wird. Ein unwirksames Übergebot führt nicht zum Erlöschen des vorangegangenen Gebotes. **i)** Mit dem Zuschlag durch den Versteigerer wird der Bieter zur Abnahme des Gegenstandes und zur Zahlung verpflichtet. Das Eigentum an den Versteigerungsgegenständen geht erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen des Versteigerers an den Käufer über. Bei Zahlung durch Scheck wird erst die vorbehaltlose Bankgutschrift als Zahlungseingang bzw. Erfüllung gewertet. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung des Gegenstandes geht mit dem Zuschlag an den Käufer über. **j)** Der Nachverkauf ist Teil der Versteigerung, bei der der Interessent schriftlich den Auftrag zur Gebotsabgabe mit einem bestimmten Betrag erteilt. Die Bestimmungen über Fernabsatzverträge gem. §§ 312b ff BGB finden keine Anwendung. Für den Nachverkauf gelten die Versteigerungsbedingungen entsprechend.

5. **Kaufpreis, Umsatzsteuer a)** Die Lieferungen unterliegen im Regelfall der Differenzbesteuerung gem. §25a UstG: Auf die Zuschlagsumme wird ein Aufgeld in Höhe von 29,5 % erhoben. In diesem Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer (Ust.) auf die Gesamtdifferenz enthalten. Die Umsatzsteuer wird bei der Rechnungsstellung nicht ausgewiesen. Bei Einlieferungen z.B. aus Drittländern, die mit Einfuhrumsatzsteuer belastet sind (Kennzeichnung durch * bei der Lot-Nr.), erfolgt die Fakturierung mit der Regelbesteuerung: Auf die Zuschlagsumme wird ein Aufgeld von 24,5 % erhoben. Auf die Zuschlagsumme zzgl. Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer zu entrichten. **b)** Besteht die Not-wendigkeit zur Einholung von CITES-Bescheinigung zwecks Erteilung von Ausnahmegenehmigungen vom Vermarktungsverbot von Gegenständen, die dem Artenschutzabkommen unterliegen, so gehen hierfür anfallende Kosten zu Lasten des Käufers. Zusätzlich wird eine Bearbeitungspauschale von 100,00 € pro Lot, ebenso eine Pauschale von 100,00 € pro Lot für die Erstellung von Ausfuhrpapieren erhoben. Eine Garantie für die Genehmigungserteilung (CITES, Artenschutz, Ausfuhr) wird nicht gegeben. **c)** Der Käufer zahlt die Hälfte des gesetzlichen Folgerechts nach der Staffel des § 26 UrhG sowie die Hälfte der Abgabe an die Künstlersozialkasse. **d)** Die gesetzliche Umsatzsteuer beträgt z.Zt. 19%. Gegenstände, die im Katalog durch * vor dem Schätzpreis gekennzeichnet sind, unterliegen im Falle der Regelbesteuerung der ermäßigten Umsatzsteuer von 7%. **e)** Für innergemeinschaftliche Ausfuhrlieferungen ist die Steuerbefreiung ausgeschlossen. Bei Ausfuhrlieferungen in Drittländer wird dem Käufer die Umsatzsteuer erstattet, sobald dem Versteigerer der Ausfuhr- und Abnehmernachweis vorliegt. **f)** Während oder unmittelbar nach der Versteigerung ausgestellte Rechnungen bedürfen der Nachprüfung; Irrtum vorbehalten. Eine nachträgliche Umschreibung der Rechnung auf Kundenwunsch ist kostenpflichtig.

6. **Fälligkeit, Zahlung und Verzug a)** Persönlich an der Versteigerung teilnehmende Käufer haben den Endpreis (Zuschlagpreis zuzüglich Aufgeld und Umsatzsteuer) sofort nach erfolgtem Zuschlag an den Versteigerer zu bezahlen. Bei Käufern, die schriftlich, telefonisch oder online geboten haben, wird die Forderung mit Zugang der Rechnung fällig. Der Käufer verzichtet auf die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten aus anderen, auch früheren Geschäften der laufenden Geschäftsverbindung. Eine Aufrechnung mit Gegenforderungen ist dem Käufer nur gestattet, wenn diese unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Der Käufer, sofern er Unternehmer ist, verzichtet auf das Leistungsverweigerungsrecht nach § 320 BGB. **b)** Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen berechnet; ihre Höhe beläuft sich bei privaten Käufern (Verbrauchern) auf 5% über dem Basiszinssatz der EZB p.a., bei gewerblichen Käufern (Unternehmern) auf 8% über dem Basiszinssatz p.a. Bei Zahlung in fremder Währung gehen ein etwaiger Kursverlust und Einlösungsentgelte zu Lasten des Käufers. Außerdem kann der Versteigerer den Käufer auf Schadensersatz wegen schuldhafter Pflichtverletzung in Anspruch nehmen. Dazu kann er nach der zweiten Mahnung als Schadenspauschale einen Säumniszuschlag von 3% der Gesamtforderung erheben, es sei denn der Käufer weist nach, dass ein Schaden nicht oder in wesentlich geringerer Höhe entstanden ist. Die Kosten einer etwaigen Rechtsverfolgung im Ausland trägt der Käufer (auch) soweit sie nach dem jeweiligen nationalen Recht nicht erstattungsfähig sind. Ist der Käufer in Zahlungsverzug, kann der Versteigerer nach Setzung einer Nachfrist von 2 Wochen vom Vertrag zurücktreten und statt der Schadenspauschale Ersatz des konkreten Schadens verlangen. Dieser kann so berechnet werden, dass der Gegenstand in einer weiteren Auktion mit einem nach pflichtgemäßem Ermessen des Versteigerers bestimmten Limit erneut versteigert wird und der säumige Käufer für einen Mindererlös gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich Provision und Auslagen des Versteigerers aufzukommen hat. Auf einen Mehrerlös hat er in diesem Falle keinen Anspruch. Die Rechte aus dem ihm vorher erteilten Zuschlag erlöschen mit dem neuen Zuschlag. Mit Eintritt des Verzugs werden sämtliche Forderungen des Versteigerers gegen den Käufer sofort fällig.

7. **Abholung, Versendung, Einlagerung a)** Der Käufer ist verpflichtet, die Gegenstände sofort nach der Versteigerung in Empfang zu nehmen. Käufer, die schriftlich, telefonisch oder online an der Versteigerung teilgenommen haben, müssen die Gegenstände spätestens 14 Tage nach Zugang der Rechnung abholen. Ersteigerte Gegenstände werden jedoch erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen herausgegeben. **b)** Gerät der Käufer mit der Annahme in Verzug, so ist der Versteigerer berechtigt, die Sache auf dessen Kosten und Gefahr bei sich oder Dritten einzulagern. Der Käufer trägt auch die Kosten notwendiger Versicherungen. Für die Einlagerung wird pro Objekt und Tag ein Kostenersatz von bis zu Euro 6,- (zuzgl. Umsatzsteuer) bzw. der Satz des Lagerunternehmens berechnet. Dem Käufer bleibt vorbehalten nachzuweisen, dass Kosten nicht bzw. nicht in dieser Höhe angefallen sind. Der Termin für die Herausgabe eingelagerter Sachen ist mit dem Versteigerer bzw. benannten Dritten abzustimmen. c) Die Versendung, Verpackung und Versicherung ersteigerter Gegenstände erfolgt auf Kosten und Gefahr des Käufers; der Versteigerer ist lediglich der Vermittler dieser Dienstleistungen. Versandaufträge werden nur ausgeführt, wenn dem Versteigerer oder dem mit dieser Aufgabe betrauten Unternehmen der vom Käufer unterschriebene Versandauftrag vorliegt und die ermittelten Versandkosten sowie alle übrigen Forderungen des Versteigerers bezahlt sind.

8. **Haftung** Wegen sonstiger Schäden des Bieters/Ersteigerers haftet der Versteigerer nur, wenn diese auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Versteigerers beruhen oder wenn die Schäden auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von Leben, Körper oder Gesundheit des Bieters/Ersteigerers durch den Versteigerer beruhen.

9. **Allgemeines a)** Diese Bedingungen, die mit der Teilnahme an der Auktion anerkannt werden, regeln sämtliche Rechtsbeziehungen zwischen dem Bieter bzw. Käufer und dem Versteigerer. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bieters bzw. Käufers haben keine Geltung. Mündliche Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform. **b)** Erfüllungsort und Gerichtsstand, soweit er vereinbart werden kann, ist ausschließlich Stuttgart. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG) findet keine Anwendung. **c)** Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Versteigerungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt. **d)** Soweit die Versteigerungsbedingungen in mehreren Sprachen vorliegen, ist ausschließlich die deutsche Fassung maßgebend. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Übersetzungen.

Uwe Jourdan
Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

NAGEL AUKTIONEN GmbH,
Amtsgericht Stuttgart (HRB 777298),
Geschäftsführender Gesellschafter: Fabio Straub

Neckarstraße 189–191 | 70190 Stuttgart
Tel.: +49-(0)711/649 69 - 0
Fax: +49-(0)711/649 69 - 696
contact@auction.de | www.auction.de

BW Bank AG, Stuttgart
BIC: SOLADEST600
IBAN: DE44 6005 0101 0405 3577 05

NAGEL
SINCE 1922

Stand 2024

Versteigerungsbedingungen

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

VERSAND:

Wir bieten keinen hauseigenen Verpackungs- und Versandservice an.

Gerne stellen wir Ihnen die folgende Auflistung nationaler und internationaler Transportunternehmen zur Verfügung, die wir auf Grundlage guter Erfahrungen und langjähriger Zusammenarbeit empfehlen können.
Wir möchten Sie bitten, selbst mit den Speditionen in Verbindung zu treten, um Kosten, Versicherung und Organisation des Transportes zu besprechen.

Bei der Ausfuhr aus der EU sind die Bestimmungen der UNESCO-Konvention von 1970 sowie des Europäischen Kulturgüterschutzabkommens von 1993 zu beachten. Ferner gelten die CITES-Bestimmungen. Objekte mit Materialien wie Elfenbein oder Schildpatt erfordern für den Export in Länder außerhalb des EU-Vertragsgebietes eine Genehmigung nach CITES. Wir machen darauf aufmerksam, dass eine Genehmigung im Regelfall nicht erteilt wird. Für Exporte innerhalb der EU gilt seit 06.08.2016 das neue deutsche Kulturgutschutzgesetz.

SHIPPING:

We do not offer inhouse packing and shipping services.

We are pleased to provide you with the following list of transport companies, which we can recommend based on many years of good experience and a longstanding cooperation. We kindly ask you to contact the companies directly to negotiate the terms of costs, insurance and the organization of the transport.

Export to countries outside the EU are subject to the restrictions of the UNESCO convention from 1970 and the European Agreement for the Protection of Cultural Heritage from 1993. Moreover, the cites regulations are applicable. Objects with materials such as ivory or tortoise shell require a permission for export into countries outside the EU contract area due to cites regulations. We point out that such a permission is usually not given. For exports within the EU the Act to Protect German Cultural Property against Removal (Kulturgutschutzgesetz) has been in force since 6th August 2016.

尊敬的客戶

關於取貨與運輸信息，謹請知照。

茲附與NAGEL拍賣行有多年合作經驗的運輸公司聯絡信息表，懇請您自行聯係相關運輸公司並直接與之協商取貨、運輸、保險及費用等事宜。

敬請注意：根據聯合國教科文組織自1970年生效的公約與歐盟自1993年實施的文化遺產保護協約，諸如象牙、玳瑁等受保護瀕危動植物製品，只有在獲得CITES歐盟出口許可後方可運輸到歐盟以外地區。在此謹請您知悉，CITES歐盟出口許可申請一般情況下會被拒絕。歐盟內的跨國運輸則適用德國2016年8月6日生效的文化遺產保護法。

CHINA/ASIA:

Eric Art Services
Beijing/Shanghai/Hong Kong et al.
Tel.: +86 10 8880 3001 (BJ)
Tel.: +86 21 3103 2707 (SH)
Tel.: +852 2204 1888 (HK)
E-Mail: info@eric-art.com

INTERNATIONAL:

Mailboxes etc. / MBE
Silke Klink & Marco Bittner
Friedrich-List-Str. 8
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel.: +49 (0) 711 / 41170270
E-Mail: mbe0121@mbe.de

MuseumsPartner Kunstspedition GmbH
Pass-Thurn-Straße 25
6372 Oberndorf bei Kitzbühel
Tel.: +43 5356 6950
E-Mail: office@museumspartner.com

Oliver Schütz Fineart Spedition
Oliver Schütz
Koppelweg 1
29599 Weste
Tel.: +49 (0) 1522 / 47 88 652
E-Mail: info@schuetz-fineart-spedition.de

EU/NATIONAL:

Matthias Fegers
Service für Kunst und Handel
Moldenweg 5
21339 Lüneburg
Tel.: +49 (0) 4131 / 727525
E-Mail: fegers@t-online.de

A.V.M. Service und Transporte
Alexander von Mertens
Römerstraße 32
70180 Stuttgart
Tel.: 0172 / 71 36 254
E-Mail: a.v.mertens@t-online.de

NAGEL
SINCE 1922

AUSFUHR VON KULTURGUT

Bei Ausfuhr aus der EU sind das **Europäische Kulturgüterschutzabkommen von 1993** und die **UNESCO-Konvention von 1970** zu beachten.
Für Baden-Württemberg werden Ausfuhrgenehmigungen über das **Badische Landesmuseum Karlsruhe** beantragt.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

EXPORT OF CULTURAL PROPERTY

When exporting cultural property from the EU, the **European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage (1993)** and the **UNESCO Convention of 1970** must be observed.
For the federal state of Baden-Württemberg, export permits are applied for through the **Badisches Landesmuseum Karlsruhe**.

If you have any questions, please contact:

Stephan Kohls
kohls@auction.de
Fon: +49 (0) 711 - 649 69-200

AUSFUHR AUS DER EU | EXPORT FROM THE EU

Bei Kunstwerken, die älter als **50 Jahre** sind und folgende Wertgrenzen überschreiten, kann eine Ausfuhrgenehmigung erforderlich sein:

Gemälde	ab **€ 150.000**
Aquarelle, Gouachen, Pastelle	ab **€ 30.000**
Zeichnungen und **originale Druckgrafik**	ab **€ 15.000**
Skulpturen	ab **€ 50.000**
Antiquitäten (z. B. Möbel, Kunsthandwerk)	ab **€ 50.000**
Handschriften, Manuskripte, Inkunabeln	**älter als 50 Jahre,** ab **€ 0**
Bücher	**älter als 100 Jahre,** ab **€ 50.000**
Archäologische Gegenstände aus Ausgrabungen oder **Funden**	**älter als 100 Jahre,** ab **€ 0**

For works of art older than **50 years** that exceed the following value thresholds, an export licence may be required:

Paintings	from **€ 150.000**
Watercolours, gouaches, pastels	from **€ 30.000**
Drawings and **original prints**	from **€ 15.000**
Sculptures	from **€ 50.000**
Antiques (e.g. furniture, works of art and craft)	from **€ 50.000**
Manuscripts, handwritten documents, incunabula	more than **50 years old** and from **€ 0**
Books	more than **100 years old** and from **€ 50,000**
Archaeological objects originating from excavations or discoveries	more than **100 years old** and from **€ 0**

AUSFUHR AUS DEUTSCHLAND INNERHALB DER EU | EXPORT FROM GERMANY WITHIN THE EU

Seit Inkrafttreten des **Kulturgutschutzgesetzes (KGSG)** können auch für Ausfuhren in andere EU-Mitgliedstaaten Genehmigungen erforderlich sein. Maßgeblich sind insbesondere folgende Grenzen:

Gemälde	älter als **75 Jahre** und ab **€ 300.000**
Aquarelle, Gouachen, Pastelle	älter als **75 Jahre** und ab **€ 100.000**
Zeichnungen und **originale Druckgrafik**	älter als **75 Jahre** und **ab € 50.000**
Skulpturen	älter als **75 Jahre** und ab **€ 100.000**
Antiquitäten / Möbel	älter als **100 Jahre** und ab **€ 100.000**
Bücher	älter als **100 Jahre** und ab **€ 100.000**
Handschriften, Manuskripte	älter als **75 Jahre** und ab **€ 50.000**
Archäologische Gegenstände aus **Grabungen** oder **Funden**	älter als **100 Jahre** und ab **€ 0**

Since the entry into force of the **German Cultural Property Protection Act (Kulturgutschutzgesetz – KGSG)**, export permits may also be required for exports to other EU Member States. The following thresholds are particularly relevant:

Paintings	older than **75 years** and from **€ 300,000**
Watercolours, gouaches, pastels	older than **75 years** and from **€ 100,000**
Drawings and **original prints**	older than **75 years** and from **€ 50,000**
Sculptures	older than **75 years** and from **€ 100,000**
Antiques / Furniture	older than **100 years** and from **€ 100,000**
Books	older than **100 years** and from **€ 100,000**
Manuscripts, handwritten documents	older than **75 years** and from **€ 50,000**
Archaeological objects originating from **excavations** or **discoveries**	older than **100 years** and from **€ 0**

NAGEL
SINCE 1922

we protect elephants and ivory after 1947
© EFA

THE ART LOSS ■ REGISTER™
www.artloss.com

Bitte mit Kugelschreiber ausfüllen
Please use ball pen

Gebote / Bids

Nagel Auktionen GmbH
Postfach 10 35 54
D-70030 Stuttgart
Germany

Name / Name | Vorname / First Name

Straße / Street | Haus-Nr. / No.

PLZ, Ort / Post Code, City

Land / Country

Tel. privat / Private Phone | Tel. geschäftl. / Business phone

Fax / Fax

E-Mail

Es gelten die Versteigerungsbedingungen der Nagel Auktionen GmbH, Stuttgart / The conditions of sale are binding.
Telefonisches Mitbieten erst ab Schätzpreis € 750,–.
Telephone bids can be accepted for lots estimated above € 750,–.

Die Bieter-Registrierung erfordert die Vorlage einer Kopie des **Personalausweises** oder **Reisepasses**
The bidder registration requires a copy of your **identity card** or **passport**

Es wird um eine entsprechende Depot-Zahlung gebeten
Intending buyers supply a deposit

Gebote für Auktion-Nr.
Bids for sale code: 850A

Kundennummer / Customer-No. | UST-IDNR.

Lot	Höchstgebot oder „Telefon“ Highest bid or „Telephone“	Lot	Höchstgebot oder „Telefon“ Highest bid or „Telephone“	Lot	Höchstgebot oder „Telefon“ Highest bid or „Telephone“

☐ **Ich möchte mich** schriftlich **an der Auktion beteiligen**. Sofern meine Gebote nicht ausreichen, ermächtige ich den Versteigerer, für mich wie folgt höher zu bieten:
I would like to participate in the sale by written bids. In case my offers are not sufficient I am authorizing the auctioneer to increase my offers as follows:

☐ 10 % ☐ 20 % ☐ 30 %

☐ **Ich möchte mich** telefonisch **an der Auktion beteiligen.**
Ich bitte um Anruf während der Auktion unter:
Mit der Teilnahme am telefonischen Bietverfahren, erteilt der Bieter sein Einverständnis zur eventuellen Aufzeichnung des Telefonates.
I would like to participate in the sale by telephone.
Please call me at following number during the auction:
By taking part in the telephone bidding process the bidder declares his consent to the possible recording of the telephone call.
Diese Willensbekundung stellt die Anzeige gem. Ziff. 3b der Versteigerungsbedingungen dar.
This declaration corresponds with figure 3b of the conditions of sale.

Tel.-Nr. / Phone

Alternative Tel.-Nr. / alternative Phone

☐ **Ich möchte per** Newsletter **über folgende Auktionen informiert werden**: (Daten werden nicht an Dritte weitergegeben - Abmeldung jederzeit möglich)
I want to be informed by newsletter about the following auctions: (Data is not given to third parties - unsubscription is possible at any time)

- ☐ Asiatische Kunst / Fine Asian Art
- ☐ Moderne & Zeitgenössische Kunst / Modern & Contemporary Art
- ☐ Kunst, Antiquitäten & Schmuck und Nagel Collect / Fine Arts, Antiques & Jewellery and Nagel Collect
- ☐ Sammlerteppiche, Textilien & Islamische Kunst / Rugs & Carpets, Textiles & Islamic Art

Bei allen von NAGEL AUKTIONEN durchgeführten Versteigerungen handelt es sich um öffentlich zugängliche Auktionen, für welche die Vorschriften über den Verbrauchsgüterverkauf nicht gelten. Es werden gebrauchte Waren versteigert, für welche die Gewährleistung auf ein Jahr verkürzt wird.
All auctions held by NAGEL AUKTIONEN are auctions open to the public, to which the regulations on the sale of consumer goods do not apply.
All items auctioned are used, for which the warranty period is reduced to one year.

Ort / Place | Datum / Date | Unterschrift / Signature